النزوح السكاني
تحدي وفرصة

تحديد مواصفات (بروفايل) المناطق الحضرية: اللاجئين والنازحين و المجتمع المضيّف
محافظة السليمانية و إدارة كرميان ، إقليم كردستان العراق

آب ٢٠١٦

يجوز الاستنساخ والنشر لأغراض تعليمية أو أي أغراض غير تجارية أُخرى دون أي إذن خطّي مُسبق من قِبَل أصحاب حقوق الطبع بشرط أن يُذكَر المصدر.

منسق الدراسة: شادمان محمود من المفوضية السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR)

البحث: مارغاريتا لوندكفست–هودومادي من الدائرة المشتركة المعنية بتحديد سمات النازحين داخلياً (JIPS) و بير شوينك (JIPS/NRC) و جوزيف مركس، فرانس لاو، كرم هندي من مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) و محمد حسن محمود، عمر بكر أحمد، سيروان حمه فتاح، آراس جلال محمد، سوران غفور سليم (من مكتب الإحصاء في سليمانية) و أري حبيب أحمد (UNHCR) و فريق الحماية و الفريق الميداني للمفوضية السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR) في السليمانية.
إعداد التقرير: روجر غيو
رسم الخرائط : بهار حسن (دائرة احصاء السليمانية) عبد الخالق سعيد (UNHCR)
مترجمة البحث : سماح شدة
صورة الغلاف: هيمن كَوران (AKO)

أعضاء اللجنة التوجيهية لإقليم كردستان العراق: مجلس شؤون اللاجئين في أربيل (ERC)، المنظمة الدولية للهجرة (IOM)، مركز التنسيق المشترك (JCC) ، المفوضية السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR)، برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (UNHABITAT)، مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الانسانية (OCHA)، صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA).

وقد تم تمويل عملية تحديد المواصفات من قِبل وزارة التنمية الدولية البريطانية (DFID)
الطباعة: المفوضية السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR)، أيلول 2016
تحضير التقرير: أغسطس 2016
جمع البيانات: حزيران 2016

مطبعة كاروان، اربيل، اقليم كوردستان العراق
ديزاين : ابوبكر ملا

النزوح السكاني: تحدي و فرصة

تحديد مواصفات (بروفايل) المناطق الحضرية

اللاجئين والنازحين و المجتمع المضيّف

محافظة سليمانية و إدارة گرميان ، إقليم كردستان العراق

DISPLACEMENT AS CHALLENGE AND OPPORTUNITY

URBAN PROFILE OF REFUGEES, INTERNALLY DISPLACED PERSONS, AND HOST COMMUNITY

SULAYMANIYAH GOVERNORATE AND GARMIAN ADMINISTRATION, KURDISTAN REGION OF IRAQ

ئاوارەیی گرفت و دەرفەت

پرۆفایلی شار و شارۆچکەکان:

ئاوارەکان، پەنابەرانی ناوخۆ و کۆمەڵگای خانەخوێ

پارێزگای سلێمانی و کارگێڕی گەرمیان- هەرێمی کوردستانی عێراق

آب ٢٠١٦

Link to Erbil profile: http://data.unhcr.org/syrianrefugees/documents.php?page=1&view=grid&Language%5B%5D=1&Country%5B%5D=103&Search=%23profile%23

Also, to find the current study, please write its full title for online research:

DISPLACEMENT AS A CHALLENGE AND OPPORTUNITY: DUHOK URBAN PROFILE OF REFUGEES, INTERNALLY DISPLACED PERSONS AND HOST COMMUNITY

مقدمة

على مدى السنوات الأربع الماضية و منذ بداية أزمة النزوح التي تؤثر على إقليم كردستان العراق، توفرت لدينا الكثير المعلومات و التحليلات التي ركزت بشكل رئيسي على وضع النازحين واللاجئين المتواجدين داخل المخيمات. أدّى هذا التركيز المنحصر على ضاهرة النزوح في المخيمات الى التغاضي عن دراسة وضع النازحين والمجتمع المضيّف خارج المخيمات لفترة طويلة. تعيش الأغلبية العظمى من اللاجئين (٦٠٪ من ٢٥٠,٠٠٠) و النازحين (٨٠٪ من أصل أكثر من ١ مليون من المنتقلين الى إقليم كردستان العراق بعد كانون الثاني ٢٠١٤) في المناطق الحضرية ضمن إقليم كردستان مع المجتمعات المضيّفة و تتقاسم معها الموارد الشحيحة.

من الضروري أن تتوفّر لدينا معلومات كافية و محددة عن جميع الفئات السكانية المتأثرة من أجل التعامل مع النزوح خارج المخيمات و تأثيراته على المجتمع المضيّف لغرض بناء مجتمعات قابلة للتأقلم والتغيير، فذلك هو الهدف الأساسي من عملية تحديد المواصفات الحالية. تواجه محافظة سليمانية و عموم إقليم كردستان حالياً أزمةً متعددة الأوجه تتألف من من العنف المستمر و النزوح المتواصل و الأزمة المالية و تحديات كبيرة في التنمية والتطوير. هناك حاجة لإعادة توجية تركيزنا من التخطيط للإستجابات الطارئة الى التخطيط للتدخلات المتوسطة الأمد. و من أجل تحقيق هذا الهدف، يتوجب توَفُر الصورة الكاملة لوضع النزوح، و تطبيق قائم على أساس المناطق المتأثرة و شامل النازحين واللاجئين و المجتمع المضيّف.

و يسُرّني أن أُشير الى الجهود التعاونية التي إتُخِذت لتنفيذ هذا المشروع و التي كانت مُكمِلة للتسجيل الشامل للمُهجرين الذي أُجري من قبل وزارة التخطيط – هيئة الإحصاء في إقليم كردستان عام ٢٠١٦، حيث إستُخدِمت بيانات التسجيل الشامل لوضع إطار توجيهي لهذا الإستبيان. تم تنفيذ مشروع تحديد المواصفات للمناطق الحضرية من قِبل مؤسساتنا الحكومية المختصّة : هيئة إحصاء إقليم كردستان (KRSO) ومديرية الإحصاء في سليمانية و مركز التنسيق المشترك (JCC) بالدعم من قِبل المفوضية السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR) وغيرها من وكالات الأمم المتحدة (UN) و مقر الدائرة المشتركة المعنية بتحديد سمات النازحين داخلياً (JIPS) في جينيفا.

بالنيابة عن وزارة التخطيط التي تتمثل مهمتها في التعامل مع تحديات النزوح الحالية، أود أن أعرب عن تقديري لجهود جميع الذين عملوا بجد لإنتاج هذه الوثيقة المهمة و المفيدة.

إنني أتطلع لاستمرار التعاون في تنفيذ التوصيات التي تم تطويرها بشكل مشترك.

علي السندي
وزير التخطيط
حكومة إقليم كردستان

شُكر و تقدير

تم إجراء عملية تحديد المواصفات في حزيران ٢٠١٦ من أجل تلبية الحاجة الى تحليل متعمق لحالة التهجير والمتأثرين بها من اللاجئين و النازحين و المجتمعات المضيّفة في المناطق الحضرية لمحافظة سليمانية.

نأمل أن يساهم هذا التقرير في إنشاء قاعدة من المعلومات الموثوقة التي تساعد حكومة إقليم كردستان والشركاء في المجال الإنساني والتنموي في تطوير إستجابات شاملة وطويلة الأمد للمخاوف والقضايا المتعلقة باللاجئين السوريين والنازحين الذين يعيشون خارج المخيمات و تحسين مستويات المعيشة لجميع الفئات السُكّانية التي تعيش في المناطق الحضرية في محافظة سليمانية.

ونودُ أن نقدم عميق الإمتنان لمعالي وزير التخطيط علي سندي في حكومة إقليم كردستان لدعمه المستمر منذ بداية هذه العملية.

هذه العملية هي نتيجة شراكة ما بين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) و مكتب الإحصاء في سليمانية و مركز التنسيق المشترك للأزمات (JCCC) و الدعم التقني من قبل الدائرة المشتركة المعنية بتحديد سمات المشردين داخلياً (JIPS).

وأخيراً، نودُ أن نشكر أيضاً جميع المشاركين في عملية البحث في مراحله الاولى و في العمل الميداني و التنفيذ. و نشكر أيضا جميع المشاركين في ورشة العمل: المديرية العامة للتربية في محافظة سليمانية و المديرية العامة لوزارة للعمل و الشؤون الإجتماعية (DOLSA) و MISSING و مجلس محافظة سليمانية و إدارة حلبجة و إدارة گرميان و بلدية رابرين و مركز التنسيق المشترك (JCC)، بالإضافة الى مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الانسانية (OCHA) و صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA) و برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) و وكالة المساعدة في مجال التعاون التقني والتنمية (ACTED) و الوكالة الألمانية للتعاون الدولي (GIZ) و منظمة فيالق الرحمة (MC) و منظمة REACH و مكتب الولادات و الوفيات و الحالة الإجتماعية (BDM) و منظمة التنمية المدنية (CDO) و منظمة (YAO) ومنظمة داهات الغير حكومية و منظمة (Arche-Nova).

محمدعثمان معروف
مكتب الإحصاء في السليمانية

Mahmood Othman Maroof
Sulaymaniyah Statistics Office (SSO)

آن دولان
(UNHCR) السليمانية

Anne Dolan
UNHCR Sulaymaniyah

عمر احمد امين
محافظة السليمانية

H.E. Omar Ahmed Ameen
Deputy Governor of Sulaymaniyah Governorate

جدول المحتويات

١. المقدمة و الخلفية؟ ٧

ما هي أهمية عملية تحديد المواصفات؟

٢. المنهجية..... ٩

٣. من هم النازحون؟..... ١٣

١. النازحون داخل وخارج المخيمات: اللاجئون و النازحون

٢. التدفقات السكانية في المناطق الحضرية

٣. التركيبة المنزلية

٤. المساحات الحضرية و الإنسجام..... ١٩

١. الديناميكيات المتغيرة في المناطق الحضرية

٢. ظروف السكن و المعيشة

٣. قابليات و سهولة الوصول الى الخدمات العامة (التعليم والصحة)

٤. التماسك الاجتماعي والتفاعل بين المجتمعات

٥. العوامل الإيجابية و السلبية الدافعة للإنتقال: الإخلاء، الهجرة، العودة

٥. فرص العمل في المناطق الحضرية..... ٣٣

١. وضع عمل السكان

٢. الأنماط الجغرافية للعمل

٣. إدماج السكان في سوق العمل

٦. الوضع المالي و الضعف الإقتصادي للأسر..... ٤٣

١. ميزانية الأسرة

٢. المديونية

٣. الضعف الإقتصادي في المناطق الحضرية

٧. تحدي التعليم..... ٦١

٨. النتائج و التوصيات الرئيسية..... ٦٥

١. وضع الإسكان

٢. التماسك الاجتماعي في المناطق الحضرية

٣. سبل العيش المستدامة

٤. آليات المساعدات النقدية

٥. تحدي التعليم

٦. التعزيز المؤسسي للإستجابات المتوسطة/ طويلة الأمد

٧. التنسيق والتواصل و التخطيط مع الجهات المعنية

الملحقات..... ٧٣

الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة)

دليل الأسئلة للمناقشات الجماعية المركزة

نموذج قياس الضعف الأقتصادي

الجدول المعلومات المختارة

١. المقدمة و الخلفية

ما هي أهمية عملية تحديد المواصفات؟

سياق الأزمة

يبلغ المجموع السكاني للمجتمع المضيّف في محافظة سليمانية ٢,٠٨ مليون شخص، فضلا عن النازحين و اللاجئين (٢٦٠,٠٠٠ شخص). و تقع محافظة سليمانية في الجانب الشرقي من إقليم كردستان العراق على الحدود مع ايران. و يتألف الجزء الجنوبي للمحافظة من إدارة گرميان (مقاطعتي كلار و كفري). شهدت محافظة سليمانية منذ عام ٢٠١٢ تدفقاً تدريجياً للاجئين السوريين الذين إنتقلوا من مكان نزوحهم الأول في محافظات أربيل و دهوك. و كانت هناك عوائل نازحة وجدت مأوى في مقاطعات السليمانية منذ ٢٠٠٣ منتقلةً من المحافظات المجاورة (كركوك و صلاح الدين و ديالى).

رغم تحمل المجتمع المضيّف والحكومات المحلية لتأثير أزمة النزوح في السنوات الأولى، عانت محافظة دهوك من ضغط هائل بعد تدهور الوضع الأمني في بقية مناطق العراق و إنتشار الأزمة المالية التي أثرت على القطاعين العام والخاص.

و أدى الاختلاف على الميزانية بين الإقليم و الحكومة المركزية العراقية الى إستلام حكومة كردستان للأموال من بغداد بشكل متقطع و غير نظامي خلال السنوات الثلاث الماضية. و نظراً لعدم وجود نظام ضرائب مناسب في العراق و إقليم كردستان لتمويل الميزانية العامة، إعتمدت حكومة إقليم كردستان بشكل شبه كامل على صادرات النفط الخاصة بها لتغطية التكاليف، ولكن تم تخفيض هذه الصادرات بشكل كبير بعد إنخفاض أسعار النفط العالمية بنسبة حوالي ٧٠٪ في منتصف عام ٢٠١٤ وذلك حدد و قلل من تطوير الخدمات العامة لا سيما التعليم والرعاية الصحية.

إن النزاع و أزمة النزوح و الضعف الاقتصادي مجتمعةً هي عوامل أثرت سلبياً على مهمات الحكومة و على قدرة الأسر في التأقلم مع المصاعب وكذلك على القطاع الخاص و توفر الخدمات العامة في إقليم كردستان بما في ذلك محافظة سليمانية.

إن الحلول لتصحيح الوضع يجب أن تكون مبنية على تحليل شامل، حيث أُجريَت عملية تحديد المواصفات هذه ضمن بيئة معقدة ومتأثرة بصدمات خارجية و داخلية عديدة، ولهذا السبب من المهم أن يكون لدينا معلومات كافية و متاحة عن الأسر التي تعيش خارج المخيمات لتُكمِل المعلومات المتوفرة عن اللاجئين والنازحين داخل المخيمات مع تحليل شامل لأولئك الذين يعيشون في المناطق الحضرية. و من المهم كذلك إعادة النظر في احتياجات المجتمع المضيّف الذي يعيش جنبا إلى جنب مع هؤلاء النازحين لكي يتم تطوير استراتيجيات للتخفيف من آثار النزوح على جميع الفئات السكانية.

إن النزاع و أزمة النزوح و الضعف الاقتصادي مجتمعةً هي عوامل أثرت سلبياً على مهمات الحكومة و على قدرة الأسر في التأقلم مع المصاعب وكذلك على القطاع الخاص و توفر الخدمات العامة في إقليم كردستان بما في ذلك محافظة السليمانية.

لجميع الأسباب المذكورة، أجريت عملية تحديد المواصفات التي تهدف الى تلبية الحاجة لإجراء تحليل متعمق لوضع النزوح في المناطق الحضرية الذي يؤثر على كل من المجتمعات النازحة والمضيّفة في محافظة السليمانية.

و لقد تم إجراء دراسات مماثلة في بقية محافظات إقليم كردستان: محافظة أربيل (حزيران ٢٠١٦) ومحافظة دهوك (آب ٢٠١٦).

لماذا التركيز على المناطق الحضرية؟

كما ذكر وزير التخطيط علي السندي في مقدمته لهذا التقرير، لا بد من تحويل تركيزنا من الاستجابة لحالات الطوارئ إلى الإستجابة على المدى الطويل التي تتضمن دراسة المناطق الحضرية بشكل أساسي. و في حالة محافظة السليمانية، يوجد سببان لذلك. **أولاً**، حوالي ٨٦٪ من النازحين واللاجئين في المحافظة يعيشون في المدن والبلدات، وخاصة في مركز مقاطعة سليمانية التي تمثل أكبر مركز حضري.

و **ثانياً**، فإن الإمتداد الجغرافي لمحافظة السليمانية يغطي ما يقارب نصف إقليم كردستان، مع المراكز الحضرية المتفرقة في جميع أنحاء المنطقة. و هذا الأمر يُشكل تحديات إستثنائية للجهات الفاعلة المتواجدة في المحافظة عند محاولتها لتنفيذ برامج لمساعدة اللاجئين و النازحين خارج المخيمات، حيث يفصل ما بين مركز مقاطعة سليمانية و منطقة كلار الجنوبية حوالي ٣ ساعات برّاً.

إن المناطق الحضرية في نهاية المطاف توفّر للسكان النازحين و اللاجئين بيئة ديناميكية للغاية تساعد في تطوير استراتيجيات سبل العيش الخاصة بهم. و لذلك، تُفَضِلُ الأسر الإستقرار في المناطق الحضرية بالرغم من الصعوبات التي تواجهها في تكاليف المعيشة و التوظيف و الإنسجام الإجتماعي.

إن المناطق الحضرية في نهاية المطاف توفّر للسكان النازحين و اللاجئين بيئة ديناميكية للغاية تساعد في تطوير استراتيجيات سبل العيش الخاصة بهم

أهداف عملية تحديد المواصفات

إن الهدف الأساسي من عملية تحديد المواصفات هو إنشاء قاعدة من المعلومات الموثوقة لتوصيات (سياسية و تنفيذية) تساعد حكومة إقليم كردستان والشركاء في المجال الإنساني والتنموي في تطوير إستجابات شاملة و متوسطة–طويلة الأمد للمخاوف و القضايا المتعلقة باللاجئين السوريين والنازحين الذين يعيشون خارج المخيمات.

الأهداف المحددة لعملية تحديد المواصفات:

- تقديم ملامح ديمغرافية مصنفة حسب الجنس و العمر وحالة النزوح) أي اللاجئين و النازحين و المجتمعات المضيّفة (والتنوع السكّاني في المناطق المستهدفة.
- تقديم لمحات عن المناطق الحضرية المختلفة مع تركيز على السكّان النازحين المقيمين خارج المخيمات.
- تحليل القدرات و قابليات التضرر و آليات التأقلم للسكان المقيمين في المناطق المستهدفة.
- تحليل القدرة على مواجهة الأزمات في المناطق الحضرية فيما يخص توافر أو قلّة الخدمات و سبل العيش.
- توفير مجموعة بيانات متاحة لحكومة إقليم كردستان والمجتمع الإنساني/ المنظمات التنموية.

و تم مشاركة النتائج الأولية والتحقق من صحتها مع الجهات المعنية من الأمم المتحدة و الحكومة و المنظمات الغير حكومية في ورشة عمل أقيمت في مركز مقاطعة سليمانية (تموز ٢٠١٦).

و تم مناقشة التوصيات المحددة في التقرير من قبل جميع المشاركين. و كان هذا التقرير في الحقيقة عبارة عن جهد مشترك بين جميع الجهات المعنية التي لها دور رئيسي في الاستجابة الإنسانية لأزمة النزوح في محافظة سليمانية.

٢. المنهجية

مقدمة و إعتبارات منهجية

إتخذت عملية تحديد المواصفات نهجاً يستند إلى المنطقة الجغرافية من أجل تقديم تحليل للمناطق الحضرية المختلفة التي تستضيف السكان النازحين، حيث درست جميع الفئات السكانية المتأثرة بسبب النزوح في هذه المواقع (اللاجئون السوريون، النازحون، المجتمع المضيّف)

الهدف الرئيسي من ذلك هو ليس فقط تحليل الاختلافات بين المجموعات السكانية المستهدفة، ولكن أيضا لدراسة التنوع داخل المناطق الحضرية للمحافظة. كل منطقة من مناطق المحافظة تمثل ديناميكيات مختلفة و وقائع مختلفة لمستويات المعيشة.

و أستُخدِمت في هذا النهج أساليب مختلفة في جمع البيانات الكمية و النوعية منها: المراجعات المكتبية و الدراسات الاستقصائية و إجراء مقابلات مع مصادر المعلومات الرئيسية و المناقشات الجماعية المركزة.

التغطية في النهج المبني على المناطق الجغرافية

تغطي عملية تحديد المواصفات المناطق الحضرية وشبه الحضرية في جميع أنحاء المحافظة التي فيها أعداد كبيرة اللاجئين و النازحين١. أما بالنسبة للتحليل المبني على المناطق الجغرافية ، فتم فيه تقسيم المناطق الى ثلاث طبقات جغرافية مختلفة و تحليلها عن طريق المقارنة (و مواصفات كل من الطبقات الثلاث مؤضّحة في الجزء التالي):

- **مركز مقاطعة سليمانية، و هي المقاطعة التي تستضيف أكثر عدد من اللاجئين و النازحين**
- **مراكز المقاطعات المحيطة، و التي تشمل جميع مراكز المقاطعات التي تحيط بمركز سليمانية و تحتوي على عدد كبير من النازحين واللاجئين**
- **مراكز مقاطعتي كلار و كفري، و هي المناطق التي لها اهمية خاصة بالنسبة للجهات الإنسانية الشريكة لأن لديها أولوية من ناحية التدخلات الإنسانية.**

الإستبيان الإستقصائي للأسر: البيانات الكمية

تم اختيار عيّنة من ١,٢٠١ أسرة للإستبيان (٣٩٩ من المجتمع المضيف، ٤٠١ أسرة نازحة و ٤٠١ أسرة لاجئة)، مصنفةً حسب الفئات السكانية و الطبقة الجغرافية (الشكل ١).

وأجري الإستبيان في أيار ٢٠١٦ من قِبل مكتب الإحصاء في سليمانية و يغطي المواضيع التالية:

- **تركيبة الأسرة (العمر، النوع الاجتماعي، العلاقات الأسرية)**
- **التعليم (الالتحاق بالمدارس، إنجازات التعليم، محو الأمية)**
- **التوظيف (وضع العمل، الوظيفة، مجال العمل، الدخل، طرق التوظيف)**
- **الإسكان (المسكن، المشاركة في السكن، الإخلاء ، تكاليف الإيجار)**
- **استراتيجيات سبل العيش (مصادر الدخل، المصاريف، الديون، وسائل التأقلم، و الملكية)**
- **التنقل (تاريخ الهجرة، الخطط المستقبلية، العودة)**

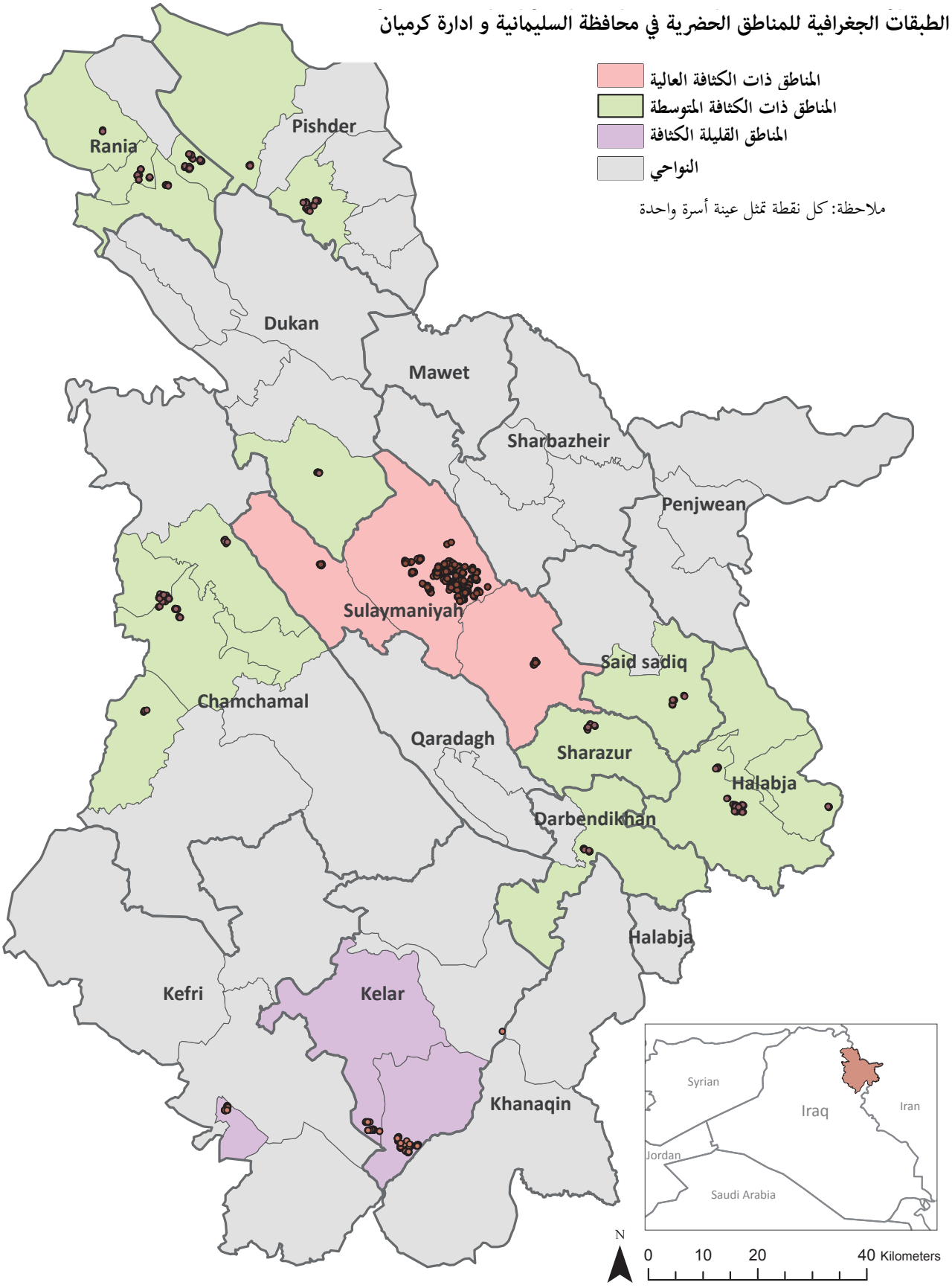
وكانت العيّنة المسحوبة في لكل من المناطق الفرعية المستهدفة تتناسب مع الحجم الكلي للمجموعة السكانية في تلك المنطقة (الجدول ١). و وفّر مكتب الإحصاء في سليمانية المجموع السكاني للمجتمع المضيّف والنازحين بناءاً على تعداد أجري في عام ٢٠١٥، و الذي شمل النازحين قبل و بعد ٢٠١٤. أما مجموع اللاجئين فتوفّر من قِبل UNHCR. و أستُخدمت هذه الأرقام في التحليل من أجل الحصول على نتائج تنطبق على جميع المناطق الحضرية في المحافظة.

حجم العيّنة المستخدمة يسمح بإستنتاج نتائج ممثلة إحصائياً مع هامش ٥٪ من الخطأ لكل طبقة جغرافية و فئة سكانية. ما عدا فقرة كلار و كفري، حيث كانت للنتائج هامش خطأ ١٠٪ بسبب صغر حجم العينة المتوفرة.

---

١. وتشمل مناطق التغطية المناطق التي تعتبر من مسؤولية المفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) والتي لا تتوافق بالضرورة مع الحدود الإدارية الرسمية .

الشكل ١. توزيع الأسر التي تم مقابلتها في مناطق التغطية للتقييم حسب الطبقات الجغرافية



Data Source: Administrative Boundaries provided by the Sulaymaniyah Statistics Office (SSO)

الجدول ١. إختيار العيّنات للأسر التي تم مقابلته حسب المجموعة السكانية و الطبقة الجغرافية

الطبقات الجغرافية	المجتمع المضيّف	النازحون	اللاجئون	العينة الكاملة	المجموع السكاني
مركز مقاطعة سليمانية	188	203	281	672	963,390
كلار و كفري	48	84	24	156	272,280
مراكز المقاطعات المحيطة	163	114	96	373	823,141
Total sample	399	401	401	1,201	2,058,811

المناقشات الجماعية المركزة: البيانات النوعية

تهدف المناقشات الجماعية المركزة إلى توفير معلومات متعمقة و سياقية عن بعض المواضيع المتناولة في الدراسة الاستقصائية للأسر.

و استناداً على النتائج الأولية من الدراسة، فإن المعلومات الإضافية التي تم جمعها من المناقشات الجماعية المركزة تضمنت العلاقات و التصورات ما بين المجتمعات من أجل تحسن فهم درجة التماسك الاجتماعي بين (وضمن) المجتمعات بالإضافة إلى نوايا و خطط الهجرة المستقبلية.

و تم الحصول على المعلومات من النازحين و اللاجئين من المناقشات الجماعية المركزة التي أجريت سابقاً من قبل المفوضية السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR) مع جماعات رجال و نساء و شباب خلال عام ٢٠١٥.

و بالإضافة الى ذلك، و من أجل الحصول على معلومات المجتمع المضيّف، أقيمت ٨ مناقشات جماعية مركزة مع جماعات من النساء و الرجال و الطلاب من السكان المحليين. و قامت (UNHCR) بإجراء هذه المناقشات في أيار و حزيران عام ٢٠١٦.

إن المعلومات الإضافية التي تم جمعها من المناقشات الجماعية المركزة تضمنت العلاقات و التصورات ما بين المجتمعات من أجل تحسن فهم درجة التماسك الاجتماعي بين المجتمعات بالإضافة إلى نوايا و خطط الهجرة المستقبلية.

أوجه القصور (القيود)

إن النتائج على مستوى المقاطعة ليست ذات دلالة إحصائية نظراً لصغر حجم العيّنة في معظم المقاطعات، مما يعطي نتائج مع هامش خطأ أكبر من الحد الأدنى الذي هو ١٠٪.

و لذلك، لم يتم عرض النتائج مصنفةً حسب المقاطعة ولكن تم تجميع البيانات و تقسيمها الى الطبقات الثلاث المذكورة أعلاه (مركز مقاطعة سليمانية، مراكز المقاطعات المحيطة، كلار و كفري).

و مع ذلك، من الممكن في بعض الاحيان تقسيم مراكز المقاطعات المحيطة الى فئتين حسب تدفق النازحين و اللاجئين إليها، حيث هناك مراكز ذات تدفق كبير و تلك ذات التدفق الأقل (الجدول ٢ في القسم التالي).

و هذا يساعد في عملية تحليل أكثر واقعيةً وأكثر تعمقاً، ولكن يجب أن يؤخذ بعين الاعتبار أن هامش الخطأ في هذه المجموعتين الفرعيتين لا يزال أكبر قليلا من الحد الأدنى ١٠٪.

منظر مدينة السليمانية، مصور حر، هەڵۆ لانۆ، ٢٠١٥

٣. من هم النازحون و أين يتواجدون؟

مناقشة وملخص للنتائج الرئيسية

إن ٨٦٪ من اللاجئين والنازحين في محافظة السليمانية يعيشون ضمن المجتمع المضيف، و لظاهرة النزوح في هذه المحافظة وجهاً و واضحاً و مختلف. يسكن في المخيمات فقط ٢٥٪ من ٣١,٠٠٠ لاجئ و ١٢٪ من ٢٢٩،٠٠٠ نازح، و و يتواجد معظمهم في المقاطعات الجنوبية بالقرب من الأماكن التي نزحوا منها. و بما إن مجموع المجتمع المضيّف كان بالأصل يبلغ حوالي ٢,٠٨ مليون نسمة، ذلك يعني بان عدد السكان إزداد بحوالي ١١٪ خلال الأربع سنوات الماضية (١٣٪ إذا شملنا النازحين و اللاجئين داخل المخيمات ايضاً).

المناطق الحضرية التي يغطيها هذا التقييم تشمل حوالي ٢,٠٦ مليون نسمة (٨٧٪ مجتمع مضيّف و ١٢٪ نازحون و ١٪ لاجئون). **و لأغراض هذا التقييم، تم تقسيم هذه المناطق إلى ثلاث طبقات جغرافية: مركز مقاطعة سليمانية و كلار وكفري و مراكز المقاطعات المحيطة.**

يعتبر مركز مقاطعة السليمانية أكبر منطقة حضرية، حيث يتركز فيها ما يقرب من نصف مجموع سكان المحافظة، و يعيش في هذه المنطقة الغالبية العظمى من اللاجئين و حوالي نصف النازحين في المحافظة.

و نتيجةً لذلك، وصلت نسبة الزيادة في العدد السكاني الى ٢٠٪، و تركزت الزيادة السكانية في المناطق الشبة حضرية و الضواحي مثل قركة و بكرجو و رابرين و طاسلوجة. و تعتبر مراكز كلار و كفري ثاني أكبر مناطق من ناحية إستضافة النازحين (و لا يوجد فيها تقريبا أي لاجئ).

و يخضع كل من هذين المركزين الحضريين لاوضاع متوترة بسبب قربها من المناطق الغير مستقرة حيث لا يزال فيها النزاع قائماً. و اخيراً، تحتوي مراكز المقاطعات المحيطة أيضا على المناطق الحضرية التي تلقت تدفق النازحين. و كانت الزيادة السكانية في بعض هذه المناطق المحيطة أكثر من ١٠٪، خاصةً في المناطق الشرقية و الجنوبية (المناطق السياحية مثل دوكان و دربنديخان و مقاطعة جمجمال التي تطل على محافظة كركوك و صلاح الدين التي يأتي منها العديد من النازحين).

أما في بقية المقاطعات الداخلية، فلم تتجاوز الزيادة السكانية ٥٪ في معظم الحالات، و لذلك لم تُشمل مراكز المقاطعات التي لا يتواجد فيها عدداً كبيراً من النازحين و اللاجئين في هذا التقييم.

تكون المجتمعات اللاجئة و النازحة بشكل عام أصغر سناً من المجتمع المضيّف، حيث يكون عمر ٥٤٪ من اللاجئين و النازحين دون ال ١٩ عاماً

و اظهرت المجموعات السكانية الثلاث (المجتمع المضيّف و النازحون واللاجئون) بعض الاختلافات في الخصائص الديمغرافية الرئيسية. تميل الأسر النازحة الى أن يكون عددها أكبر، حيث يكون معدل عدد افرادها ٧,٧، بينما يكون معدل عدد افراد الاسر اللاجئة ٥,٥. و بالإضافة لى ذلك، تكون المجتمعات اللاجئة و النازحة بشكل عام أصغر سناً من المجتمع المضيّف.

حيث يكون عمر ٥٤٪ من اللاجئين و النازحين دون ال ١٩ عاماً، مقارنة بالمجتمع المضيّف الذي تبلغ فيه نسبة الأشخاص بهذه الفئة العمرية ٤٣٪. و من الجدير بالذكر عند دراسة أثر التهجير على المجتمعات بأن ١٨٪ من العدد الكلي للاجئين و ٧٪ من مجموع النازحين قد ولدوا في فترة النزوح.

١. النازحون داخل وخارج المخيمات: اللاجئون و النازحون

إستنادا إلى بيانات المفوضية السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR) بتاريخ ٣١ أيار ٢٠١٦، تستضيف محافظة السليمانية ٣٠,٧٢٤ لاجئ، أي حوالي ١٢٪ من العدد الإجمالي للاجئين في العراق، و لم يتغير هذا العدد منذ أوائل ٢٠١٤. و إضافةً الى ذلك، وِفقاً للتسجيل الشامل للمُهجرين من قبل هيئة الإحصاء في إقليم كردستان (تموز ٢٠١٥)، تستضيف محافظة السليمانية ٢٢٩,٢٨٦ نازح، بما في ذلك الأفراد النازحين قبل ٢٠١٤.

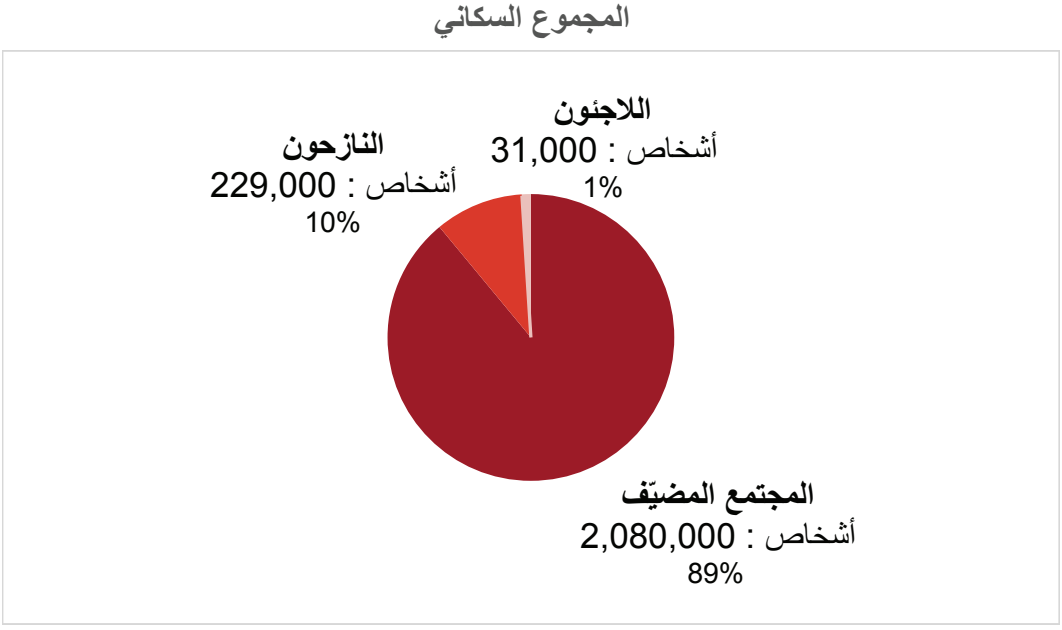
و نتيجة لذلك، تغيّر التوزيع السكاني لمحافظة سليمانية بشكل ملحوظ بعد موجات النزوح الأخيرة (الشكل ٢).

حالياً، ٨٩٪ من السكان هم من المجتمع المضيف و ١٠٪ من النازحين و ١٪ هم من اللاجئين. و تشمل هذه النسب النازحين و اللاجئين داخل و خارج المخيمات.

على الرغم من وجود مخيم للاجئين و ٨ مخيمات للنازحين في المحافظة، يعيش ٥٧٪ من اللاجئين و ٨٨٪ من النازحين إما في المناطق الحضرية أو الريفية

و مع ذلك، غالبية اللاجئين و النازحين لا يعيشون في المخيمات ولكن ضمن المجتمع المضيّف (الشكل ٣). على الرغم من وجود مخيم للاجئين و ٨ مخيمات للنازحين في المحافظة، يعيش ٧٥٪ من اللاجئين و ٨٨٪ من النازحين إما في المناطق الحضرية أو الريفية. و ذلك يُبين أهمية هذا التقييم الذي يركز على الأوضاع المعيشية خارج المخيمات و ضمن المجتمع المضيّف.

الشكل٢. التوزيع السكاني في محافظة سليمانية بين المجتمع المضيّف و اللاجئون و النازحون



الجدول ٢. التوزيع السكاني في مناطق التغطية لهذا التقييم (المناطق الحضرية في محافظة سليمانية)، حسب المقاطعة

المقاطعة	المجتمع المضيّف	النازحون	اللاجئون	المجموع السكاني	% population increase due to displacement
السليمانية	811,175	132,779	19,436	963,390	19%
كلار	185,631	31,334	121	217,086	17%
رانيا	203,063	2,035	1,892	206,990	2%
جمجمال	148,109	24,935	644	173,688	17%
بشدر	95,734	8,609	43	104,386	9%
حلبجة	92,039	3,004	332	95,375	4%
شارزور	60,540	7,606	71	68,217	13%
سيدصادق	61,520	3,305	247	65,072	6%
كفري	36,876	18,318	-	55,194	50%
دوكان	44,404	14,868	-	59,090	33%
دربندخان	45,829	6,964	-	52,793	15%
		253,757	22,786		
المجموع	**1,784,920**	**276,543**		**2,061,281**	**15%**

٢. التدفقات السكانية في المناطق الحضرية

توزيع اللاجئون و النازحون في المناطق الحضرية

عند التركيز حصرياً على المناطق الحضرية التي يغطيها هذا التقييم (الجدول ٢) و إستناداً الى أرقام التخطيط المستخدمة في هذا التقييم٢، فيكون عدد السكان النازحين في المناطق الحضرية لمحافظة السليمانية ٢٥٣,٧٠٠ (أو ٤٦،٠٠٠ أسرة) و عدد السكان اللاجئين ٢٢،٨٠٠ (أو ٤٩٠٠ أسرة). و يضاف الى هذه الأعداد المجتمع المضيف في المناطق الحضرية الذي يبلغ ١,٧٨٤,٩٠٠ نسمة. يبلغ المجموع الكلّي للسكان حالياً ٢,٠٦١,٣٠٠ نسمة، أي ما يعادل ١٪ من اللاجئين و ١٢٪ نازحين و ٨٧٪ مجتمع مضيف.

إزداد عدد السكان في بعض المناطق الحضرية بشكل كبير و في وقت قصير جداً (٤-٣ سنوات)، وذلك بسبب وصول الأسر النازحة و اللاجئة. و بالإضافة إلى منطقة كفري (التي إزداد عدد السكان فيها بنسبة ٥٠٪)، تأثرت مراكز أخرى بشكل كبير مثل دوكان و دربندخان و السليمانية.

و كان التدفق في المناطق الحضرية الأخرى أكثر اعتدالاً و الزيادة في عدد السكان طفيفة (أقل من ٥٪).في المعدل، تُقدّر الزيادة في عدد سكان المناطق الحضرية لمحافظة السليمانية بنسبة ١٥٪. و هذه النسبة هي الأقل بين المحافظات الثلاث في إقليم كردستان، حيث تبلغ نسبة الزيادة في العدد السكاني في دهوك ٢٦٪ و في أربيل ٢٥٪ ، وذلك بسبب وصول أسر اللاجئين والنازحين.

وبالإضافة إلى هذه الزيادة في عدد سكان المناطق الحضرية، تجدر الإشارة بأن هناك أيضاً مناطق ريفية واسعة النطاق تستضيف النازحين واللاجئين، ولكن باعداد صغيرة. كما تستضيف محافظة السليمانية عدد صغير من السكان اللاجئين الأكراد الأيرانيين الذين جاءوا منذ عقود و يطلق عليهم تسمية (الحالات القديمة). و يعيش هؤلاء في المناطق الريفية و المخيمات و كثيراً ما يتفاعلون مع المراكز الحضرية المجاورة لهم من أجل الحصول على سبل العيش و الخدمات العامة أو لمجرد التفاعل مع اقرب المجتمعات لهم. و لذلك، بالرغم من عدم إعتبار المناطق الريفية جزءاً من هذا التقييم، ينبغي أن تبقى بعين الإعتبار بصورة عامة.

٢. الفروقات بين أعداد اللاجئين و النازحين في هذا الجزء مقارنة بالجزء السابق ترجع لوجود مصادر مختلفة. يعتمد القسم(١) على أرقام إجمالية متوفرة من قبل UNHCR و وزارة التخطيط، أما الأعداد في هذا القسم (المستخدمة في الدراسة الإستقصائية و بقية التقرير) هي أرقام التخطيط المستخدمة من قبل محافظة سليمانية و مبنية على التعداد الخاص باللاجئين و النازحين (و يشمل النازحين ما قبل ٤١٠٢).

مجموعات النازحين و اللاجئين عبر الطبقات الجغرافية

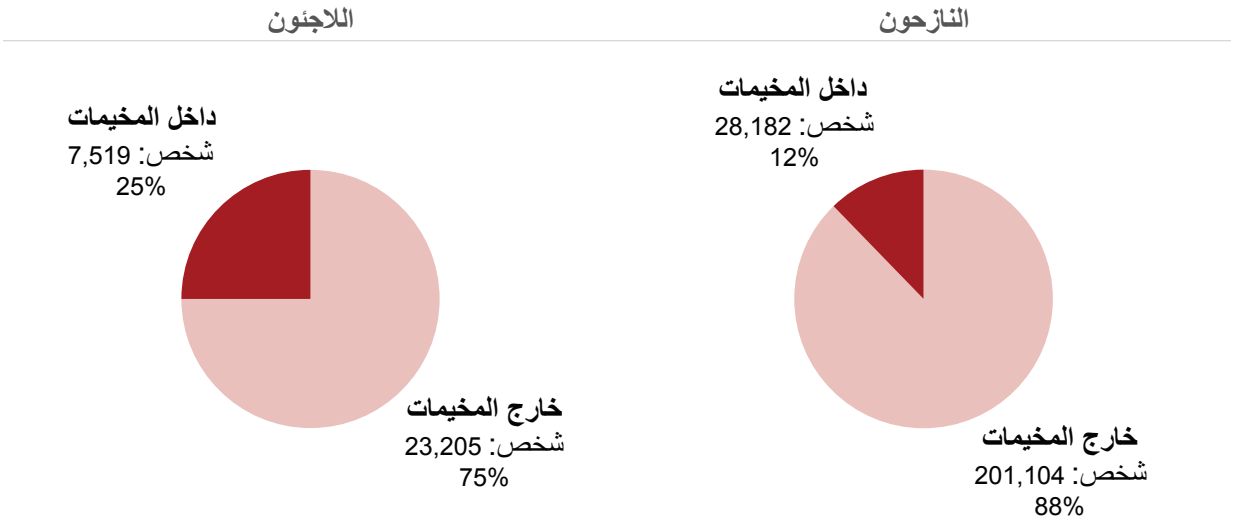
كما هو موضح في المنهجية، تم تقسيم المنطقة الجغرافية في محافظة السليمانية إلى ثلاث طبقات مختلفة. مركز مقاطعة سليمانية الذي يستضيف أكثر من نصف السكان النازحين وتقريباً جميع اللاجئين في المناطق الحضرية. و تتمثل هذه الطبقة بمدينة سليمانية عاصمة المحافظة، و التي تعد أكبر مركز حضري من حيث الحجم في المحافظة (حوالي ٤ أضعاف المراكز الحضرية الكبيرة الأخرى).

أما الطبقة التي تتألف من المراكز الجنوبية كلار وكفري (إدارة كرميان)، فهي تستضيف ثاني أكبر مجموعة من النازحين، مع ما يقرب من ٦٠،٠٠٠ فردا نازحاً (٢٢٪ من المجموع) و \لا تستضيف أي لاجئ تقريباً. و يخضع كل من هذه المراكز الحضرية الى أوضاع متوترة بسبب قربها من المناطق الغير مستقرة و التي لا يزال النزاع فيها قائماً. وبالإضافة إلى ذلك، تحتوي هذه المراكز على ٥ مخيمات للنازحين من مجموع ٨ في المحافظة بأكملها.

وأخيرا، تحتوي مراكز المقاطعات المحيطة المتبقية داخل المحافظة على ديناميكيتين مختلفتين في زيادة عدد سكانها (الجدول ٢). تعرضت بعض المقاطعات الى تدفق سكاني كبير من اللاجئين و النازحين مما ادى الى زيادة بحوالي ٢٠٪ في عدد سكانها. معظم النازحون و اللاجئون الذين لا يعيشون في مركز مقاطعة سليمانية أو كلار/كفري يتركزون في المناطق الشرقية و الجنوبية.

و يتركز معظم النازحين واللاجئين الذين لا يعيشون إما في مركز حي السليمانية أو كلار / كفري، في المناطق الشرقية والجنوبية أو المناطق السياحية مثل دوكان و دربنديخان و مقاطعة جمجمال التي تطل على محافظة كركوك و صلاح الدين التي يأتي منها العديد من النازحين). و على عكس ذلك، تلقت معظم المناطق الداخلية مثل حلبجة أو رانيا تدفق أخف بكثير من النازحين و اللاجئين. و سوف يتم دراسة المقاطعات المتباينة في تدفق الأسر النازحة و اللاجئة في هذا التقييم من أجل تحليل و تحديد العوامل المتغيرة.

الشكل ٣. توزيع اللاجئون و النازحون داخل و خارج المخيمات



المصدر: UNHCR (أيار ٢٠١٦) للاجئين، و هيئة إحصاء إقليم كردستان (حزيران ٢٠١٥) للنازحين خارج المخيمات (يشمل النازحين قبل ٢٠١٤)، و منظمة الهجرة الدولية- مصفوفة متابعة النازحين (IOM-DTM) (حزيران ٢٠١٥) للنازحين داخل المخيمات.

تدفق الأسر اللاجئة و النازحة من سوريا و وسط/جنوب العراق›

تم تهجير حوالي ١٥٪ من اللاجئين السوريين المتواجدين حاليا في محافظة السليمانية في أوائل عام ٢٠١٢. و مع ذلك، حدث معظم التهجير في عام ٢٠١٣ (٤٢٪ من الأسر تهجرت في ذلك الوقت) و في عام ٢٠١٤ (٣٠٪) و تهجّر البقية (١٣٪) في عام ٢٠١٥ و الأشهر الأولى من ٢٠١٦ (الشكل ٤).

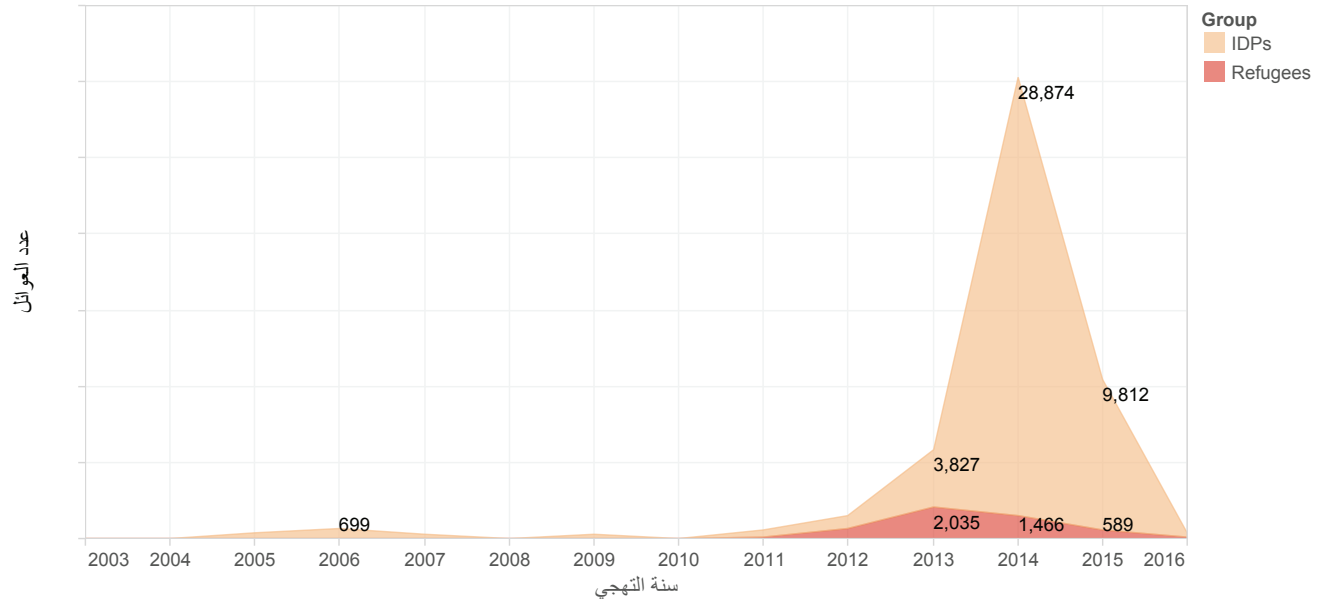
أما بالنسبة للنازحين، فلقد نزحت غالبية كبيرة من الأسر التي تقيم حالياً في المناطق الحضرية ضمن محافظة السليمانية خلال النزاع الحالي في العراق، إما في عام ٢٠١٣ (٨٪ من إجمالي عدد الأسر النازحة) أو ٢٠١٤ (٦٣٪) أو ٢٠١٥ (٢٢٪).

و هناك أقلية (٧٪) من الذين نزحوا قبل عام ٢٠١٣، معظمهم في ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ و ٢٠١٢.

و تتمثل مواطن الأصل (للنازحين بعد عام ٢٠١٣) بثلاث محافظات بشكل رئيسي: الانبار (٥٣٪) و ديالى (٢٢٪) و صلاح الدين المجاورة (١١٪).

و تتمثل مواطن الأصل (للنازحين بعد عام ٢٠١٣) بثلاث محافظات بشكل رئيسي: الانبار (٣٥٪) و ديالى (٢٢٪) و صلاح الدين المجاورة (١١٪).

الشكل ٤. عدد العوائل المتهجرة (النازحين و اللاجئين) في المناطق التي يغطيها التقييم في محافظة سليمانية، حسب سنة النزوح



تركيبة الأسرة

العمر و النوع الإجتماعي و أرباب الأسر

يتقسم مجموع السكان في المناطق الحضرية حسب النوع الإجتماعي الى ٥٠ ٪ من الرجال و ٥٠٪ من النساء . لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين المجموعات السكانية أو الطبقات الجغرافية.

إن السكان النازحين و اللاجئين أصغر في العمر نسبياً من المجتمع المضيّف (الشكل ٥). ٥٤٪ من السكان اللاجئين و النازحين هم دون ال ١٩ عاماً، بينما تبلغ نسبة هذه الفئة العمرية في المجتمع المضيف ٤٣ ٪. و بالتالي تتالف الغالبية العظمى من النازحين و اللاجئين على وجه الخصوص من نسبة عالية من الاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين (٩–٠ سنوات).

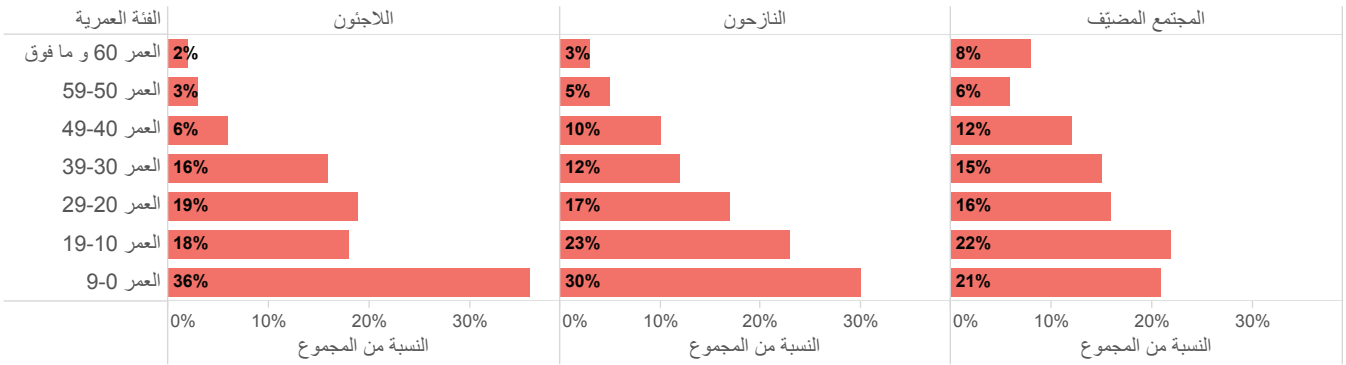
أما فيما يتعلق بنقاط الضعف المحتملة، فمن المهم الذكر بأن حوالي ٧٤٪ من اللاجئين و ٧١٪ من النازحين يتألفون من نساء و اطفال دون سن ال ١٥.

٥٤٪ من السكان اللاجئين و النازحين هم دون ال ١٩ عاماً، بينما تبلغ نسبة هذه الفئة العمرية في المجتمع المضيف ٤٣ ٪ . و بالتالي تتالف الغالبية العظمى من النازحين و اللاجئين على وجه الخصوص من نسبة عالية من الاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين (٩–٠ سنوات)

حجم الأسرة

أكبر الأسر من حيث الحجم هي ضمن مجموعة النازحين : حيث يبلغ معدل حجم الأسرة النازحة ٧,١ أفراد (تتراوح من ٦,٦ في المقاطعات المحيطة و تصل إلى ٧,٨ في كلار وكفري). و يصل معدل حجم الاسرة في كل من مجموعة اللاجئين و المجتمع المضيّف الى ٥,٥ أفراد.

الشكل ٥. توزيع المجموعات السكانية حسب العمر



٣. في معظم المقاطعات (بإستثناء مركز مقاطعة سليمانية) تكون نسبة النازحين و اللاجئين دون سن ال٩١ أكبر من ٠٦٪

٤. المساحات الحضرية و الإنسجام

مناقشة وملخص النتائج الرئيسية

إن العامل الرئيسي المؤثر في إنتقال اللاجئين و النازحين الى مناطقهم الحالية هو الأمن. و هناك عوامل مهمة أخرى تؤثر في صنع هذا القرار مثل القدرة على تحمل تكاليف المعيشة في المكان الجديد (خاصةً بالنسبة للنازحين الذين إنتقلوا قبل ٢٠١٣)، ولكن الغرض الرئيسي من النزوح لمعظم النازحين الذين جاءوا مباشرةً من مناطق النزاع هو إيجاد مكان آمن.

وصلت معظم الأسر النازحة و اللاجئة الى المناطق الحضرية المتأثرة بشكل كبير بالازمة المالية. و كما ذُكِر في المناقشات الجماعية المركزة، كان هناك تاثيراً كبيراً لفقدان الوظائف بشكل مفاجئ و أغلاق المكاتب و الورشات و المعامل الصغيرة في الأحياء او المدن و البلدات على البيئة التي إستضافت اللاجئون و النازحون. و بالنتيجة، كثيراً ما عبّر المشاركون في المناقشات الجماعية المركزة عن شعورهم بالإغتراب في مناطقهم الأصلية.

و إن العبئ الإضافي على الخدمات العامة و تدهور القطاع الخاص بسبب وصول النازحين و اللاجئين و كذلك الشعور بعدم المساواة في المجتمعات التي تتحمل هذا العبئ و و الخوف من التغييرات الديمغرافية، جميعها عناصر تؤدي الى ميل المجتمع المضيّف الى الحلول المتطرفة تتمثل في معظم الأحيان بفرض القيود على حقوق و حرية تنقل اللاجئين و النازحين.

ونتيجة لذلك، أصبح موضوع تهيئة بيئة حضرية لتعايش سلمي يمثل تحدياً و فرصةً في ذات الوقت. إن التحليل الرئيسي في هذه القضية يغطي ثلاث هياكل: هيكل الإسكان، و الهيكل الإجتماعي، وهيكل الخدمات العامة.

و يشكل موضوع الإسكان جزء كبير من التحليل. وضع الإسكان العام في المناطق الحضرية هو الأمثل نسبيا، بمعنى أن ما يصل إلى ٩٩٪ من الأسر تعيش إما في المنازل أو الشقق الفردية.

و مع ذلك، فإن ١٢٪ من الأسر النازحة في كفري كانوا مُستضافين في مدارس البلدة في وقت الإستبيان. و ٩ من أصل ١٠ أسر في المجتمع المضيّف يملكون مسكن خاص بهم (المتبقين بنسبة ١٠٪ هم مستأجرين أو مستضافين)، بينما تقريباً جميع النازحين و اللاجئين هم مستأجرين.

و ذلك يجذب الإنتباه الى سوق الإيجار في المناطق الحضرية، حيث أثر تدفق اللاجئين و النازحين الى هذه المناطق على تشكيلته بشكل جذري. من المجموع الكلّي للأسر المستأجرة للسكن، فقط ٤٥٪ ينتمون الى المجتمع المضيّف، بينما ينتمي ٤٩٪ منهم للنازحين و ٥٪ الى اللاجئين، وتنطبق هذه المعدلات على جميع الطبقات الجغرافية.

٩ من أصل ١٠ أسر في المجتمع المضيّف يملكون مسكن خاص بهم (المتبقين بنسبة ١٠٪ هم مستأجرين أو مستضافين)، بينما تقريباً جميع النازحين و اللاجئين هم مستأجرين

و في المناطق الكثيفة النزوح مثل كلار و كفري، تشغل الأسر النازحة ثلاثة أرباع المساكن المستأجرة و البقية فتشغلها أسر المجتمع المضيّف. يمثل موضوع الإسكان إحدى التحديات الرئيسية للنزوح المطوّل، و لهذا الوضع آثار سلبية مثل مشاكل الإكتظاظ و عمليات الإخلاء القسري.

و بالفعل، فأن عمليات الإخلاء إزدادت في هذه المنطقتين بشكل خطير: مركز مقاطعة سليمانية و كلار/كفري، حيث حدثت معظم عمليات الإخلاء خلال العام الماضي و كان جزء كبير منها بسبب عدم المقدرة على دفع تكاليف الإيجار. و ذلك يؤثر بالأخص على النازحين، حيث تعرضت ٢٢٪ من الأسر النازحة للإخلاء.

وفيما يتعلق بالهيكل الاجتماعي، أشارت بعض الشهادات في المناقشات الجماعية المركزة الى ما يبدو بوضع سلبي للتفاعل بين المجتمع المضيّف و النازحون.

لكن مع ذلك، كانت هناك قصص إيجابية أيضاً عن إسترجاع الثقة بين أفراد المجتمع عند التحدث عن علاقات شخصية و مقرّبة مع عوائل النازحين، خاصةً مع الجيران أو أصدقاء الأبناء أو بعض العوائل الفقيرة الساكنة عن قرب و التي قام هؤلاء الافراد بمساعدتهم أو العوائل التي أصبحت من الاقارب عن طريق الزواج. و ذلك يُظهر بأنه لا تزال هنالك فرص للتفاعل الإيجابي و بناء الثقة بين المجموعات السكانية المختلفة.

وأخيرا ، هناك ملاحظة بشأن عودة النازحين واللاجئين إلى مواطنهم الأصلية. تشير البيانات الى تمدد نطاق وضع النزوح الذي طال أمده. ذكر ٢١٪ من النازحين و ١٥٪ من اللاجئين بأنهم غير مستعدين للعودة الى مواطنهم الأصلية حالياً. و بالإضافة الى ذلك، فرضَ ٣١٪ من النازحين و اللاجئين شرطاً أساسياً للعودة و هو أن يتم إعادة تعمير المنطقة و تخليصها من النزاع.

و الخلاصة هي أن من المرجح بقاء حوالي نصف مجموع السكان النازحين و اللاجئين في مواقعهم الحالية ضمن محافظة سليمانية لمدة ٥ الى ١٠ من السنوات المقبلة. و حتى بالنسبة لتلك الأسر الراغبة في العودة، فإن إمكانية عودتهم مقصورة و تعتمد على عوامل خارجية مثل الحاجة الى إعادة الإعمار، و التكلفة المالية، و النزاعات القانونية على الأراضي والممتلكات.

١. الديناميكيات المتغيرة في المناطق الحضرية

التغييرات كما يشهدها المجتمع المضيّف

بناءاً على المناقشات الجماعية المركزة مع أفراد المجتمع المضيف، فإن تدفق اللاجئين و النازحين في أحيائِهم كان له ردود فعل سلبية، حيث افاد أفراد المجتمع المضيّف بأن هناك صلة ما بين تدفق النازحين و تدهور الخدمات العامة و خلق منافسة غير مرغوب فيها على السكن داخل مناطقهم.

و فضلاً عن ذلك، عبّر العديد من المشاركين عن خوفهم من تاثير النزوح على التغييرات الديمغرافية في السكان المحليين. و بالرغم من ذكر بعض التأثيرات الإيجابية للنزوح مثل زيادة النشاط الإقتصادي للمتاجر المحليّة، فهذه الإيجابيات تغيرت بسبب تأثير الأزمة المالية.

و تحدّث العديد من المشاركين في المناقشات الجماعية المركزة عن فقدان فرص العمل وإغلاق المكاتب و ورش العمل والمصانع الصغيرة سواء في حيهم أو في المدن و البلدات المجاورة. و بما أن العمل في مجالي البناء و تجارة التجزئة أصبح قليل التوفر، عبّر المشاركون عن صعوبة التنافس مع اللاجئين و النازحين على هذه الموظائف بسبب إجورهم أو راتبهم القليلة.

إن تزامن وصول النازحين مع الأزمة المالية أدى الى شعور المجتمع المضيّف بالإغتراب حتى في مناطقهم الأصلية، و ذلك بسبب إنخفاض جودة و قدرة الخدمات العامة و بسبب إضطرار الكثير من العوائل للجوء الى إستراتيجيات تأقلم لمواجهة إنخفاض الأيرادات المتوفرة.

و افاد الكثير من المشاركين بان الأسر النازحة تتلقى إهتماماً أكثر من قبل الحكومة و الجهات الإنسانية، مما يخلق تصورات عن وضع افضل للنازحين و اللاجئين من المجتمع المضيّف، على الرغم من سوء الأوضاع بالنسبة لجميع الفئات السكانية.

و مع تغيّر الديناميكيات في المناطق الحضرية، تتزايد ردود فعل المجتمع المضيّف بالمطالبة بحلول متطرفة تنطوي في معظم الأحيان على فرض القيود في حقوق و حرية تنقل اللاجئين و النازحين. و بالتالي، سوف يركز القسم التالي على هذه الديناميكيات المتغيرة و مصادر هذه التصورات في معظم أحياء سليمانية.

الشكل ٦. أسباب إختيار الأسر النازحة و اللاجئة لأماكن إقامتهم (أحيائهم) الحالية. حسب سنة النزوح

السبب	سنة التهجير: قبل 2013	2013	2014	2015 و 2016
أقل كلفة	39%	35%	23%	27%
أكثر أماناً	17%	31%	35%	42%
اقارب، أصدقاء متواجدون أيضاً في نفس المكان	9%	14%	12%	10%
وظيفة أفضل	13%	5%	5%	3%
أسباب أخرى	22%	15%	25%	18%
المجموع	100%	100%	100%	100%

الأسباب التي ذكرها النازحون واللاجئون للإنتقال و العيش في أحيائهم الحالية

بالنسبة للأسر النازحة أو اللاجئة لفترة طويلة (اي الذين تركوا مواطنهم الأصلية قبل ٢٠١٢ و بالتالي كان لديهم وقت أطول للإستقرار في المنطقة المضيّفة) فإن السبب الرئيسي لإختيارهم لحيّهم الحالي هو إنخفاض تكاليف الايجار و تكاليف المعيشة (٣٩٪ من الأسر).

أما بالنسبة للعائلات التي نزحت مؤخراً، فتميل لإعطاء الأولية للأماكن الأكثر أمانا أكثر من المعايير الأخرى.

شعور المجتمع المضيّف بالإغتراب حتى في مناطقهم الأصلية، و ذلك بسبب إنخفاض جودة و قدرة الخدمات العامة و بسبب إضطرار الكثير من العوائل للجوء الى إستراتيجيات تأقلم لمواجهة إنخفاض الأيرادات المتوفرة

حيث أبلغت ٣٥٪ من الأسر التي نزحت في عام ٢٠١٤ و ٤٢٪ من الأسر التي نزحت عام ٢٠١٥/٢٠١٦ بأن السبب الرئيسي لإختيار المكان الحالي هو الوضع الامني.

و بشكل عام، لم تبرز عوامل أخرى لإختيار المكان بشكل متكرر مثل وجود فرص العمل أو وجود أفراد العائلة الاخرين، و قد يكون ذلك مؤشراً الى عدم وصول هذه الأسر حتى الان الى مكان إقامتها الدائم في إقليم كردستان.

٢. ظروف السكن و المعيشة

السكن / وضع المأوى

إن وضع السكن بشكل عام هو الأمثل نسبياً، حيث تبلغ نسبة الأسر الساكنة إما في منازل أو في شقق فردية ٩٩٪ في مركز مقاطعة سليمانية و مراكز المقاطعات المحيطة، و ٩٧٪ في المتوسط في كلار وكفري (الشكل ٧)[٤]. و لا توجد مشاكل كبيرة مثل عيش الاسر في المباني الغير مكتملة أو في مراكز جماعية غير رسمية كما رأينا في المحافظات الاخرى. لكن مع ذلك، لا يزال ١٢٪ من النازحين في كفري مستضافين في مدارس في مركز المقاطعة، و بالمثل، جزء كبير من اللاجئين في كلار يتواجدون في مستوطنات غير رسمية، على الرغم من إنه عدد صغير نسبياً.

تقريبا جميع أسر اللاجئين والنازحين الذين يعيشون في منازل/شقق هم مستأجرين – والاستثناء الوحيد هو في كلار وكفري حيث تتم استضافة العديد من العائلات من قبل الآخرين. و بالمقابل، فقط ١ من كل ١٠ أسر في المجتمع المضيّف هم مستأجرين، في حين أن البقية تملك منازلها أو شققها (الشكل ٨).

أما من ناحية حيازة عقد إيجار خطي، يوجد فقط في مركز مقاطعة السليمانية نسبة كبيرة من الأسر التي لديها عقد (٦٢٪). و هناك اختلافات كبيرة بين المجموعات السكانية، حيث حوالي ٨٠٪ من اللاجئين والنازحين المستأجرين لديهم عقد، في حين أن الأمر نفسه ينطبق على ٣٨٪ فقط من المجتمع المضيف. و يختلف الوضع بشكل كبير في المقاطعات المحيطة، حيث تقريبا ٢٠٪ فقط من الأسر المستأجرة (إما اللاجئين أو النازحين أو أعضاء المجتمع المضيّف) لديها عقد إيجار خطي.

و يعتمد بقية السكان المستأجرين على إتفاقيات شفهية. بالتالي، فإن عقود الإيجار الخطية هي غير شائعة كثيراً في محافظة سليمانية (بإستثناء مركز مقاطعة سليمانية). و في كل الاحوال، تسعى الاسر النازحة و اللاجئة في اكثر الاحيان الى حيازة عقد خطي. الإتفاقيات الخطية هي وسيلة قانونية لحماية كل من المستأجر و صاحب المسكن.

الشكل ٧. نوع المسكن في المناطق الحضرية، حسب المجموعة السكانية و الطبقة الجغرافية

ملاحظة: نظرا لصغر حجم العينات، بلغ هامش الخطأ في هذا الشكل نسبة أعلى من النسبة التقليدية ١٠ ٪ .

٤. لا بد من الإشارة، على الرغم من إنه لم يتم تقييم نوعية المسكن. قدمت المناقشات الجماعية الركزة مع اللاجئين والنازحين أراء أكثر مفصلة، حيث أن هذه الفئات من السكان كانت أكثر عرضة لاستئجار المساكن ذات الوضع السيىء لأن صحاب العقارات لم يكونوا على استعداد للقيام بأعمال الصيانة.

المشاركة في السكن

نسبة الأسر التي تشارك منزل أو شقة مع عائلات أخرى في محافظة السليمانية هي أقل بكثير من المحافظات الأخرى ضمن إقليم كردستان، مما يشير الى قلّة مشاكل الإكتظاظ في السكن نسبياً.

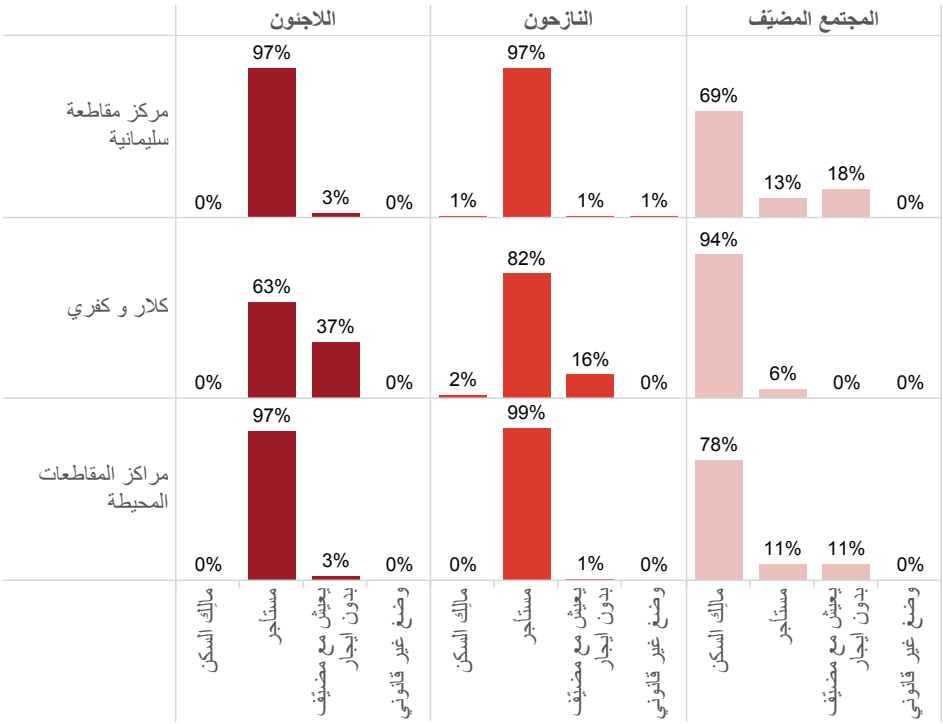
في المعدل، هناك ٢٣٪ من أسر اللاجئين و ٣٢٪ من أسر النازحين الذين يعيشون في منازل أو شقق مشتركة. و إن مشاركة السكن هي نزعة سائدة خصوصا في كلار/كفري و مقاطعات مثل جمجمال، حيث تلقت هذه المناطق تدفقاً أكبر من أسر النازحين.

هناك ٢٣٪ من أسر اللاجئين و ٣٢٪ من أسر النازحين الذين يعيشون في منازل أو شقق مشتركة. و إن مشاركة السكن هي نزعة سائدة خصوصا في كلار/كفري و مقاطعات مثل جمجمال، حيث تلقت هذه المناطق تدفقاً أكبر من أسر النازحين

و تميل الوحدات السكنية التي تستضيف عائلات متعددة إلى أن تكون أكبر من المنازل التي تسكنها عائلة واحدة. و تلك هي علامة إيجابية تعني بأن المنازل المشتركة تكون في معظم الأحيان كبيرة بما يكفي لاستضافة جميع أفراد الأسرة.

حوالي ٥٩٪ من المنازل المشتركة بين الأسر تحتوي على ٤ غرف أو أكثر، في حين أن هذا هو الحال بالنسبة الى ٤٥٪ فقط من المنازل التي تسكنها عائلة واحدة.

الشكل ٨. وضع ملكية السكن في المناطق الحضرية، حسب المجموعة السكانية و الطبقة الجغرافية



الإيجار وتكاليف السكن

شكّل النزوح ضغطاً قوياً على سوق الإيجار. تبلغ نسبة الاسر النازحة ٤٩٪ من المستأجرين في المناطق الحضرية، و نسبة أسر المجتمع المضيّف ٤٦٪ من المستأجرين و فقط و ٥٪ هم من اللاجئين. و في المقاطعات التي لديها تدفق اكبر من النازحين و اللاجئين، يسكن النازحين في أكثر من ٦٠٪ من المساكن المستأجرة.

و تتواجد أعلى تكاليف الإيجار في مركز مقاطعة سليمانية، مع معدل إيجار ٣٠٤,٠٠٠ دينار عراقي/شهر (٢٤٣ $ / شهر)[٥]. أما بالنسبة للمناطق الأخرى، فيكون معدل الإيجار أقل من ذلك بكثير، و لكن يرتبط هذا الإنخفاظ بمعدل الإيجارات بتأثير النزوح على المنطقة.

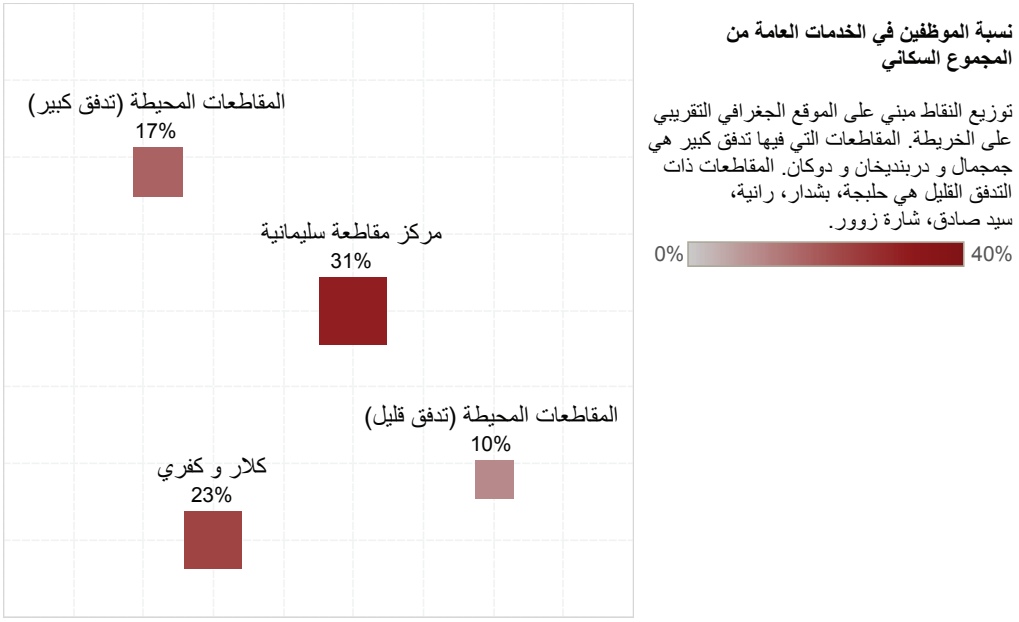
و على سبيل المثال، فإن معدل الايجار في كلار/كفري هو حوالي ١٩٠،٠٠٠ دينار عراقي/شهر (١٥٠ $ / شهر)، و تليها المقاطعات المحيطة التي فيها تدفق أكبر من النازحين (و فيها معدل الإيجار ١٧٢،٠٠٠ دينار عراقي/شهر، أو ١٣٨ $/شهر)، وبعدها المناطق التي فيها تدفق أقل من النازحين (فيها معدل الإيجار ١٣٧,٠٠٠ دينار عراقي/شهر، أو ١١٠ $/شهر). عموما، الفرق هو أكثر من ضعفين بين أغلى وأقل تكلفة للإيجار.

إن نسبة الإيجار من إجمالي مصاريف الأسرة (فقط للاسر التي تدفع الإيجار) هي ٢٤٪ لجميع المناطق الحضرية معاً. ولكن هناك اختلافات كبيرة بين الطبقات الجغرافية (الشكل ٩). تم العثور على الإختلافات الرئيسية في مركز مقاطعة سليمانية، حيث يبلغ معدل نسبة الإيجار ٣١٪ من إجمالي المصاريف. وهذه النسبة أقل في مناطق أخرى: ٢٣٪ في كلار/كفري و ١٣٪ في المقاطعات المحيطة الأخرى.

وفيما يتعلق بالمجموعات السكانية، فإن مجموعة اللاجئين لديها أعلى نسبة للإيجار من المصاريف الإجمالية (٣٤٪ من النفقات تكون مخصصة للإيجار للأسر في مركز مقاطعة سليمانية و ٢٨٪ بالمتوسط في المقاطعات المحيطة، بما في ذلك كلار و كفري). و تليها مجموعة النازحين (٣١٪ في مركز مقاطعة السليمانية و ٢٢٪ في المقاطعات المحيطة بما في ذلك كلار و كفري) و المجتمع المضيّف (٣١٪ في مركز مقاطعة سليمانية و ١١٪ في المفقاطعات المحيطة بما في ذلك كلار و كفري).

و في الخلاصة، جميع الأسر التي تستأجر في مركز مقاطعة سليمانية (بصرف النظر عن المجموعة السكانية التي تنتمي اليها) تواجه تكاليف مالية عالية جداً بالمقارنة مع الاسر المستأجرة في المقاطعات الأخرى حيث لا يفرض فيها الأيجار عبئاً كبيراً.

الشكل ٩. نسبة الايجار المدفوع من المصاريف الاجمالية للأسرة



٥. على أساس سعر الصرف من ١ $ = ١,٢٥٠ دينار عراقي

٣. قابليات وسهولة الوصول الى الخدمات العامة

توفير الخدمات العامة

إستُخدمت بيانات التوظيف في الإستبيان لتقدير عدد الأشخاص العاملين في الخدمات الأساسية العامة (توفير الرعاية الصحية و التعليم و المرافق العامة مثل المياه والكهرباء وجمع النفايات).

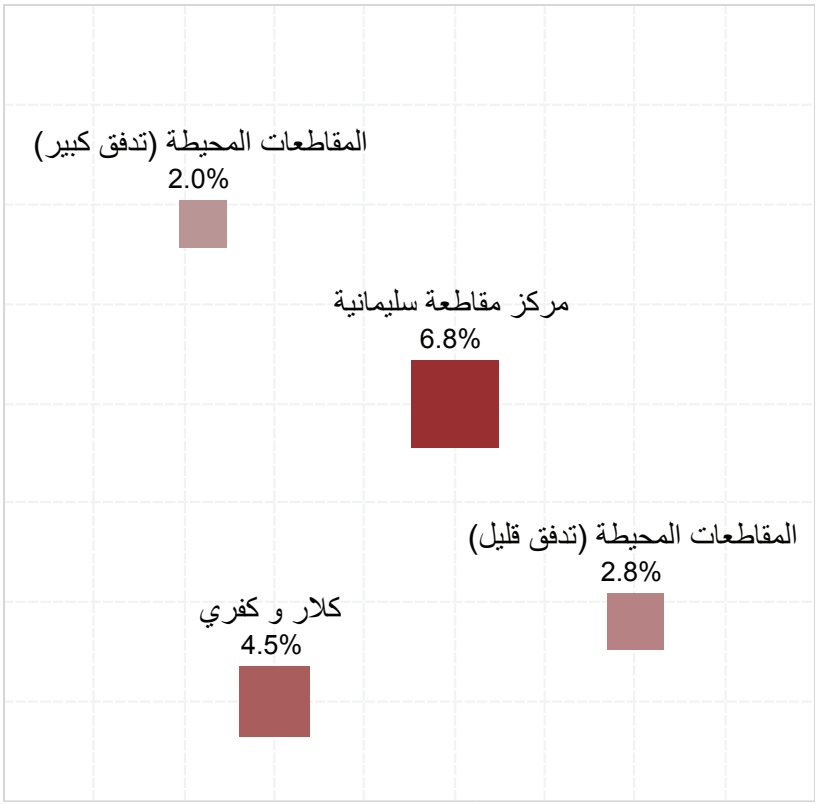
في المناطق الحضرية، نسبة الموظفين في هذه الخدمات العامة بلغت ٤,٨٪ من مجموع السكان – و بعبارة أخرى، يوجد حوالي ٥ موظفين لخدمة ١٠٠ شخص من السكان (و ذلك يشمل كل من المجتمع المضيّف و اللاجئون و النازحون). و تصل هذه النسبة الى ٣,٩٪ في المناطق الحضرية لمحافظة دهوك و ٥,٣٪ للمناطق الحضرية في محافظة أربيل، من دون أي إختلافات كبيرة.

و تظهر الفوارق الكبيرة عند تصنيف السكان حسب الطبقات الجغرافية، حيث إن مستوى الخدمات اقل بشكل خطير من المعدل في المحافظة، و توجد نسبة اعلى من الموظفين العموميين في مجال الرعاية الصحية و التعليم و المرافق العامة في مركز مقاطعة سليمانية.

و تميل المواقع التي يوجد فيها تدفق أكبر نسبياً من النازحين و اللاجئين إلى إظهار نسبة أقل للخدمات العامة من غيرها من المناطق، و ذلك يرتبط بوصول الأسر النازحة وانخفاض القدرة على توفير الخدمات لجميع السكان. و لقد توقف التوسع في تقديم الخدمات، من حيث القدرة والجودة خلال عام ٢٠١٤ بسبب الأزمة المالية.

و ذلك أدى الى عدم تكملة العديد من المؤسسات التعليمية و الصحية الجديدة و توقف الزيادة من موظفي الخدمات العامة.

الشكل ١٠ النسبة المئوية للعاملين في مجالات التعليم العام و الرعاية الصحية و المرافق العامة



الخدمات التعليمية في المناطق الحضرية

يتم قياس تقديم خدمات التعليم في المناطق الحضرية بإستخدام نسبة الأطفال الذين أبلغوا عن عدم حضور المدرسة بسبب « عدم سهولة الوصول اليها »، مما يشير إلى القيود في الوصول إلى التعليم (لاحظ أن الأسباب الأخرى الغير مرتبطة بتقديم الخدمات تم دراستها في القسم الأخير من هذا التقرير).

إن نسبة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ و ١٤ و الذين لا يذهبون إلى المدارس بسبب القيود المتعلقة بالوصول الى المدرسة هي منخفظة نسبياً في جميع المناطق الحضرية: فهي ٢٪ في كلار و كفري و مقاربة الى ٠٪ في بقية المقاطعات، بما في ذلك مركز مقاطعة سليمانية. و الوضع مماثل بالنسبة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ١٨، حيث يعاني ٢٪ من الأطفال من مشاكل في الوصول الى التعليم في كلار وكفري و تقريباً ٠٪ في المناطق الأخرى.

ومع ذلك، فمن المهم أن تفصل القضايا المتعلقة بالوصول إلى المدرسة بين المجموعات السكانية. ذكر ٤٪ من النازحين و ٣٪ من اللاجئين الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ و ١٤ مشاكل في الوصول الى المدرسة.

بالنسبة للنازحين بالتحديد، ظهرت هذه المشاكل في كلار و كفري و كذلك في المقاطعات التي فيها تدفق قليل من اللاجئين و النازحين (دوكان و حلبجة و دربنديخان). و قد اعتمدت هذه المناطق تدابير قليلة يمكن من خلالها مواءمة التعليم للمجموعات السكانية المتهجرة (اللاجئين و النازحين).

و في الفئة العمرية التي تشمل الاشخاص في العمر ١٥ إلى ١٨ سنة، ذكر ٦٪ من النازحين و ٥٪ من اللاجئين بأنهم لا يستطيعون الوصول إلى المدارس بشكل عام، حيث تتركز هذه المشاكل في الوصول في نفس المناطق الجغرافية المذكورة أعلاه. و بالنسبة للمجتمع المضيّف، فلم يُبلغ أي طفل في أي فئة عمرية عن عدم تمكنه من حضور المدرسة لإسباب تتعلق بصعوبة الوصول.

وكانت مجموعة اللاجئين هي الوحيدة التي أبلغت عن قضايا خطيرة متعلقة بالوصول الى التعليم في المناقشات الجماعية المركزة، غير أن النازحين ذكروا كذلك مشكلة الاكتظاظ في الصف و عدم وجود ما يكفي من المعلمين لتغطية جميع المواضيع كمشاكل تؤدي الى بيئة سلبية للتعليم. و أفاد المشاركون اللاجئين في المناقشات الجماعية المركزة بأن هناك قلة في المدارس العربية لجميع اللاجئين و كذلك صعوبة في الوصول الى المدارس الكردية بسبب عدم وجود مدارس كافية.

و كذلك ذكروا بان بعض المدارس توقفت عن العمل بسبب الأزمة المالية (و لم تتوفر تفاصيل عن المراحل الدراسية الأكثر تضرراً). و ذكر المشاركون ايضاً بان هذه القضايا كانت في الكثير من الاحيان السبب الرئيسي في عمل الأطفال أو الهجرة أو الزواج المبكر.

وكما ذُكر أعلاه، أشار هذا القسم فقط الى القضايا المتعلقة بتقديم الخدمات التعليمية، و لم يشير الى قضايا أخرى لا ترتبط بمشاكل الوصول مثل عدم الرغبة في الدراسة، وعدم الرضا عن الخدمة، والحواجز مثل اللغة، وما إلى ذلك. و سوف يتم الإشارة الى هذه المشاكل الأخرى في القسم الأخير من هذا التقرير.

إن نسبة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ و ١٤ و الذين لا يذهبون إلى المدارس بسبب القيود المتعلقة بالوصول الى المدرسة هي منخفظة نسبياً في جميع المناطق الحضرية

الخدمات الصحية في المناطق الحضرية

توجد نسبة عامة من الرضا فيما يتعلق بالوصول الى الخدمات الصحية في المناطق الحضرية، حيث يُقيّم ٥٧٪ من المستطلعين وصولهم للخدمات الصحية بشكل ايجابي (١٢٪ جيد جدا و ٤٥٪ جيد). في مناطق مثل جمجمال و دربندخان و سيد صادق و حلبجة يكون مستوى الرضا أعلى من المستوى المتوسط في جميع فئات السكان.

هناك، ومع ذلك، بعض الاستياء في بعض المناطق. في مركز مقاطعة سليمانية، ٢٠٪ من الأسر تُقيّم الوصول الى الخدمات الصحية بأنها غير كافية، بينما في كلار وكفري فالتقييم السيئ يصل الى ٥٠٪. و السبب الرئيسي لسوء تقييم هذه المناطق يرجع في المقام الاول إلى انخفاض في جودة الخدمة المتوفرة، و الذي يرتبط بالأزمة المالية.

و هذا يعني بان هناك تقلص في قدرات الخدمات الصحية و بالتالي صعوبة أكبر في الوصول اليها. كما اشار العديد من المشاركين في المناقشات الجماعية المركزة ان عدم القدرة على تحمل تكاليف خدمات الرعاية الصحية الخاصة هو تأثير سلبي اخر في الوصول الى الخدمات الصحية.

٤. التماسك الاجتماعي والتفاعل بين المجتمعات

التفاعل بين المجموعات

تشير الإفادات التي تم جمعها في المناقشات الجماعية المركزة إلى حالة سلبية من التفاعلات بين بعض مجتمعات النازحين والمجتمع المضيّف. جميع المناقشات التي أجريت مع المجتمع المضيّف تشير الى حالة عامة من إنعدام الثقة بشكل عام بإتجاه جميع النازحين. و كما ذُكِر أعلاه، عادة ما ترتبط أسباب إنعدام الثقة بالمنافسة على الخدمات العامة و فرص العمل و كذلك الخوف من التغييرات الديمغرافية.

و أشار بعض المشاركون الى تفاعلاتهم مع النازحين على إنها معاملات تقع بشكل رئيسي في أماكن العمل أو المستشفيات أو المساجد. و ذُكِرت أيضا الحواجز اللغوية كعامل له دور كبير في قلّة التفاعل بين المجتمعات.

ومع ذلك، زال الشعور بعدم الثقة عندما أشار المشاركون إلى علاقات وثيقة مع بعض العوائل النازحة بالتحديد – عادة جيرانهم أو أسر أصدقاء أبنائهم أو الأسر الفقيرة التي تعيش بالجوار و الذين قدموا اليها المساعدة أو حتى النازحين الذين أصبحوا من الأقارب عن طريق الزواج.

و تحولت التصريحات السلبية العامة عن النازحين إلى تصريحات أكثر إيجابية عن التعايش والإيثار لهذه الأسر القريبة.
و لم تظهر المناقشات الجماعية المركزة مع النازحين أي مشاكل كبيرة من وجهة نظرهم في التعايش مع المجتمع المضيّف.

جميع المناقشات التي أجريت مع المجتمع المضيّف تشير الى حالة عامة من إنعدام الثقة بشكل عام بإتجاه جميع النازحين، زال الشعور بعدم الثقة عندما أشار المشاركون إلى علاقات وثيقة مع بعض العوائل النازحة بالتحديد

و مع ذلك، اشارت بعض مجموعات النازحين الى القيود المفروضة على حريتهم في التنقل كمصدر قلق، حيث أشار المشاركون الى التعسف في معاملاتهم البيروقراطية مع القوات الأمنية خصوصاً في طلب المستندات اللازمة للحيازة على أذن بزيارة المحافظات الأخرى لإقليم كردستان و لعبور مناطق التفتيش.

الشعور بالأمان في الحياة اليومية

إستنادا إلى بيانات الدراسة الإستقصائية، عبّر تقريبا جميع المشاركين عن الشعور بالأمان في مواقعهم الحالية[٦]. و كانت هناك إجابات مماثلة عند السؤال عن التحرش في الشوارع، حيث لم تشير اي إجابة الى حالة تحرش، ما عدا في كلار حيث كانت هناك أربع أسر من ١٢٠ أسرة تمت مقابلتها مع تجربة متعلقة بالتحرش (و كانت الأسر الاربعة جميعها من النازحين).

وذُعِمَت هذه البيانات في المناقشات الجماعية المركزة مع جميع فئات السكان. أفاد النازحون بشعورهم بالأمان في المحافظة على الرغم من تقييد حريتهم في الحركة أحياناً. و كانت المشكلة الوحيدة التي ذُكِرت بين المجموعات هي النزاعات بين الأطفال في الشارع و التي تكون ناجمة عن الإختلاف في مواطن الأصل.

و بالنسبة للمجتمع المضيّف، فالشعور بالأمان في حيهم لا يزال مستمراً على الرغم من وصول الأسر جديدة، و مع ذلك لقد ذكر بعض المشاركين بأنهم أكثر حذراً. كما أشار العديد من الأشخاص إلى مختار المنطقة كعنصرا رئيسيا في حل القضايا العامة أو النزاعات أو سوء التفاهم من دون تدخل من قوات الأمن.

٦. من الصعب تقييم مواضيع مثل السلامة والعنف والتعايش بين المجموعات السكانية استناداً فقط على نتائج الدراسة الاستقصائية بسبب القيود المفروضة على استكشاف مثل هذه التصورات من خلال استبيان. المستطلعين قد لا تكونوا دائما على استعداد لمشاركة هذه المشاعر أو الخبرات. لذلك، يجب أن تؤخذ حدود في تمثيل الردود على هذه المواضيع بعين الإعتبار.

احدى مدارس المجتمع المضيف يتردده اللاجئين و النازحين، شارع آشتي، السليمانية، مصور حر: فريق هەڵەبجەیی، ٢٠١٦

٥. العوامل الإيجابية و السلبية الدافعة للإنتقال: الإخلاء، الهجرة، العودة

عامل دافع سلبي : العوائل المتعرضة للإخلاء القسري

ذكر حوالي ٦٪ من الأسر في منطقة التغطية لهذا التقييم بأنهم تعرضوا للإخلاء خلال ال١٢ أشهر الماضية. وكانت المناطق التي تكرر ذكر عمليات الإخلاء فيها في معظم الأحيان هي كلار وكفري، على الرغم من أن الغالبية العظمى من حالات الإخلاء (بالقيم المطلَقة) وقعت في مركز مقاطعة السليمانية.

وهناك أيضا فرقا كبيرا في نسبة عمليات الإخلاء بين المناطق ذات التدفق الأكبر من النازحين أو اللاجئين والمناطق الاقل تدفقاً (الشكل ١١). و ذلك يتعلق بنسب المجموعات السكانية لكل منطقة، حيث يعاني النازحون على وجه الخصوص من معدل مرتفع للغاية لعمليات الإخلاء (٢٢٪ من الأسر)٧.

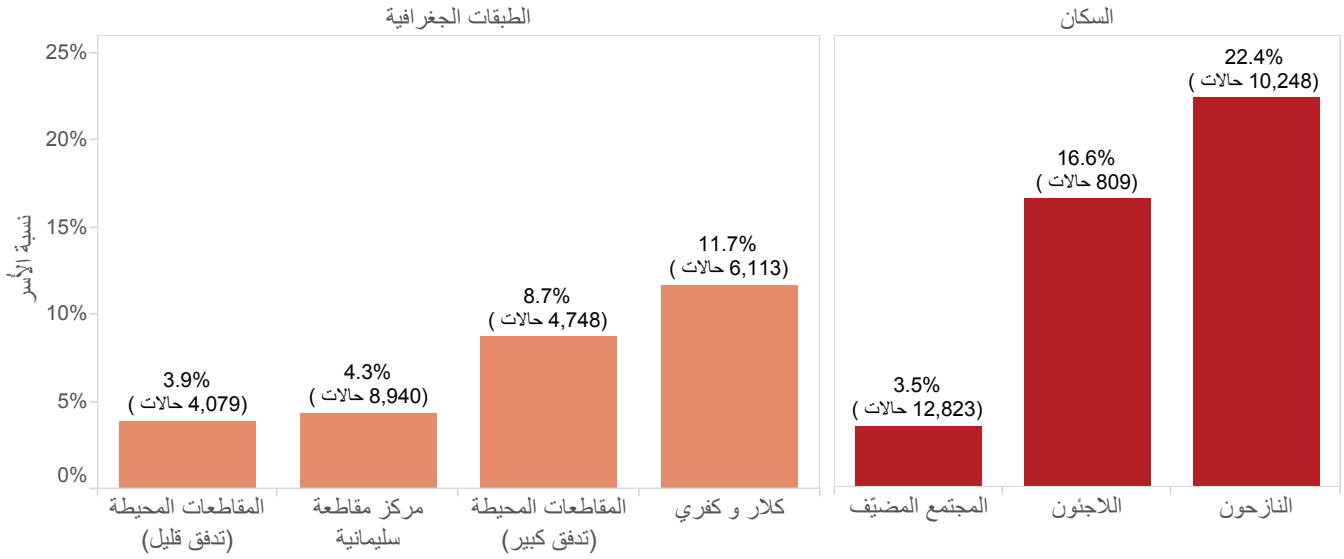
إن السبب في معظم حالات الإخلاء يرتبط بعدم القدرة على الاستمرار في دفع الإيجار، حيث ذكر هذا السبب من قبل حوالي ٣٥٪ ممن شملتهم الدراسة الإستقصائية. والسبب الثاني أكثر ذكرا للإخلاء هو قرار صاحب المسكن بوقف تأجير المسكن للأسرة. ومع ذلك، ذكر حوالي ٤٠٪ من المستطلعين أسباب «أخرى»، غير مذكورة في الإستبيان.

عامل دافع قليل الوضوح : الهجرة إلى الخارج

يوجد في المعدل عضو واحد على الاقل لديه نوايا للسفر أو الإنتقال الى مكان اخر في إقليم كردستان أو العراق في حوالي ٦٪ من الأسر في جميع الفئات السكانية، في حين أفاد عدد قليل جدا من العائلات عن إستعدادهم للهجرة إلى أوروبا، و في المجموع، إن نسبة الأسر الراغبة في الهجرة إلى أوروبا هي أقل من ١٪ في جميع السكان الذين تم تقييمهم.

و في الواقع، مقارنةً بالمناقشات الجماعية المركزة التي عقدت في محافظات أخرى، أشار المشاركون في محافظة سليمانية من جميع الفئات السكانية الى وجود عدد قليل جداً من العائلات لديها خطط للسفر أو الهجرة بسبب التكاليف العالية و خطورة الوضع. و كذلك افاد المشاركون بأن الإستعداد و الرغبة بالهجرة أكثر إحتمالية بالنسبة للاجئين و المجتمع المضيّف، حيث أعرب العديد من المشاركين من المجتمع المضيّف عن نجاح قصص الهجرة لأقاربهم و أصدقائهم في أوروبا، و ذلك أمر يشجعهم على المحاولة.

الشكل ١١. النسبة و العدد الإجمالي للعائلات التي تعرضت للإخلاء، حسب الموقع و المجموعة السكانية خلال ال١٢ أشهر الماضية



ملاحظة: أُخِذَ عدد عمليات الإخلاء من الإجابات في الإستبيان.

٧. إن نسبة المجتمع المضيف تبلغ (٥,٣٪) و تشمل جميع الأسر بصرف النظر عن إذا ما كانوا مستأجرين أم مالكين لمساكنهم. وإذا أخذنا بالإعتبار فقط تلك العائلات المستأجرة فإن معدل الإخلاء للمجتمع المضيف عالي و يصل ٧,١١ ٪.

عامل دافع إيجابي: الاستعداد و الرغبة في العودة الى موطن الأصل

أن الغالبية العظمى من الأسر النازحة يفكرون بالعودة كخياراً ممكناً و مرغوباً فيه على المدى المتوسط. في المعدل، اشار حوالي ٨٥٪ من اللاجئين السوريين و ٧٩٪ من النازحين الى استعدادهم للعودة. و مع ذلك، توجد في بعض الحالات نسبة من الأسر النازحة الذين ليست لديهم أي رغبة في العودة حالياً (الشكل ١٢). و تتمثل هذه النسبة على وجه الخصوص بالنازحين القادمين من المحافظات المتضررة بالنزاع مثل ديالى (٣٨ ٪) و بغداد (٤٢ ٪) من العائلات النازحة التي ترغب بالبقاء في إقليم كردستان أو الهجرة إلى أماكن أخرى.

و ذكرت تقريباً جميع الأسر (الراغبة بالعودة) بأن **الشرط الأساسي** هو «التحرير» لمواطنهم الأصلية من داعش. أما **كشرط ثاني** للعودة. أما كشرط ثاني للعودة (أكثر تعقيداً)، فيتعلق بإصلاح أو إعادة ترميم الممتلكات في المواطن الأصلية.

و بالنسبة للنازحين على وجه الخصوص، فذكر ٣٦٪ شرط إعادة الإعمار و الترميم لمساكنهم في المواطن الاصلية و ٢٥٪ منهم أعطوا الأولوية للإسترجاع مساكنهم كشرط أساسي ١٥٪ منهم يتوقعون المساعدة المالية.

هذا الوضع متشابه تقريباً للأسر القادمة من كل من محافظات الانبار وبغداد وصلاح الدين، غير أن النازحين من ديالى يركزون بشكل كبير (٣٨٪) على المساعدات مالية أكثر من الشروط الأخرى.

اما بالنسبة للاجئين، فيوجد توزيع مماثل: ٣٦٪ من الأسر السورية تذكر إعادة بناء المسكن كشرط للعودة، في حين أن ٢٠٪ منهم يتوقعون المساعدة المالية، و ١٤٪ منهم يهدفون الى إستعادة ممتلكاتهم.

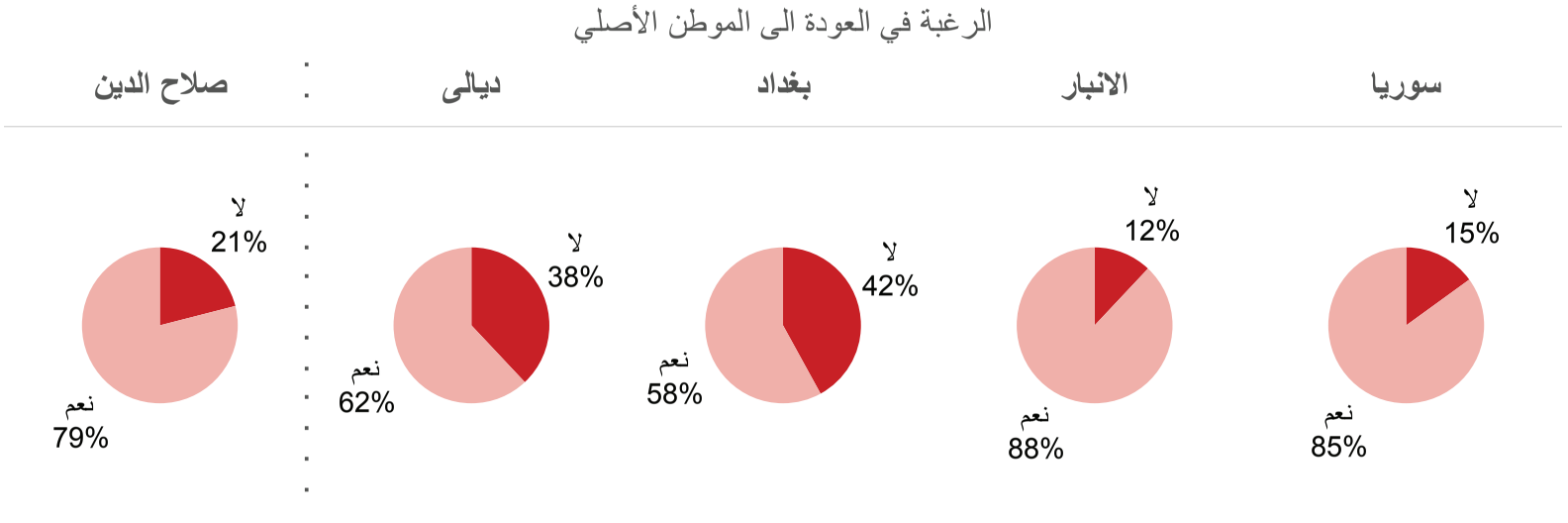
بما أن إستعادة الملكية أو إعادة الإعمار هي من الشروط الرئيسية للأسر الراغبة في العودة، فمن الجدير التعمق في تحليل وضع ممتلكات النازحين و اللاجئين.

أن الغالبية العظمى من الأسر النازحة يفكرون بالعودة كخياراً ممكناً و مرغوباً فيه على المدى المتوسط. في المعدل، اشار حوالي ٨٥٪ من اللاجئين السوريين و ٧٩٪ من النازحين الى استعدادهم للعودة

إن معدل ٦٥٪ من اللاجئين و النازحين يملكون إما منزل أو أرض في مواطن الأصل، و ٨٧٪ من هؤلاء يمكنهم إثبات الملكية القانونية – إن غياب مثل هذا الدليل سيكون تحديا ملحوظا في استعادة الممتلكات في حالة العودة.

و مع ذلك، تم العثور على أدنى نسبة من الذين ليس لديهم دليل إثبات الملكية في النازحين القادمين من محافظة ديالى (٧٩٪)، وبعبارة أخرى، ٢ من أصل ١٠ أسر قادمة من ديالى لم تكن قادرة على إثبات ملكية أراضيها.

الشكل ١٢. تصنيف الأسر التي ترغب بالعودة حسب موطن الأصل١



١. بإستثناء سوريا، تم شمل فقط محافظات الانبار وبغداد وديالى وصلاح الدين في هذا الشكل لأن ٣٩٪ من النازحين في منطقة التغطية للتقييم تأتي من هذه المحافظات الأربعة.

٥- فرص العمل في المناطق الحضرية

مناقشة وملخص للنتائج الرئيسية

إن إحدى القضايا الأكثر أهميةً في النزوح و سياق الازمة المالية هي التأثير على سوق العمل الذي كان سببه وصول أعداد كبيرة من السكان الى قوى العمل. صَمَدت محافظة سليمانية الى حدٍ كبير بوجه هذه الصدمة و لم يصل الوضع الى مستويات خطيرة في الوقت الراهن.

و حافظ سكان المجتمع المضيف على معدلات توظيف مشابهة لتلك التي سبقت الأزمة، على الرغم من أن معدلات البطالة مرتفعة بإستمرار خصوصا في القطاع الخاص الذي تضرر بشدة من جراء الأزمة المالية. و لم تتغير مستويات التوظيف حتى في مركز مقاطعة سليمانية الذي إستضاف العدد الاكبر من النازحين و اللاجئين. و في الواقع، إن معدلات توظيف اللاجئين السوريين مرتفعة بشكل إستثنائي، حيث تبلغ حوالي ٧٨٪ في الذكور البالغين.

و الوضع معاكس بالنسبة للأسر النازحة، حيث لديها معدلات توظيف منخفظة بشكل ملحوظ (٥٧٪ للرجال و ٨٪ للنساء) و الكثير من الأشخاص البالغين في العمر الذين ليسوا نشطين في سوق العمل (لا يعملون و لا يبحثون عن عمل). غير أن هناك تعويضاً جزئياً لوضعهم الحالي و هو حصولهم على النقل من وظائفهم السابقة في مواطنهم الأصلية من قبل الحكومة العراقية إذا كانوا في القطاع العام.

إن مستوى حيوية القطاع الخاص هي أحد الجوانب الرئيسية لوضع النزوح المطول، حيث لا يمكن للاجئين والنازحين العمل في القطاع العام أو الحكومي (على الرغم من وجود بعض الاستثناءات للمعلمين والعاملين في مجال الرعاية الصحية). و مع ذلك، يولد القطاع العام في سليمانية معظم فرص العمل، حيث يعمل ٥٥٪ من المجتمع المضيّف في الدوائر الحكومية أو المؤسسات العامة. و يعمل اقل بقليل من نصف النازحين واللاجئين العاملين في المحافظة في مجال البناء، و يعتبر العمل الزراعي ذو الأجور اليومية ثاني أكثر عمل شائع.

من الناحية الجغرافية، فإن المقاطعات التي تستضيف معظم النازحين و اللاجئين (مركز مقاطعة سليمانية و المقاطعات المحيطة التي تحتوي على تدفق أكبر من النازحين و اللاجئين) عادة ما يكون لديها وظائف متوفرة أكثر في القطاع الخاص.

و كما ذُكِر أعلاه، النسبة المئوية للسكان العاطلين عن العمل هي كبيرة جداً في جميع أنحاء المحافظة، و ذلك يطرح بعض التحديات في تسهيل إيجاد فرص العمل للباحثين عنها. و على الرغم من أن المجتمع المضيف لديه أدنى معدلات للعاطلين عن العمل بالمقارنة مع المجموعات السكانية الأخرى (٩٪ مجتمع مضيّف و ١٤٪ لاجئون و ٢٠٪ نازحون)، فمن حيث القيمة المطلقة، ٧٧٪ من مجموع الأفراد العاطلين عن العمل ينتمون إلى المجتمع المضيف.

ولم تستهدف معظم التدخلات في مجال إيجاد سبل العيش أفراد المجتمع المضيّف. و بالإضافة الى ذلك، جانب مهم اخر في برامج توفير سبل العيش هو أن نصف العاطلين عن العمل تتراوح أعمارهم بين ال ١٥ و ٢٤ عاماً، لذا فأن إدماج الشباب في سوق العمل هو إحدى التحديات الفائقة الأهمية التي تواجهها محافظة سليمانية.

و يعتبر الإختلاف في مستويات التعليم التحدي الاكثر صعوبة، بمعنى أن السكان الذين يبحثون عن عمل لديهم مستويات تعليم منخفضة جدا بشكل عام. نصف العاطلين عن العمل لم يكملوا أي تعليم رسمي، و يملك النصف الاخر منهم دبلوم التعليم العالي. قد يكون من الصعب جمع البرامج التي تستهدف المجموعتين في بيئة تعاني من الأزمة المالية.

وفيما يتعلق بتوظيف النساء، فإن نسبة النساء العاملات منخفضة للغاية وفرص العمل المتاحة قليلة و تقريبا غير موجودة في القطاع العام. و ينبع ذلك بشكل رئيسي من المعايير و المعتقدات الثقافية التقليدية فيما يتعلق بدور المرأة في المجتمعات.

إن معظم النساء التي في سن العمل حالياً (اذا كنّ نازحات أم لا) هن أميات، مما يستبعدهن عن سوق العمل. لكن معظم الشابات يصلنّ حالياً لمستويات التعليم العالي و سوف يدخلن سوق العمل قريباً.

دخولهن الى سوق العمل سوف يكون حاسماً لنمو الإقتصاد في المنطقة و لكن سوف يكون بمثابة تحدي لتحديث سوق العمل و تنويع الوظائف لتسمح بعمل الشابات.

١. وضع عمل السكان

شرح المفاهيم

تم تحليل حالة العمل للسكان من خلال ثلاثة مؤشرات مختلفة. **أولا**، من خلال نسبة الأفراد الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٦٤ و الذين تم توظيفهم في مرحلة ما خلال الشهر السابق إما كموظفين لحسابهم الخاص أو موظفين مدفوعين الأجر، و إما (‹عاملين›) بدوام كامل أو بشكل متقطع.

ثانياً، من خلال نسبة الأفراد الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٦٤ الذين لا يعملون ولكن يبحثون عن العمل إما لأول مرة أو بعد فقدان وظائفهم السابقة (‹باحثين عن العمل›).

ثالثا، من خلال النسبة الباقية من الأفراد الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٦٤ خارج قوى العمل، مما يعني بأنهم طلاب بدوام كامل أو من ذوي الإعاقة الغير القادرين على العمل أو ربات بيوت أو متقاعدين في وقت مبكر أو ببساطة من الأشخاص الغير راغبين في العمل. هؤلاء الأفراد هم «غير النشطين اقتصاديا» ولا يعتبرون جزءاً من السكان العاطلين عن العمل (‹خارج قوى العمل›). الفئات الثلاث تلخص ١٠٠٪ من السكان.

لا تنطبق المفاهيم التقليدية لفرص العمل ومعدل البطالة تماما على سياق إقليم كردستان و على وضع أزمة النزوح المعقد حالياً. يُعرّف العمل كمثال للتالي: العمل الغير رسمي أو الجزئي الشائع كثيراً في هذا السياق (و يعني ذلك الأفراد الذين قد لا يعملون بدوام كامل في كل شهر بل بدوام متقطع و بمكانات مختلفة لمدة أيام).

و يعتبر الشخص عاملاً ضمن الدراسة الإستقصائية حتى إذا عمل لمدة اسبوع واحد في الشهر و أمضى ما تبقى من الوقت باحثاً عن العمل. النقص في العمل هو بالتالي غير مرئي في البيانات.

وبالإضافة إلى ذلك، يعتبر العمل للحساب الشخصي أيضا فئة متغيرة تخفي عدم الإستقرار في وضع العمل في الكثير من الأحيان. ولذلك، فإن حدود البطالة يصعب تحديدها، خصوصا بسبب عدم وجود شبكات الأمان الخاصة بالاشخاص العاطلين رسمياً عن العمل كما هو الحال في بلدان أخرى.

وأخيرا، توجد بعض القيود الإضافية في بيانات وضع العمل للسكان النازحين تتعلق بوضوح وضع العمل الحالي في محافظة سليمانية، حيث يحتفظ الكثير من النازحين على وظائفهم الحكومية في مواطنهم الأصلية و لا تزال رواتبهم مدفوعة[٨].

لا تنطبق المفاهيم التقليدية لفرص العمل ومعدل البطالة تماما على سياق إقليم كردستان و على وضع أزمة النزوح المعقد حالياً.

و لجميع الأسباب المذكورة أعلاه، تم تقسيم وضع العمل للسكان حسب المؤشرات الثلاثة التالية : ‹ العاملين ‹ و ‹ الباحثين عن عمل› و ‹ خارج قوى العمل ‹ .

و للنوع الإجتماعي دوراً هاما في هذا التحليل، حيث كانت نسبة النساء خارج قوى العمل مرتفعة للغاية بالمقارنة مع الرجال. و لذلك تم فصل البيانات التي تخص وضع العمل حسب النوع الإجتماعي و سوف تتوفر معلومات عن مشاركة المرأة في القوى العاملة لاحقاً في هذا القسم من التقرير.

٨. من الممكن أن يجيب النازح المشارك في الدراسة الإستقصائية بأنه يعمل و لكن في موطن الأصل و ليس في محافظة سليمانية. في هذه الحالة يعتبر بأنه يعمل، وذلك يحدث خاصة مع الموظفين الحكوميين. و على سبيل المثال فإن المعلم من الأنبار يجيب بأنه يعمل حتى إذا كان لا يعمل حالياً في محافظة سليمانية بسبب النزوح و لكن لا يزال يتلقى راتب. و مع ذلك، يوجد نازحين قد يعملون في محافظة سليمانية. لا يتم التمييز بين هذين الشخصين في بيانات الدراسة الإستقصائية.

بيانات عن وضع العمل

يتم في هذا القسم تحليل وضع العمل في المناطق الحضرية من خلال مقارنة وضع العمل للسكان حسب المجموعة السكانية و الطبقة الجغرافية و الفئة العمرية و النوع الإجتماعي. بشكل عام، هناك ٤٠ ٪ من السكان العاملين (نساء و رجال بالغين في العمر) في جميع المناطق التي تم تغطيتها في التقييم و عبر جميع الفئات السكانية. و يتقسم هؤلاء الى ٦٩٪ رجال و ١٣٪ نساء.

و عند المقارنة مع بقية المحافظات في إقليم كردستان (المناطق الحضرية فقط) فالمعدل المتوسط للرجال و النساء معاً يقع ما بين ٣٩٪ في دهوك و ٤١٪ في أربيل.

من ناحية المجموعة السكانية (الشكل ١٣)، فهناك نسبة عالية جدا من العاملين في فئة اللاجئين السوريين الذكور (٧٨ ٪) و عدد قليل جدا منهم خارج القوى العاملة (أي نسبة أقل من الطلاب بدوام كامل أو الأشخاص ذوي الإعاقة أو الغير نشطين في سوق العمل بالمقارنة مع المجموعات السكانية الاخرى).

أما المجتمع المضيّف والنازحين، فلديهم مشاركة مماثلة في القوى العاملة ولكن لدى مجموعة النازحين عدداً أكبر من الأفراد الباحثين عن العمل. و عند المقارنة، النقص في التوظيف يؤثر على الافراد النازحين و اللاجئين أكثر من المجتمع المضيّف. و بشكل عام، تتشابه هذه النسب مع النسب الموجودة في بقية محافظات كردستان و لا يوجد فرق كبير في الأعداد.

و من ناحية الطبقات الجغرافية، فتختلف مناطق كلار وكفري عن المناطق الأخرى بسبب وجود نسبة أقل بكثير من الأشخاص العاملين.

و لا يمكن تفسير ذلك بعدم توفر فرص العمل (معدلات الافراد الباحثين عن العمل متشابهة إلى حد ما)، ولكن يوجد في الحقيقة المزيد من الأفراد الغير نشطين أو خارج قوى العمل، وربما يرجع ذلك إلى بيئة متقلبة أكثر في هذه المنطقتين. و بالنسبة لوضع عمل المرأة، فالمعدل في مركز مقاطعة سليمانية أعلى نسبياً من المقاطعات المحيطة.

أما من ناحية الفئة العمرية، فتوجد أدنى مستويات للعمل بين الشباب (٢٨ ٪ للرجال و ١٪ للنساء)، وذلك لأن معظمهم لا يزالون طلاب بدوام كامل.

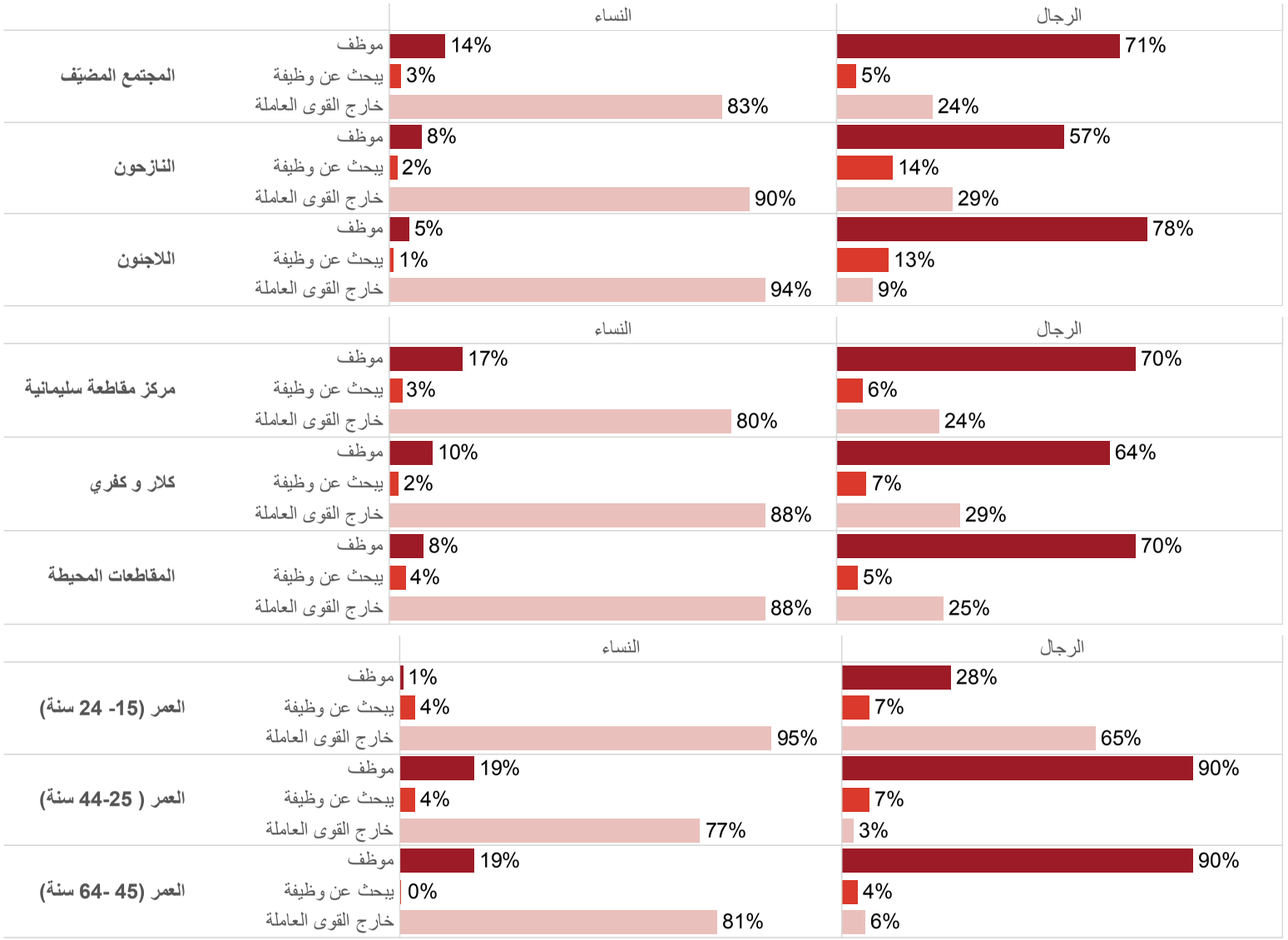
فهناك نسبة عالية جدا من العاملين في فئة اللاجئين السوريين الذكور (٧٨ ٪) و عدد قليل جدا منهم خارج القوى العاملة، أما المجتمع المضيّف والنازحين، فلديهم مشاركة مماثلة في القوى العاملة

و تُظهر هذه الفئة العمرية أيضاً معدلات باحثين عن العمل أعلى من الفئات العمرية الأكبر سناً، و ذلك يشير الى مشكلة بطالة كبيرة بين الشباب. أما معدلات التوظيف للأفراد الأكبر من ٢٥ عاماً فهي مرتفعة بشكل خاص، حيث تصل الى ٩٠ ٪ بين الرجال و ١٩ ٪ للنساء.

و فيما يتعلق بنوع العمل للأفراد العاملين، فإن معدل ٣ من كل ٤ عاملين تقريباً هم موظفين مدفوعي الأجر في المناطق الحضرية. و معظم المتبقين يعملون لحسابهم الخاص (٢٠٪)، مع وجود أقلية من أرباب أعمال و أصحاب أعمال (٥٪). العمل للحساب الخاص شائع جداً خصوصاً في مناطق كلار و كفري ولكن أقل شيوعاً في بقية مناطق المحافظة.

وتُظهر البيانات أيضا بأن الغالبية العظمى من الموظفين المدفوعي الأجر (في القطاع الخاص) يعملون في الاقتصاد الغير رسمي من دون عقد عمل خطي. و لا تتجاوز نسبة العاملين مع عقد عمل خطي ال ٨ ٪ في كلار و كفري و ١٤٪ في مركز مقاطعة سليمانية و ٣٢٪ في المقاطعات المحيطة. و هذه المعدلات منخفضة خاصةً بالنسبة للاجئين و النازحين (فقط ٩٪ من العاملين في هذه المجموعات لديهم عقد عمل خطي)، بينما نسبة العاملين مع عقد عمل خطي في المجتمع المضيّف فهي ٢٣٪.

الشكل ١٣. وضع العمل للأفراد بعمر ١٥ الى ٦٤ عاماً، حسب النوع الاجتماعي و المجموعة السكانية و الطبقة الجغرافية و الفئة العمرية



٢. الأنماط الجغرافية للعمل

الوظائف في القطاعين العام والخاص

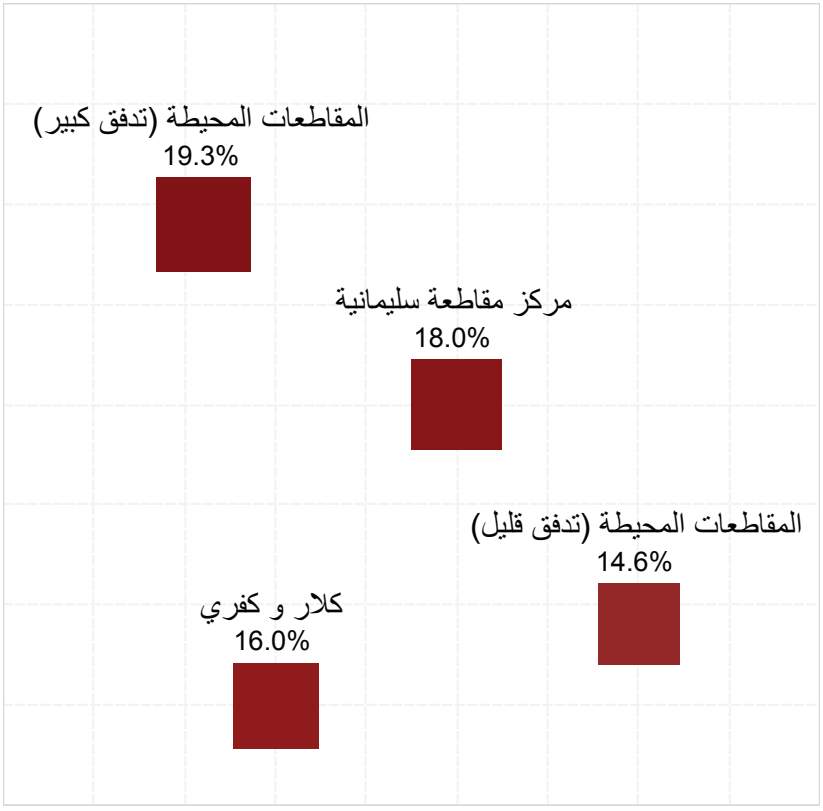
أكثر بقليل من نصف الوظائف المتاحة في جميع الطبقات الجغرافية ضمن محافظة سليمانية تتوفر ضمن القطاع العام بشكل رئيسي (تحديداً ٥٥ ٪ من السكان العاملين لديهم وظيفة في الحكومة أو الشركات العامة، و هي نفس النسبة في المحافظات الأخرى).

و يُبين التحليل للوظائف في القطاع الخاص في جميع الطبقات الجغرافية بأن المقاطعات المحيطة (و التي فيها تدفق كبير من اللاجئين و النازحين) و مركز مقاطعة سليمانية تتمتع بمعدلات تطور أعلى في القطاع الخاص بالمقارنة مع غيرها من المناطق الحضرية (الشكل ١٤).

و في ما يتعلق بوظائف القطاع الخاص، فتختلف التركيبة الإقتصادية في كل طبقة جغرافية (الجدول ٣) بشكل عام، يمكن ملاحظة أن الإقتصاد في محافظة سليمانية فيه تنوع أكثر من بقية المحافظات في الإقليم التي يتركز فيها الإقتصاد على مجالات معينة مثل مجال البناء الذي يعاني حالياً.

و مع ذلك، تتركز معظم الوظائف في القطاع الخاص في الخدمات (تجارة التجزئة، الإقامة، الإصلاحات، الخ.) و تليها مجالات البناء و الزراعة. ونادراً ما توجد وظائف في مجالات الصناعة و التعدين.

الشكل ١٤. نسبة التوظيف في القطاع الخاص



ملاحظة: حسب المواقع الجغرافية التقريبية على الخريطة. تشمل المقاطعات ذات التدفق الكبير: جمجمال، دربنديخان، دوكان. و المقاطعات ذات التدفق القليل: حلبجة، بشدار، رانيا، سيد صادق و شارازور.

الجدول ٣. القطاعات الإقتصادية الرئيسية

الطبقات الجغرافية	القطاع الاقتصادي	نسبة الموظفين في القطاع الخاص
مركز مقاطعة سليمانية	تجارة الجملة والتجزئة	42%
	البناء	20%
	الطعام والسكن	6%
كلار و كفري	التصليحات المنزلية الألكترونية	26%
	تجارة الجملة والتجزئة	25%
	البناء	24%
	الزراعة	11%
مراكز المقاطعات المحيطة	تجارة الجملة والتجزئة	27%
	الزراعة	20%
	البناء	20%
	الصناعة	8%

إنعدام فرص العمل

و من ناحية المكان المحدد الذي يعمل فيه اللاجئون و النازحون، فيجب أن يؤخذ بعين الإعتبار بأن جميع اللاجئين و النازحين تقريباً بإمكانهم الحصول فقط على وظائف في القطاع الخاص. إن البناء هو القطاع الأكثر توظيفاً، حيث يوظف ٤٥٪ من النازحين و اللاجئين العاملين. و تعتبر التجارة بالجملة و التجزئة ثاني أكبر الوظائف شيوعاً للاجئين و النازحين، حيث توظف ٢٠٪ من النازحين و اللاجئين.

و تليها مجالات خدمات الإقامة و الطعام، و التي توظف ٨٪. أما مجال الزراعة، فهو مهم في المقاطعات المحيطة، حيث لا يوظف أي من اللاجئين أو النازحين في مركز مقاطعة سليمانية أو كلار و كفري.

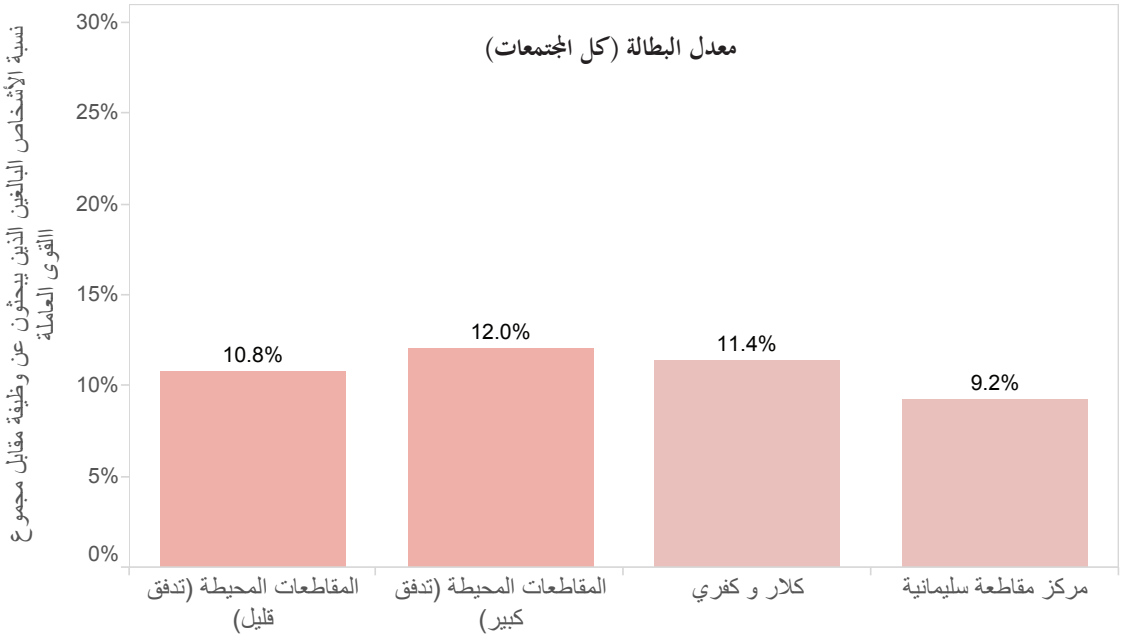
يبدو أن معدلات البطالة أعلى في المقاطعات المحيطة التي لديها تدفق أكبر من السكان النازحين و اللاجئين، و لكنها ليست أعلى بكثير من المناطق الأخرى

تظهر البيانات أدناه معدلات البطالة الفعلية للمناطق الجغرافية المختلفة، محسوبة على أساس نسبة الأشخاص الباحثين عن عمل من العدد الإجمالي للقوى العاملة. البطالة (في المجتمع المضيف واللاجئين والنازحين) متشابهة نسبيا في جميع الطبقات الجغرافية (الشكل ١٥).

وكما كان متوقعا، يبدو أن معدلات البطالة أعلى في المقاطعات المحيطة التي لديها تدفق أكبر من السكان النازحين و اللاجئين، و لكنها ليست أعلى بكثير من المناطق الأخرى.

و لا بد من الإشارة الى أن المقاطعات المحيطة الأخرى في إقليم كردستان مثل شقلاوة أو شيخان لديها معدلات بطالة تصل الى ضعف المعدل في المناطق الحضرية لمحافظة سليمانية.

الشكل ١٥. معدلات البطالة حسب الطبقة الجغرافية



جامع الكبير في مدينة السليمانية، الذي يتردده اللاجئين و النازحين و المجتمع المضيف، مصور حر: فريق هه□هبجهبى، ٢٠١٤

٣. إدماج السكان في سوق العمل

من هم العاطلون عن العمل ؟

تم تصنيف السكان العاطلين و الباحثين عن العمل في هذا القسم الى فئات ديمغرافية و إجتماعية–إقتصادية مثل العمر و المجموعة السكانية و مستوى التعليم و الخبرة و النوع الإجتماعي (الشكل ١٦). و يساعد هذا التصنيف في فهم أي من الشرائح السكانية بحاجة أكثر الى إهتمام خاص من ناحية التوظيف.

لدى المجتمع المضيف أدنى نسبة للعاطلين عن العمل بالمقارنة مع اللاجئين و النازحين، لكن من حيث القيمة المطلقة، ٧٧٪ من المجموع الكلّي للعاطلين عن العمل حالياً هم من المجتمع المضيّف.

و بالإضافة الى ذلك، من المهم جدا التأكيد على أن ٣٦٪ من الأفراد الذين يبحثون عن فرص العمل هم نساء، و هذا الأمر يشكل تحدياً من حيث صعوبة الوصول إلى سوق العمل – تاريخياً، معدلات توظيف الإناث.

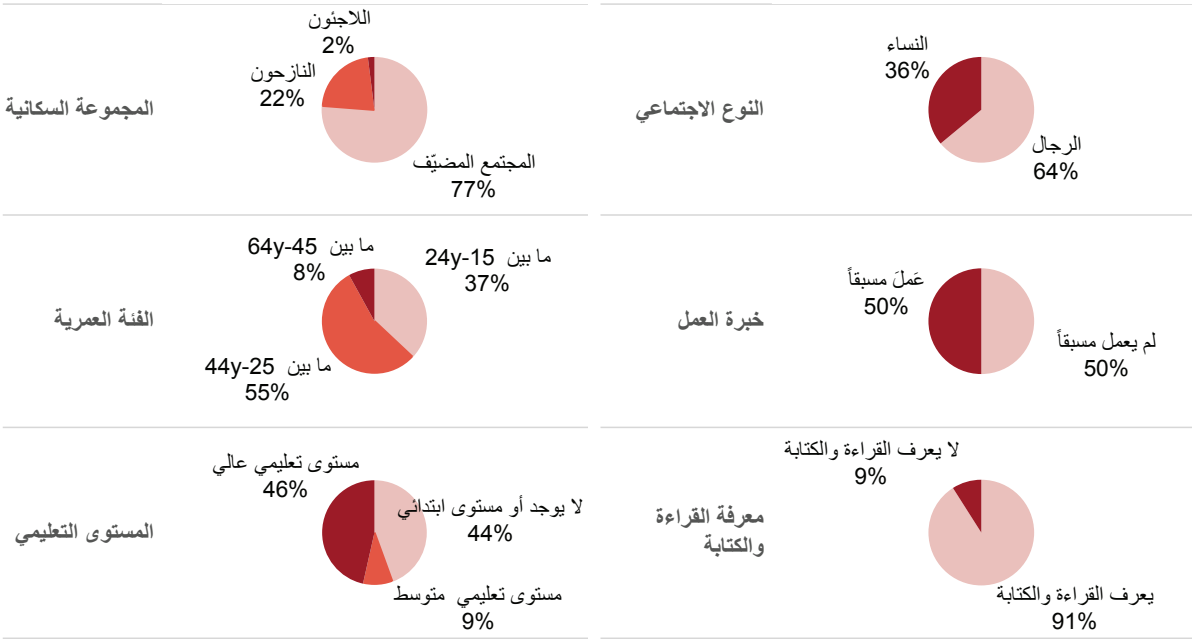
إن السكان العاطلين عن العمل مقسمين الى نصفين مختلفين جداً: النصف الأول يتالف من أفراد لديهم مستويات منخفضة جداً من رأس المال البشري (أي لم يكملوا أي شهادة تعليم رسمي)، و النصف الاخر يتالف من افراد لديهم دبلوم التعليم العالي. و لكن كلا النصفين غير قادرين على العثور على عمل

في إقليم كردستان العراق منخفضة جداً، خصوصا خارج المدن الرئيسية، وهناك معايير ثقافية قديمة لا تزال تشكل حواجز للنساء في الحصول على العمل. و تسكن معظم النساء الباحثات عن العمل في مركز مقاطعة سليمانية.

و من ناحية البيانات الديمغرافية، فإن أعمار نصف الأفراد العاطلين عن العمل هي بين ٢٥ و ٤٤، و مجموعة كبيرة أخرى منهم هي الشباب دون ٢٥ عاماً (٣٧٪) و يتمثل البقية (٨٪) بالسكان الكبار في العمر.

و بالتالي، فإن هناك جزء كبير من العاطلين متمثل بالشباب، مما يعني وجود صعوبة في دخولهم الى سوق العمل، خصوصاً إذا أخذنا بعين الإعتبار أن ٥٠٪ من العاطلين عن العمل ليست لديهم خبرة عمل و لم يعملوا سابقاً.

الشكل ١٦. خصائص المجموعات الباحثة عن العمل من السكان في المناطق الحضرية لمحافظة سليمانية



تحديات رأس المال البشري (التعليم و المهارات و نوع الوظيفة)

و هناك تحدي أخر لإدخال العاطلين عن العمل الى سوق العمل و هو متعلق بمهاراتهم و معرفتهم. إن السكان العاطلين عن العمل مقسمين الى نصفين مختلفين جداً: النصف الأول يتالف من أفراد لديهم مستويات منخفضة جداً من رأس المال البشري (أي لم يكملوا أي شهادة تعليم رسمي)، و النصف الاخر يتالف من افراد لديهم دبلوم التعليم العالي.

و لكن كلا النصفين غير قادرين على العثور على عمل. إن تسهيل إيجاد العمل لهذه الفئتين يشكل تحدياً كبيرا و يتطلب مزيجاً من برنامجين أو سياستين مختلفتين (مهمة صعبة في سياق الأزمة المالية). و لحسن الحظ، فإن معدلات الأمّية منخفضة نسبياً، ولكن مع ذلك لا بد من إيلاء اهتمام خاص لهذه الشريحة من السكان التي تكون عرضة للاستبعاد من فرص العمل.

تتسم معظم القوى العاملة (المجتمع المضيف و النازحون و اللاجئون مجتمعين) بإنخفاض مستويات رأس المال البشري. تحديداً، ٥٨٪ من الأفراد في قوى العمل لم يكملوا جميع المراحل الدراسية في التعليم الأساسي/الإبتدائي (حتى الصف التاسع) ، حيث حصل ١١٪ منهم على مستوى تعليم أساسي و ٨٪ منهم على مستوى تعليم ثانوي و ٢٢ ٪ منهم على دراسات جامعية.

و من ناحية المجموعات السكانية، فإن مستويات رأس المال البشري في مجموعة اللاجئين هي أدنى من تلك التي في المجتمع المضيّف و النازحين. حوالي ٨٠٪ من اللاجئين (العاملين أو الباحثين عن العمل) لم يكملوا مستوى التعليم الأساسي، و ٣٢٪ منهم أميون.

الجدول ٤. نوع الوظيفة للسكان العاملين، حسب المجموعة السكانية و مستوى التعليم

المجموعة السكانية	المستوى التعليمي	مهارات بسيطة	مهارات متوسطة	مهارات عالية	المجموع
المجتمع المضيّف	لا يوجد أو الى الصف التاسع (تعليم ابتدائي)	35%	58%	7%	100%
	المستوى الاعدادي	19%	57%	25%	100%
	الجامعة أو الدراسات التقنية أو أكثر	2%	21%	77%	100%
النازحون	لا يوجد أو الى الصف التاسع (تعليم ابتدائي)	52%	46%	2%	100%
	المستوى الاعدادي	50%	39%	11%	100%
	الجامعة أو الدراسات التقنية أو أكثر	10%	20%	70%	100%
اللاجئون	لا يوجد أو الى الصف التاسع (تعليم ابتدائي)	54%	41%	4%	100%
	المستوى الاعدادي	38%	42%	20%	100%
	الجامعة أو الدراسات التقنية أو أكثر	9%	40%	51%	100%

ملاحظة عن تعريف كل فئة وظيفية : تشمل الوظائف ذات المهارات العالية المدراء و المحترفين والتقنيين. وتشمل الوظائف شبه الماهرة (ذات المهارة المتوسطة) الكتبة والخدمات والمبيعات والعمال الزراعيين المهرة و الحرفيين. وتشمل المهن التي تتطلب مهارات بسيطة مشغلي ومجمعي الآلات و المهن الأولية. و تم استبعاد الأشخاص في القوات المسلحة .

مشاركة المرأة في القوى العاملة

و من ناحية نوع الوظيفة، فتشير البيانات الى وجود صلة ما بين مستوى التعليم و نوع الوظيفة، مما يعني أن الافراد الذين لديهم مستوى تعليمي متدني عادةً ما تكون لديهم وظائف تتطلب مهارات بسيطة (مثل المشغلين و العاملين في وظائف إبتدائية) أو وظائف ذات المهارات المتوسطة (مثل الموظفين في الإداريات أو الخدمات أو الحرفيين).

تظهر البيانات كذلك بأن مستويات التعليم العالية تسهل وصول الافراد الى المناصب الجيدة و ذات المهارات العالية (مثل المدراء و المحترفين و التقنيين). و يمكن ملاحظة هذا النمط في جميع الفئات السكانية، و من المتوقع رؤيته في سوق العمل (الجدول ٤).

و هناك عقبة صغيرة هي أن ٥١٪ من اللاجئين الذين لديهم مستويات تعليم عالية يعملون الوظائف ذات المهارات العالية بينما يبلغ المعدل ما بين ٧٠٪ الى ٧٧٪ بالنسبة للنازحين و المجتمع المضيّف، و ذلك يدل على صعوبة وصول اللاجئين الى هذه الوظائف.

توجد الغالبية العظمى من النساء العاملات في القطاع العام (٨ من كل ١٠ نساء) و تقريبا جميعهن من أفراد المجتمع المضيّف. و ضمن هذا القطاع، تعمل معظم النساء في التعليم (٥٨ ٪) والصحة (١٣ ٪) . أما في القطاع الخاص، فالزراعة هي العمل الرئيسي (٤٥٪ من النساء الموظفات في القطاع الخاص)، و تليها الخدمات و العمل التقني.

٥٢٪ من نساء المجتمع المضيّف الأكبر من ٣٥ عاماً لا يستطعن القراءة أو الكتابة، في حين أن المعدل يبلغ ٦٤٪ للاجئين و ٢٥٪ للنازحين

وفيما يتعلق بمعدلات الأمّية للنساء، فتظهر البيانات أن هناك مستويات منخفضة جدا في جميع الفئات السكانية: ٥٢٪ من نساء المجتمع المضيّف الأكبر من ٣٥ عاماً لا يستطعن القراءة أو الكتابة، في حين أن المعدل يبلغ ٦٤٪ للاجئين و ٢٥٪ للنازحين.

و ما يقرب من ثلثي النساء العاملات حالياً لديهن مستويات تعليم عالية (سواء في الجامعات أو الدراسات التقنية)، مما يشكل عائقا بالنسبة للنساء التي ليست لديهن مستويات عالية من التعليم حيث يشكلن الغالبية العظمى من القوى العاملة النسائية.

وبالإضافة إلى ذلك، أفاد المشاركون من المجتمع المضيّف في المناقشات الجماعية المركزة بأن الوضع لعمل المرأة أصبح أسوأ بسبب إغلاق العديد من المصانع في محافظة السليمانية، مثل مصانع السجائر والسكر التي كانت توظف عددا كبيرا من النساء.

٦. الوضع المالي و الضعف الإقتصادي للأسر

مناقشة و ملخص للنتائج الرئيسية

إن الضعف الإقتصادي مستمر في التزايد على المستوى الأسري في جميع المناطق الحضرية للمحافظة، و يظهر هذا الضعف بأشكال مختلفة، من الاعتماد المتزايد على مصادر غير مستدامة للدخل الى إنعدام الأمن الوظيفي والمديونية لأسباب الطوارئ.

لم تُدفع الرواتب بشكل كامل خلال العام السابق في القطاع العام (سواء بالنسبة للمجتمع المضيف في الوظائف الحكومية أو النازحين الذين لا يزالوا يتلقون الرواتب من الحكومة المركزية) بسبب القيود المفروضة على الميزانية وغيرها من التغييرات و التأخيرات، و أصبح العاملون بأجر في وضع حرج بسبب زيادة المنافسة في سوق العمل.

وقد أدت طبيعة النزوح أيضاً الى ترك العديد من العوائل من دون أي ممتلكات ممكن أن تخدم كوسيلة تأقلم مع الضعف الإقتصادي. جميع هذه العوامل تقود الأسر تدريجياً الى حافة الفقر، إذا لم تكن الأسر فقيرة بالأصل. يهدف هذا القسم إلى تحليل جميع الديناميكيات وراء هشاشة الأسر و رسم خريطة لها عبر الطبقات الحضرية و وضعها في سياق الأزمة المالية و أزمة النزوح التي لعبت دوراً في خلق وضع يتطلب مراقبة منتظمة من قبل كل من السلطات المحلية والجهات الإنسانية.

إن المعدل المتوسط لإنفاق الأسرة على الفرد الواحد (أحد أهم المؤشرات المستخدمة لتقييم الضعف المالي) يبلغ (١٥٤ $ / شهر) للمجتمع المضيف.

و ذلك أعلى بحوالي ٢٠٪ من معدل (١٢٦ $ /شهر) في أسر اللاجئين و (١٣٣ $/ شهر) لأسر النازحين. و مع ذلك، فأن الرقم لا يظهر بعض الديناميكيات المقلقة التي تؤثر على جميع المجموعات السكانية على حد سواء، و التي تؤثر أيضاً على وضع المجتمع المضيّف و تضعه في موقف ضعيف.

و ظهرت المديونية كأحد العناصر الرئيسية التي تدل على هشاشة الوضع المالي للأسر. إن معدل المديونية في الأسر يبلغ حوالي ٣٥٪ في المناطق الحضرية (النسبة مماثلة لجميع الفئات السكانية)، بينما يصل المعدل الى ما يقارب الضعف (٦٤٪) في المقاطعات المحيطة التي شهدت تدفق أعداد كبيرة من النازحين و اللاجئين.

يهدف هذا القسم إلى تحليل جميع الديناميكيات وراء هشاشة الأسر و رسم خريطة لها عبر الطبقات الحضرية و وضعها في سياق الأزمة المالية و أزمة النزوح التي لعبت دوراً في خلق وضع يتطلب مراقبة منتظمة من قبل كل من السلطات المحلية والجهات الإنسانية

أما أسر المجتمع المضيّف، فلديهم نسبة كبيرة من الديون و القروض الطويلة الامد و المتعلقة بشراء الاصول و الممتلكات (منزل، سيارة، الخ.)، و لكن من الجدير بالذكر أن حوالي ٤٥٪ من الأسر هي مديونة لأغراض الإستهلاك الأسري (أي يمكن أن تكون بسبب الحاجة الى دفع تكاليف الرعاية الصحية أو لأغراض أخرى أكثر أهمية مثل شراء الحاجات الاساسية اليومية).

و بالنسبة للنازحين و اللاجئين، فإن ٧٠٪ منهم أيضاً مديونين لأغراض الإستهلاك الأسري المحلي، و حوالي ٤٥٪ منهم لدفع تكاليف الإيجار. إن مستويات المديونية خطرة في جميع الفئات السكانية، و لكنها أعلى في مجتمعات اللاجئين و النازحين الذين يلجئون الى الديون لتغطية الحاجات الطارئة.

و يوجد جانب رئيسي أخر في توضيح درجة الضعف الإقتصادي في جميع الفئات السكانية و هو مصدر الدخل. ٢٠٪ تقريباً من المعدل المتوسط لدخل الأسر المستَلم أو الناجم جاء عن طريق إستراتيجيات تأقلم (مثل بيع الممتلكات).

و هناك مصادر أخرى للدخل الغير مستدام مثل الدعم العائلي الذي يشكل في المتوسط حوالي ١٩٪ من إجمالي مصادر الدخل. وبالتالي، لا تمثل الرواتب و الأجور و الأرباح التجارية و المعاشات التقاعدية إلا ما يزيد قليلاً عن نصف الدخل الإجمالي للأسرة المتوسطة.

و لا يمكن تحديد هذا الجانب ببساطة عن طريق دراسة إنفاق الأسرة للفرد الواحد، ولكن يجب دراسة هذا الوضع كنتيجة للأزمة المالية، حيث يُعرض الكثير من الأسر ذات مستوى الدخل المتوسط من جميع الفئات السكانية لخطر الفقر إذا إستمروا بالإستهلاك عن طريق الديون أو بيع الممتلكات أو إستلام المساعدات أو وظائف غير مستقرة و آمنة.

وأخيرا، يقدم هذا القسم تحليلاً للضعف الإقتصادي في الأسر، و ذلك بإستخدام الفقر في الإستهلاك كمقياس لهذا الضعف. و يحدد هذا النموذج العوامل التي تساهم في الضعف الإقتصادي للأسرة و يسمح بتقييم شامل حسب المناطق للمواقع الأكثر ضعفاً.

و تشير نتائج هذا التقييم الى هشاشة بعض المقاطعات بالتحديد (كلار و كفري و المقاطعات المحيطة ذات التدفق الكبير من النازحين و اللاجئين مثل دربندخان و جمجمال و ودوكان) لا سيما عند المقارنة مع بقية الطبقات الجغرافية الحضرية في محافظة السليمانية، و ليس فقط بسبب إنخفاض معدلات الإنفاق للفرد الواحد، ولكن أيضاً بسبب التدفق الأكبر من الأسر النازحة و اللاجئة و المعدل العالي للبطالة و إنخفاض مستويات توفير الخدمات العامة و إرتفاع مستويات المديونية.

و هناك مصادر قلق إضافية بالنسبة لجهات توفير المأوى في بعض المواقع (مثل كلار وكفري) كحالات الإكتظاظ و الإخلاء. وأخيرا، توجد في مركز مقاطعة سليمانية بعض الأرقام المقلقة، خصوصاً فيما يتعلق بمعدل الإيجارات العالي جداً، و الذي يفرض عبئاً ثقيلاً على ميزانية الكثير من الأسر (خاصة النازحين و اللاجئين).

١. ميزانية الأسرة

الوضع الاقتصادي على مستوى الطبقة الجغرافية

إن العنصر المستخدم لقياس الوضع الإقتصادي هو معدل إنفاق الأسرة للفرد الواحد. و إن المنطقة التي تظهر أعلى معدل إنفاق للفرد في محافظة السليمانية تتمثل في المقاطعات المحيطة (الشكل ١٧)، و بالاخص تلك التي شهدت تدفق خفيف من النازحين واللاجئين.

في تلك المناطق، يبلغ معدل الإنفاق ٢٣٤،٠٠٠ دينار عراقي / شهر (١٨٧ $ / شهر). أما المناطق التي تحتوي على أدنى مستوى من معدل الإنفاق على الفرد الواحد فهي متمثلة بكلار وكفري، مع معدل يبلغ ١٤٥،٠٠٠ دينار / شهر (١١٦ $ / شهر)، أقل بحوالي ٤٠٪ من أعلى معدل.

ومع ذلك، تنطبق عقبة صغيرة على البيانات للمقاطعات المحيطة مع التدفق الخفيف من النازحين و اللاجئين. هذه المنطقة الجغرافية تجمع في الواقع بعض أفقر المقاطعات في محافظة سليمانية (سيد صادق وحلبجة) مع بعض أغنى المقاطعات (بشدار). و بالتالي، فإن النتيجة هي المعدل المتوسط ما بين الأثنين و ذلك يخفي عدم المساواة.

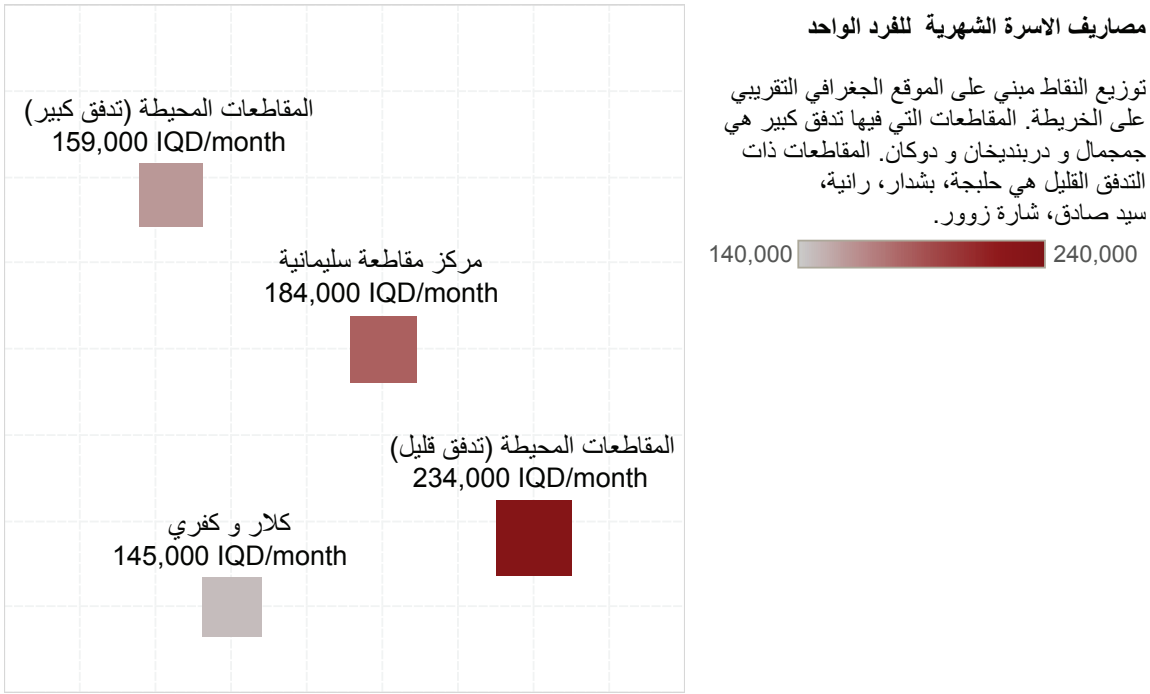
الوضع الاقتصادي لكل من المجموعات السكانية

إن لأسر النازحين اللاجئين مستويات إنفاق متشابهه للفرد الواحد بمعدل: ١٥٧،٠٠٠ دينار عراقي / شهر (١٢٦ $ / شهر) للنازحين و١٦٦،٠٠٠ دينار / شهر (١٣٣ $ / شهر) للاجئين. و في المقابل، معدل الإنفاق في أسرة المجتمع المضيف للفرد الواحد يبلغ ١٩٢،٠٠٠ دينار عراقي / شهر (١٥٤ $ / شهر)، أي حوالي ٢٠٪ أعلى من معدلات اللاجئين و النازحين (الشكل ١٨).

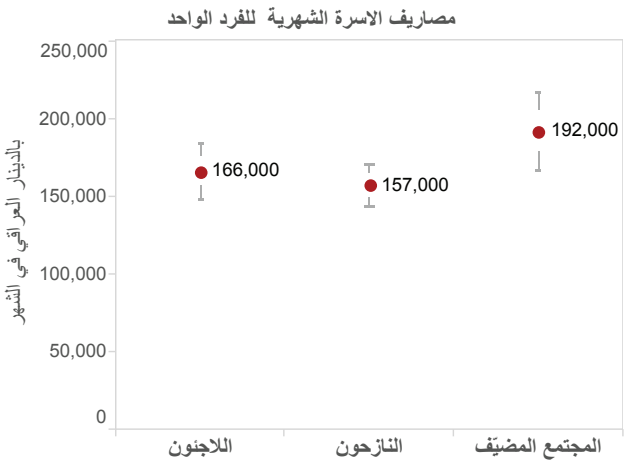
ونتيجة لذلك، هناك اختلافات كبيرة بين المجتمع المضيف و النازحين و اللاجئين فيما يتعلق بتوزيع الأسر على التقسيم الخمسي للمصاريف (الشكل ١٩). حيث يتوزع المجتمع المضيف بالتساوي على الأخماس، و بنفس نسبة الأسر في الأخماس الغنية والفقيرة (ملاحظة عن منهجية التقسيم الخمسي في الإطار ١).

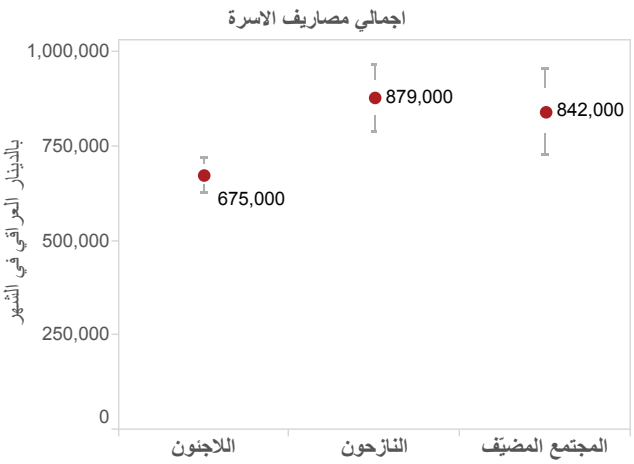
أما بالنسبة لأسر النازحين واللاجئين فتميل إلى التركز في الخمس الثالث و الخمس الرابع، مما يدل على الدخل المتوسط للأسر. و لا تقع الأسر النازحة في أغنى الأخماس التي غالباً ما تتضمن أسر المجتمع المضيف.

الشكل ١٧. معدل إنفاق الأسرة على الفرد الواحد في المناطق الحضرية، حسب الطبقات الجغرافية (البيانات بالدينار العراقي/شهر)

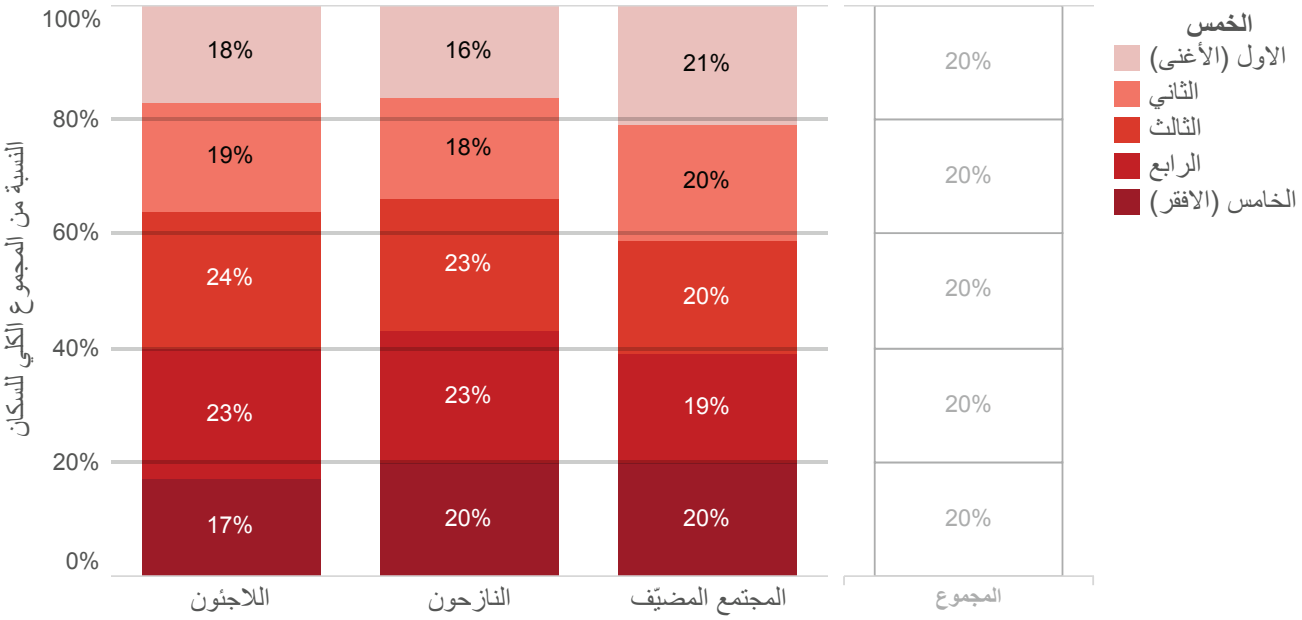


الشكل ١٨. مقارنة معدلات إنفاق الأسر للفرد الواحد و إجمالي المصاريف، حسب المجموعة السكانية (دينار عراقي/شهر)

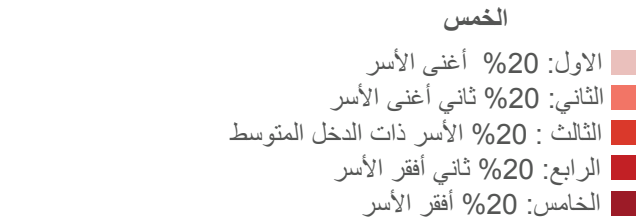




الشكل ١٩. توزيع الأسر على التقسيم الخمسي للمصاريف، حسب المجموعة السكانية



الإطار ١. كيفية تحليل الأخماس



إستخدام الأخماس هو وسيلة شائعة و تفسيرية في المقارنة الإحصائية لخصائص الأسر وفقا لمستويات ثرواتهم، و ذلك يعني المقارنة بين أفقر و أغنى الأسر. و إستُخدم هنا « التقسيم الخمسي لمستويات المصاريف ».

و لحساب الاخماس، يتم تقسيم جميع الأسر من الأغنى الى الأفقر حسب إنفاق الأسرة على الفرد الواحد. و من ثم يتم تقسيم الأسر الى خمس فئات من نفس الحجم، كل منها تمثل ٢٠٪ من المجموع. الفئة الأولى (أو الخمس الأول) تحتوي على أغنى ٢٠٪ من الأسر و يحتوي الخمس الثاني على ثاني أغنى ٢٠٪ من الاسر، و إلخ.

و من الممكن خلال هذا التقسيم تحليل ما إذا كانت الأسر في الأخماس الأغنى تتميز بصفات تفصلها عن الأسر في الخمس الافقر (على سبيل المثال، إن غالبية الأسر في الخمس الأغنى هي الأسر التي يرأسها الذكور، في حين أن غالبية الأسر في أفقر خمس هي الأسر التي تعيلها نساء). و تم تقييم عدد من هذه الخصائص في الأقسام التالية .

الجدول التالي يقارن بين انواع المصاريف المختلفة في ميزانية الأسرة لجميع الفئات السكانية (الجدول ٥). نوع المصاريف الرئيسي الذي يمتص بين ٣٥٪ الى ٤٩٪ من إجمالي نفقات الأسرة هو شراء المواد الغذائية. أما النوع الثاني فهو مصاريف الإيجار. و من الجدير الملاحظة بأن القيم منخفظة بشكل كبير في المجتمع المضيف لقلّة عدد الأسر المستأجرة، حيث أن ملكية السكن شائعة جداً في المجتمع المضيّف (٩ من أصل ١٠ عائلات) كما رأينا في الاقسام السابقة.

و بالنسبة للنازحين و اللاجئين، فإن المواد الغذائية و تكاليف الإيجار يشكلان حوالي ٧٠٪ من إجمالي نفقات الأسر. النفقات المهمة الأخرى تتعلق بالرعاية الصحية (بين ٨٪ و ١٣٪) و الوقود / وسائل النقل (٦٪ و ٩٪). ومع ذلك، فيجب أن يؤخذ بعين الاعتبار أن الأرقام المطلقة (دينار عراقي / شهر) تختلف لكل مجموعة سكانية: على سبيل المثال، ينفق اللاجئون ٥٤،٠٠٠ دينار عراقي/شهر/أسرة ($٤٣) على الرعاية الصحية، بينما تنفق أسر المجتمع المضيف ١٠٩،٠٠٠ دينار عراقي/شهر/ أسرة ($ ٨٧) – أي ضعف المصاريف، على الرغم من أن النسب من إجمالي إنفاق الأسر متشابه نسبياً (٨٪ و ١٣٪ على التوالي).

الجدول ٥. إجمالي مصاريف الاسرة الشهرية مقسمة حسب نوع المصاريف، بالدينار العراقي و بالنسب مقابل المجموع

		الغذاء	الايجار	الصحة	الطاقة و المياه	الوقود و التقليات	التعليم	التصليحات المنزلية	تسديد الديون	اسباب أخرى	المجموع
المجتمع المضيّف	إجمالي مصاريف الأسرة	413	25	109	42	76	51	17	34	76	842
	النسبة من المجموع	49%	3%	13%	5%	9%	6%	2%	4%	9%	100%
النازحون	إجمالي مصاريف الأسرة	308	272	97	35	53	44	9	9	53	879
	النسبة من المجموع	35%	31%	11%	4%	6%	5%	1%	1%	6%	100%
اللاجئون	إجمالي مصاريف الأسرة	250	236	54	27	41	14	27	7	20	675
	النسبة من المجموع	37%	35%	8%	4%	6%	2%	4%	1%	3%	100%

٢. المديونية

النسبة الحالية من أسر المجتمع المضيف مع ديون غير مسددة هي ٤٠٪. و تقع هذه النسبة بين ٣٤٪ في أسر النازحين و ٤٨٪ في أسر اللاجئين. جغرافيا، هناك مستويات مماثلة من المديونية في جميع أنحاء المناطق الحضرية في محافظة السليمانية، بإستثناء المقاطعات المحيطة التي شهدت تدفق أعداد كبيرة من الأسر النازحة و اللاجئة، حيث بلغت نسبة الأسر المدينة فيها ضعف معدل المديونية للمحافظة (الشكل ٢٠)

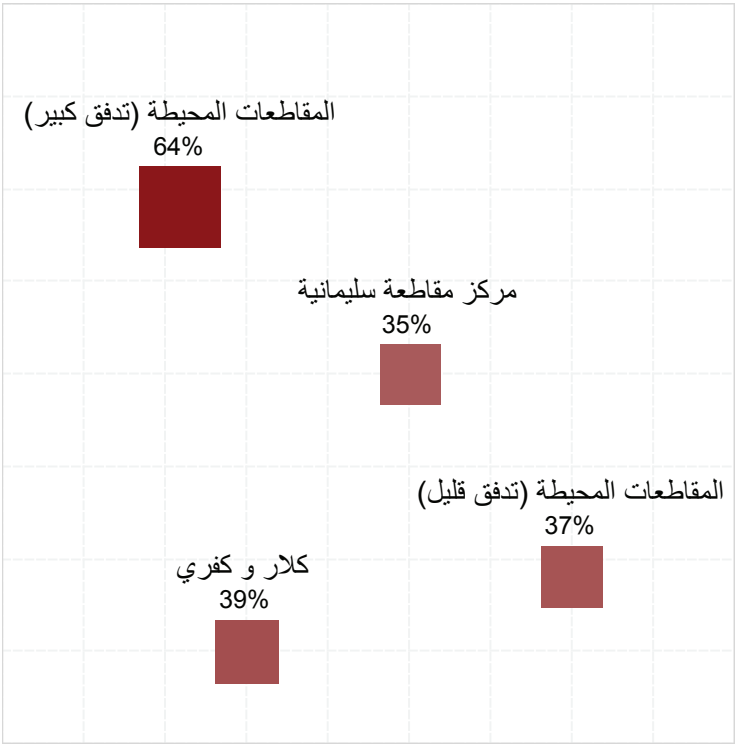
بالنسبة للمجتمع المضيّف، فحوالي ثلث الأسر المدينة لديها دين واحد أو أكثر غير مسدد. السبب الأكثر شيوعاً للقروض في المجتمع المضيف هو وشراء أصول و ممتلكات طويلة الأمد مثل السكن (٢٢ ٪من إجمالي اسباب القروض) أو السلع الاستهلاكية المعمرة مثل السيارات (١٤٪) أو تأسيس الأعمال التجارية (١٠٪). ومع ذلك، تجدر الإشارة الى ان بجانب شراء الأصول الطويلة الأمد، حوالي ٤٥٪ من الأسر اقترضت الأموال من أجل الإستهلاك الأسري، و هذه نسبة عالية.

مقارنةً مع المحافظات الأخرى، حيث تعتمد فقط أقلية من أسر المجتمع المضيّف على المديونية لأغراض الطوارئ باعتبارها استراتيجية تأقلم. وبالإضافة إلى ذلك، فإن ٦٪ من أسر المجتمع المضيف إقترضوا الأموال من أجل دفع تكاليف الإيجار[٩].

أما بالنسبة لأسر النازحين واللاجئين المديونة، فإتخذت نحو ثلثي الأسر قروضاً متعددة من مصادر مختلفة و لأغراض مختلفة. المديونية ليست مشكلة كبيرة بالنسبة لهذه الفئات من السكان في مركز مقاطعة سليمانية (٢٥٪ فقط من النازحين أو اللاجئين المديونين)، بالمقارنة مع المقاطعات المحيطة (٥٠٪ من الأسر المديونة).

و فيما يتعلق بأسباب الديون، فمن الواضح أن أهم استخدام للديون هو للتعامل مع حالات الطوارئ و كوسيلة للتأقلم (٧١٪ من الأسر لديها ديون للحفاظ على الاستهلاك الأسري، و ٤٥٪ لديها ديون للمساعدة في دفع تكاليف الإيجار – بالنسبة للنازحين و اللاجئين). و لا تمثل أسباب الديون الأخرى (مثل شراء أصول كبيرة) أكثر من ٥٪.

الشكل ٢٠. مستويات المديونية لكل طبقة جغرافية



٩. لنسب المئوية لأسباب الديون قد لا تمثل جميعها ١٠٠٪ لأنه تم إعطاء المشاركين في الإستبيان خيار لإعطاء الغرض من القروض الأولى والثانية (وبالتالي فإن مجموع أغراض الديون المختلفة قد يكون أعلى من ١٠٠٪).

3. الرعاية المالية و الضعف الإقتصادي في المناطق الحضرية

المنهجية و عوامل الأسرة/المنطقة التي تحدد نوع الرعاية

تم في هذا القسم تطوير نموذج احصائي لتحليل العوامل التي من المتوقع أن تؤثر على مستوى الضعف الإقتصادي. و تم وصف هذا النموذج في المرفق (D) حيث يُظهر بمزيد من التفاصيل معاملات الانحدار الإحصائي الذي يشير الى وجود صلة بين العوامل التالية و الضعف الإقتصادي للأسرة.

الاقسام التالية لا تدخل في نقاش إحصائي عن الآثار لكل عامل، ولكنها توفر معلومات عن الاختلافات بين الاسر الأغنى و الأفقر و ترسم خريطة لمواقع الضعف. و تم إستخدام النهج القائم على المناطق الجغرافية في هذا التقييم لأن الضعف الإقتصادي متواجد في جميع الفئات السكانية، وبالتالي تم التركيز على المقارنة الجغرافية.

العوامل التي تقيّم الضعف الإقتصادي للأسرة هي[١٠]:

- **نسبة الإعالة**
- **الاكتظاظ في المسكن**
- **الإيجار المدفوع من مجموع ميزانية الأسرة**
- **مصادر الدخل الغير مستدامة للأسرة**
- **معدل الأمّية لأرباب الأسر**

إن المؤشر المستخدم في هذا النموذج لتصنيف الأسر وفقاً لضعفهم الإقتصادي المتوقع هو إنفاق الأسرة للفرد واحد (كما تبين في الشكل ١٧). و كثيراً ما يستخدم هذا المؤشر في تقييمات مواطن الضعف المماثلة[١١].

لكن مع ذلك، فإنه يحتوي على بعض القيود في الفهم الكامل للديناميكيات المرتبطة بمفهوم الضعف. يستخدم مؤشر الإنفاق الاسري للفرد الواحد للإشارة الى الفقر، أو فقر الإستهلاك بالتحديد. لكن هناك نوع آخر من الضعف يتعلق بقدرة الأسرة على مواجهة الصعوبات و التعامل مع الصدمات.

و من هذا المنظور، من الممكن أن تكون الأسرة ضعيفة ولكن ليست فقيرة بالضرورة، و مع ذلك، قد تكون هذه الأسر أكثر عرضة للضعف في حالة التعرض الى صدمة خارجية. وذلك مثير للقلق في سياق إقليم كردستان. فعلى سبيل المثال، إن الإنفاق للفرد الواحد لدى أسر المجتمع المضيف مرتفع نسبيا ولكن الحقيقة هي أن الكثير من الأسر خضعت لتخفيض الرواتب، مما يعني بانهم يلجأون للقروض كإستراتيجية تاقلم و للحفاظ على مستوى الإنفاق العالي.

إن الإنفاق للفرد الواحد لدى أسر المجتمع المضيف مرتفع نسبيا ولكن الحقيقة هي أن الكثير من الأسر خضعت لتخفيض الرواتب، مما يعني بانهم يلجأون للقروض كإستراتيجية تاقلم و للحفاظ على مستوى الإنفاق العالي

إن إستمرار هذا الوضع يضع الأسرة في خطر عدم القدرة على تسديد ديونها و دفع الإيجار والإنتقال الى مناطق أخرى بسبب الإخلاء القسري. و لقد شهدت أسر النازحين و اللاجئين حالات مماثلة.

ومن المفترض أن النوع الأخير من الضعف لا يمكن قياسه بدقة من خلال مؤشر الإنفاق الأسري للفرد الواحد، و ذلك لجميع الاسباب المذكورة أعلاه. و مع ذلك، تم توفير بعض المناقشة في الاقسام التالية على العوامل المحددة المرتبطة بالقدرة على مواجهة الأزمات مثل مصادر الدخل الغير مستدامة.

---

١٠. بالرغم من إختبار عاملين إضافيين (النوع الإجتماعي لرب الأسرة و المديونية لأغراض الطوارئ) لم يكن لهما دلالة إحصائية مهمة في النموذج الإحصائي. و هذا يشير الى عدم وجود علاقة تبعية بين هذين العاملين واحتمال فقر الأسرة أنسبياً وبالتالي ، لم يتم مناقشة هذين العاملين في الأقسام التالية .

١١. يدرس إطار تقييم مواطن الضعف للأردن (مبادرة من المفوضية السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR) للإستجابة لأزمة اللاجئين في البلد) النفقات المنزلية المتوقعة للتعرف على تلك الأسر التي تحتاج إلى المساعدات. و تستخدم نماذج المفوضية السامية لشؤون اللاجئين (UNHCR) في مصر ولبنان لإطارٍ مماثل .

الافراد المُعالين و الضعف الإقتصادي

إن نسبة الإعالة تؤثر سلبياً على الوضع المالي للأسرة. و تشمل هذه النسبة عدد الافراد المعالين (أي الأفراد إما دون سن ١٥ أو فوق سن ٦٤) في الأسرة مقابل كل فرد غير معال.

إن النسبة الأعلى من ١ تعني أن هناك أفراد معالين أكثر من غير المعالين، مما يدل نظرياً الى العائلات الأكثر ضعفاً.

وتشير البيانات إلى أن الأسر الأكثر فقراً تتميز عن الأسر الأغنى نسبياً بوجود عدد أكبر من الأعضاء المعالين. إن نسبة الإعالة قريبة إلى ٠,٦ في الأسر التي تقع في الخمس الأغنى، مما يعني أن هناك معدل ٢ من الأفراد الغير معالين في سن العمل لكل عضو معال (الشكل ٢١).

إن الوضع إيجابي في هذه الأسر حيث تحتوي دائما على فرد واحد على الأقل في سن العمل و لديه وظيفة، مقارنة بالأسر التي تكون فيها معظم الأفراد الغير معالة مسؤولة عن إعالة البقية.

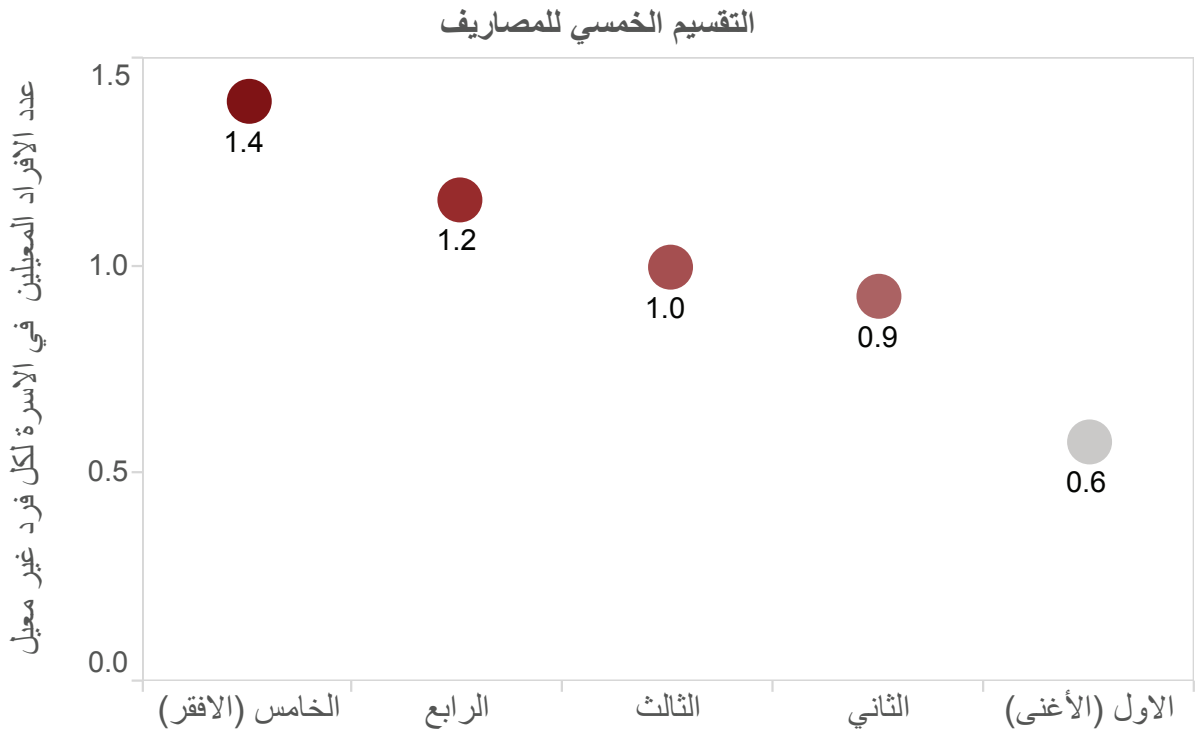
و في الخمس الأوسط (الثالث) يوجد في المعدل عدد متساوٍ من الأفراد المعالة و الغير معالة، أما في الخمس الأفقر (الخامس)، فيكون عدد الافراد المعالين أكبر من الأفراد الغير معالين.

إن النسبة الأعلى من ١ تعني أن هناك أفراد معالين أكثر من غير المعالين، مما يدل نظرياً الى العائلات الأكثر ضعفاً.

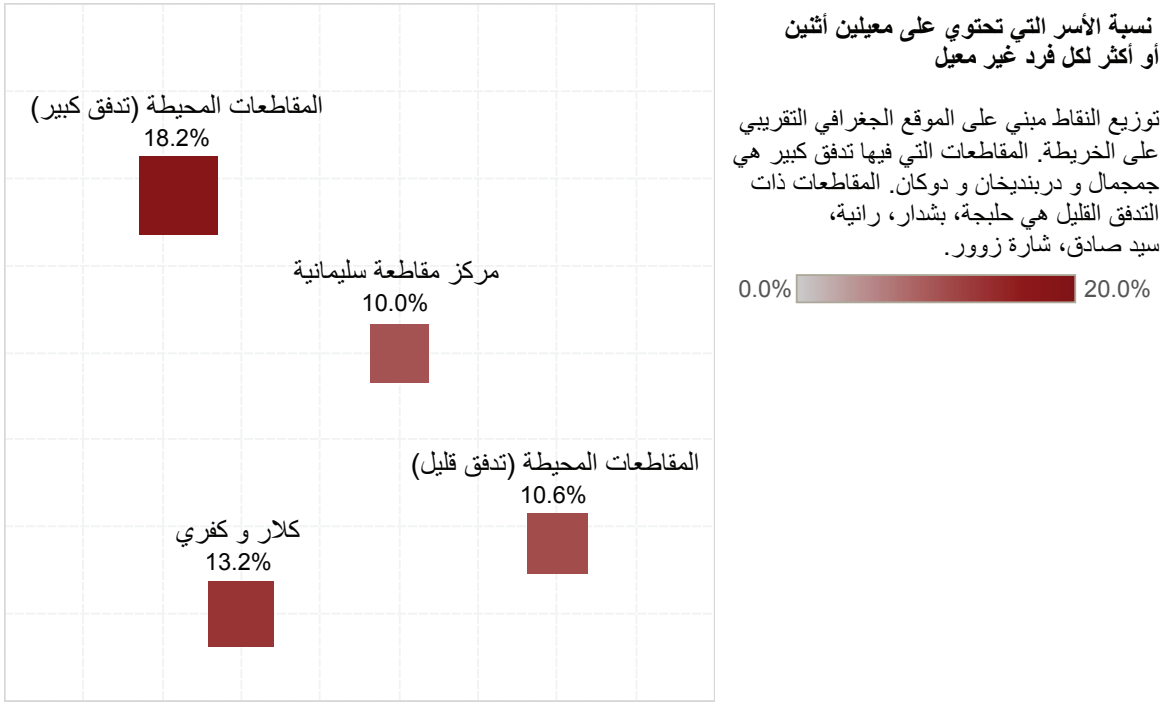
و يمكن وصف الأسر الشديدة الضعف بأنها، على سبيل المثال، تحتوي على فردين معالين على الأقل لكل فرد غير معال.

و من الناحية الجغرافية، الأسر التي لديها هذه الخاصية هي متواجدة بكثرة في المقاطعات المحيطة التي شهدت تدفق أكبر من النازحين واللاجئين (الشكل ٢٢). و يوجد في هذه المقاطعات حوالي ١٨٪ من الأسر التي تحتوي على عدد أفراد معالين يضاعف عدد الغير معالين.

الشكل ٢١. نسبة الإعالة للأسرة حسب التقسيم الخمسي للمصاريف



الشكل ٢٢. التوزيع الجغرافي للأسر التي لديها نسبة إعالة خطيرة حسب الطبقة الجغرافية



الإكتظاظ المنزلي و الضعف الإقتصادي

إن المؤشر الذي يستخدم لقياس الإكتظاظ هو معدل الغرف لكل شخص في الأسرة. و اظهرت البيانات بأن هناك صلة بين هذا المعدل و الوضع المالي للأسرة، حيث أشارت البيانات إلى أن العدد الكبير من الأفراد المشاركين للغرفة الواحدة (بإستثناء الحمامات) عادةً ما يدل على الفقر النسبي للأسرة.

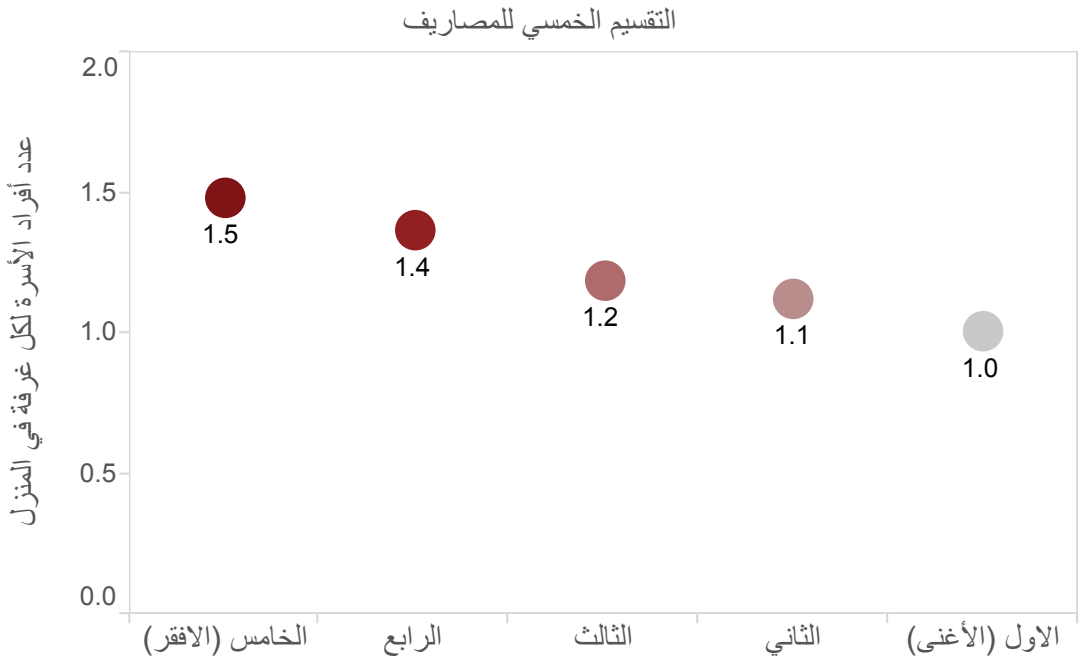
و على سبيل المثال، فإن المعدل لعدد أفراد الأسرة في الشريحة السكانية الأغنى هو ١ أشخاص لكل غرفة، في حين أن المعدل للأسر في أفقر شريحة سكانية هو حوالي ١,٥ أشخاص لكل غرفة (الشكل ٢٣).

و عند مقارنة محافظة سليمانية مع غيرها من محافظات إقليم كردستان، فنجد إن مشكلة الإكتظاظ في المناطق الحضرية لمحافظة سليمانية ليست شائعة كثيراً كما في محافظات دهوك و أربيل التي يكون فيها معدل الإكتظاظ للأسر في افقر خمس متضاعف

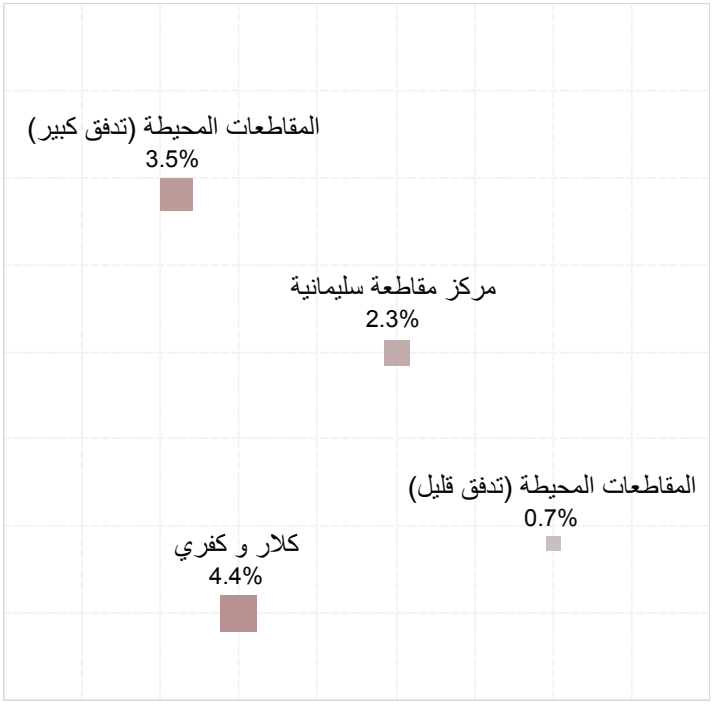
و عند مقارنة محافظة سليمانية مع غيرها من محافظات إقليم كردستان، فنجد إن مشكلة الإكتظاظ في المناطق الحضرية لمحافظة سليمانية ليست شائعة كثيراً كما في محافظات دهوك و أربيل التي يكون فيها معدل الإكتظاظ للأسر في افقر خمس متضاعف.

و يمكن تحديد الإكتظاظ بوجود ٣ أو أكثر أفراد للغرفة الواحدة. و في الواقع، إن نسبة الأسر في هذا الوضع هي قليلة جداً في جميع الطبقات الجغرافية، حيث لا تتعدى ٥٪ من الأسر التي تعاني من الإكتظاظ (الشكل ٢٤).

الشكل ٢٣. معدل عدد أفراد الأسرة لكل غرفة، حسب التقسيم الخمسي للمصاريف



الشكل ٢٤. التوزيع الجغرافي للأسر التي تعاني من الإكتظاظ، حسب الطبقة الجغرافية



نسبة الأسر التي تحتوي على 3 أشخاص لكل غرفة (الاكتظاظ)

توزيع النقاط مبني على الموقع الجغرافي التقريبي على الخريطة. المقاطعات التي فيها تدفق كبير هي جمجمال و دربنديخان و دوكان. المقاطعات ذات التدفق القليل هي حلبجة، بشدار، رانية، سيد صادق، شارة زوور.

0.0% 20.0%

الإيجار و الضعف الإقتصادي

يمكن تفسير الضعف المالي للأسر بإستخدام نسبة الايجار المدفوع من إجمالي مصاريف الأسرة. إن أهمية نسبة الايجار (و ليس غيره من المصاريف كنسبة تكاليف المواد الغذائية) لفهم الضعف الإقتصادي تكمن في كونه عبئاً مالياً ثقيلاً قد يؤدي الى نتائج سلبية مثل المديونية بمبالغ كبيرة و الإخلاء و كذلك النزوح من جديد، مما يدفع الاسر الى الفقر في اغلب الحالات.

و هناك إختلاف كبير بين الأسر التي تقع في الخمس الاغنى من السكان و الأسر في الاخماس الاخرى، حيث تخصص الأسر في الأخماس الأخرى أكثر من ٣٠٪ من مصاريفها لتكاليف الايجار بينما تخصص الأسر في الخمس الاغنى ٢٤٪ فقط للايجار (الشكل ٢٥).

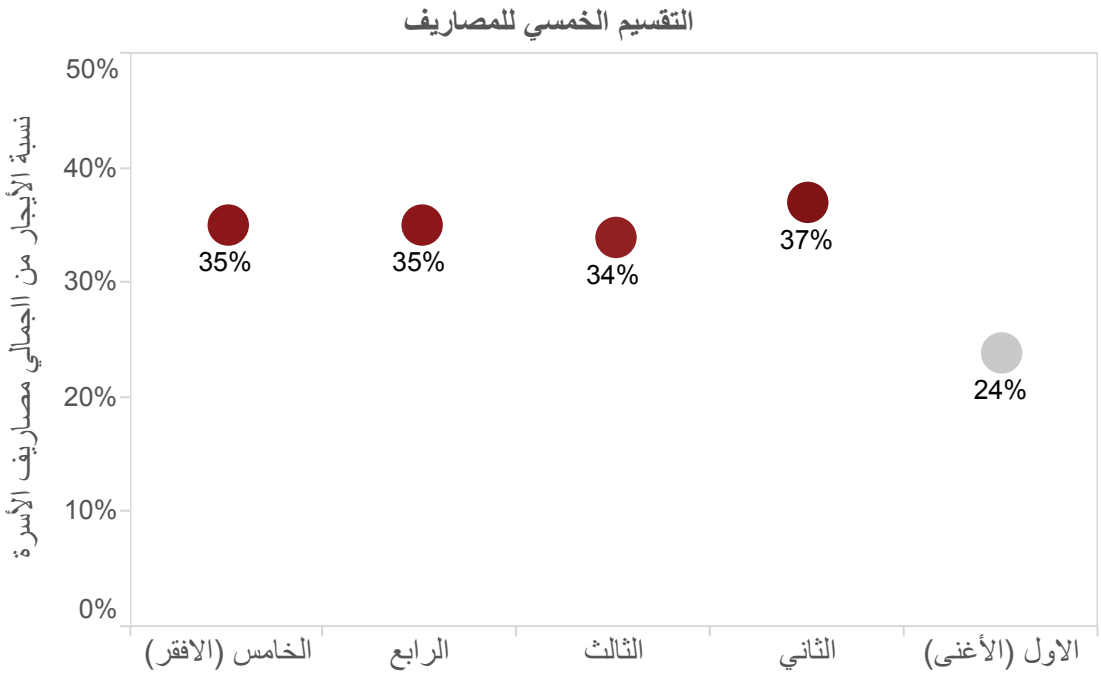
أكثر بقليل من ٤٪ من الاسر تخصص ٥٠٪ من مصاريفها الكلية للايجار، و ذلك يمثل عبئاً مالياً ثقيلاً عادة ما يكون متعلقاً بلضعف الاقتصادي للأسرة

و إن هذه النسبة أعلى في مركز مقاطعة سليمانية و المقاطعات المحيطة ذات التدفق الكبير من النازحين و اللاجئين، حيث تخصص الاسر في هذه المناطق مبالغ كبيرة من دخلهم لتسديد تكاليف الايجار.

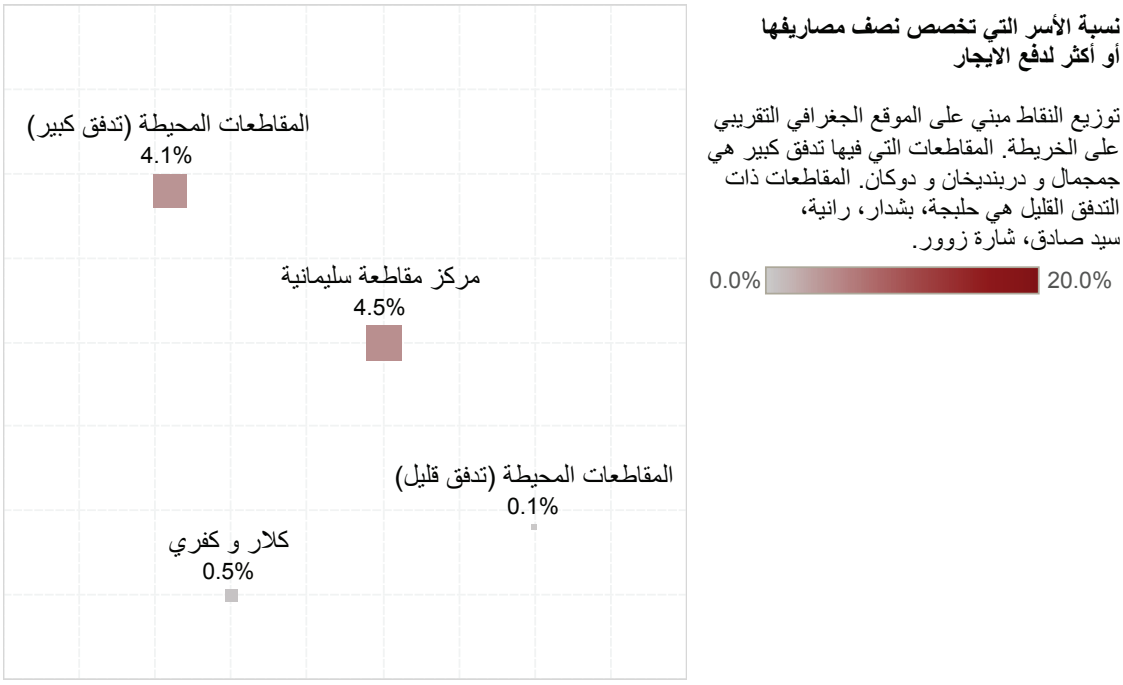
أكثر بقليل من ٤٪ من الاسر تخصص ٥٠٪ من مصاريفها الكلية للايجار، و ذلك يمثل عبئاً مالياً ثقيلاً عادة ما يكون متعلقاً بلضعف الاقتصادي للأسرة.

ولكن مع ذلك، فإن هذه النسب هي منخفضة جداً بالمقارنة مع النسب في المحافظات الاخرى حيث يشكل الايجار تحدياً كبيراً جداً.

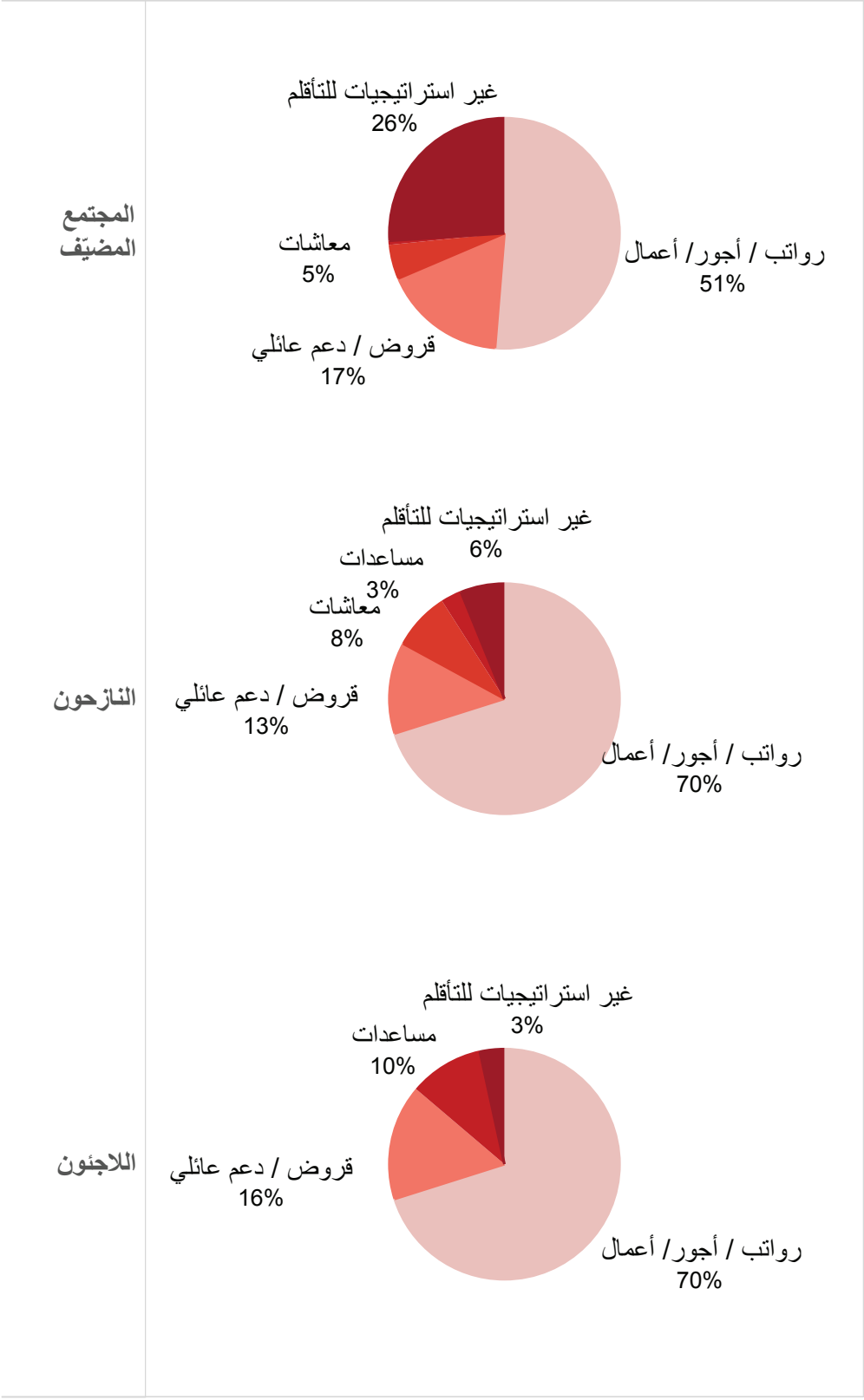
الشكل ٢٥. نسبة تكاليف الايجار من إجمالي مصاريف الأسرة، حسب التقسيم الخمسي للمصاريف



الشكل ٢٦. التوزيع الجغرافي للأسر التي تعاني من ضعف إقتصادي متعلق بالايجار، حسب الطبقة الجغرافية



الشكل ٢٧. تقسيم مصادر الدخل المتوسط للأسر حسب المجموعة السكانية



الدخل الغير مستدام

المصدر الرئيسي للدخل لمعظم الأسر في المناطق الحضرية هو المال الذي يتم الحصول عليه من الأجور و الرواتب أو من أرباح الأعمال التجارية. و مع ذلك، نتيجة للأزمة المالية، تشكل الرواتب و الأجور و أرباح الأعمال التجارية فقط نصف دخل الاسر في المجتمع المضيّف (و حوالي ٧٠٪ للنازحين و اللاجئين).

إن الوضع المالي لمعظم الأسر في المجتمع المضيّف يشكل تحدياً كبيراً، حيث أن هناك نسبة كبيرة من الدخل الإجمالي لهذه الأسر ياتي من خلال إستراتيجيات تاقلم سلبية مثل المديونية و الدعم العائلي (١٧٪) و بيع الاصول/الممتلكات (٢٦٪). و تعتمد جميع الفئات السكانية خاصةً على الديون لإكمال الدخل الاسري. و تمثل المساعدات المالية ايضاً مصدر دخل مهم للاجئين، حيث تشكل ١٠٪ من الدخل الإجمالي للأسرة.

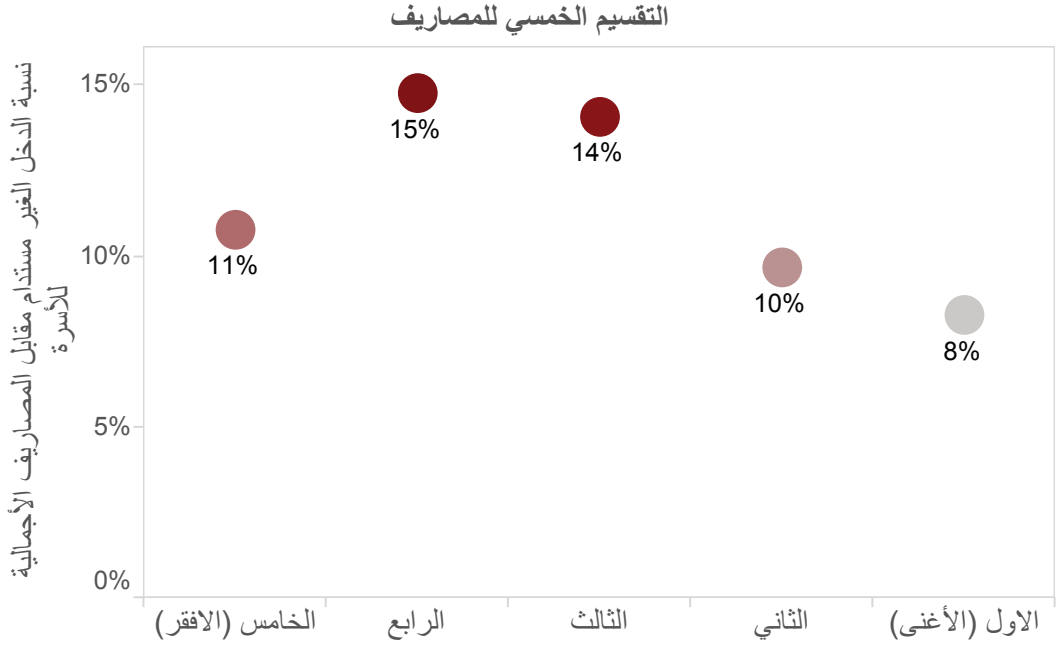
و لإستخدام هذا العامل في تقييم مواطن الضعف، تم إنتاج نسبة تشير الى إعتماد الاسر على مصادر الدخل الغير مستدامة، و التي بالتالي تدل على درجة كبيرة من الضعف الإقتصادي.

و تشمل هذه المصادر: التحويلات أو الدعم العائلي أو المساعدات من الحكومة أو المنظمات الغير حكومية أو المساعدات الخيرية أو التسول (مستثنيةً الأموال المقترضة أو المدّخرات أو بيع الممتلكات كمورد من الدخل لأنها حالات مفردة و من الممكن أن تؤثر على التحليل البياني). و بالتالي، تم حساب هذه النسبة من خلال تقسيم الدخل الغير مستدام على دخل الأسرة الإجمالي.

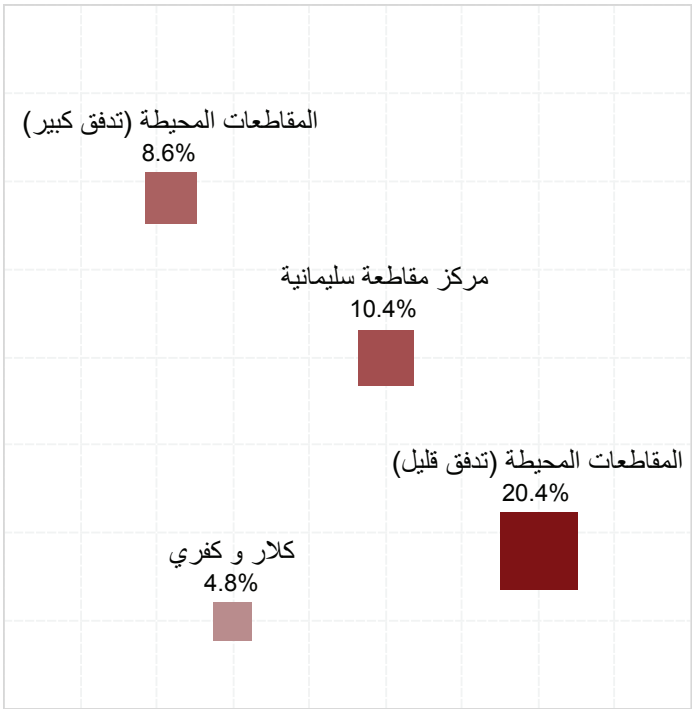
يشير التحليل الإحصائي الى إرتفاع نسبة الدخل الغير مستدام من الدخل الإجمالي عند إنخفاض نسبة الإنفاق في الاسرة. و ذلك يعني بأن الأسر الفقيرة هي التي تعتمد في اغلب الأحيان على مصادر الدخل الغير مستدامة.
و بشكل عام، إن الأسر الخمس الأفقر يميل الى إظهار نسبة اعلى من مصادر الدخل الغير مستدامة.

و توجد هذه الحالات خاصة في شرائح السكان ذات الدخل المتوسط، و الذين تأثروا أكثر من غيرهم بسبب الأزمة المالية (الشكل ٢٨). و من ناحية الموقع الجغرافي، من المرجح أن توجد مستويات أعلى من الدخل الغير مستدام في مراكز المقاطعات المحيطة ذات التدفق القليل من النازحين و اللاجئين (الشكل ٢٩).

الشكل ٢٨. نسبة مصادر الدخل الغير مستدامة مقابل إجمالي دخل الأسرة، حسب التقسيم الخمسي للمصاريف



الشكل ٢٩. التوزيع الجغرافي للاسر التي لديها مستويات خطيرة من مصادر الدخل الغير مستدامة، حسب الطبقة الجغرافية



نسبة الأسر التي تحصل على نصف دخلها من مصادر غير مستدامة

توزيع النقاط مبني على الموقع الجغرافي التقريبي على الخريطة. المقاطعات التي فيها تدفق كبير هي جمجمال و دربنديخان و دوكان. المقاطعات ذات التدفق القليل هي حلبجة، بشدار، رانية، سيد صادق، شارة زوور.

0.0% 20.0%

معدلات الأمّية

إن معرفة أرباب الأسر للقراءة و الكتابة هي عامل أساسي في تفسير الوضع المالي للأسرة، حيث لديها تأثير غير مباشر، حيث عادةً ما يواجه أرباب الأسر الأميون قيوداً تحدهم من الحصول على الوظائف في سوق العمل، مما يؤثر بالتالي على تحديد مصادر دخل الاسرة (من الجدير بالذكر أن رب الأسرة هو غالباً ما يكون المعيل الوحيد فيها).

و كما هو متوقع، فإن النسبة الأعلى من أرباب الأسر الأميين توجد في أفقر شرائح السكان (الشكل ٣٠). وبالإضافة إلى ذلك، من الناحية الجغرافية، فإن معدلات الأمّية هي الأدنى في مركز مقاطعة سليمانية، مع حوالي ١٩٪ من أرباب الأسر الغير قادرين على القراءة أو الكتابة. و كلما بعدت الأسرة عن مركز مقاطعة سليمانية، كلّما إرتفعت معدلات الامّية، حيث تبلغ ٣٦٪ في منطقة كلار وكفري.

الملخص و الانماط في نموذج تحديد مواطن الضعف

تظهر بعض المناطق أكثر من غيرها في تحليل الضعف الإقتصادي، مشيرةً الى بعض الخصائص التي تجعلها عرضة للإستضعاف في سياق أزمة النزوح. و على الرغم من أن نصف النازحين و غالبية اللاجئين لجأوا الى مركز مقاطعة سليمانية، فإن غالبية النصف الآخر لجأ الى مقاطعات فقيرة بالاصل بالمقارنة مع بقية المناطق في المحافظة مثل كلار و كفري أو دربنديخان أو جمجمال. و قد تم تحليل هذه المقاطعات خلال هذا التقييم كمناطق ذات تدفق كبير من النازحين و اللاجئين، التي لديها بصورة عامة مستوى إنفاق أقل من المتوسط للفرد الواحد.

و يمكن تفسير الضعف الإقتصادي النسبي لهذه المقاطعات بإرتفاع معدلات البطالة و التحديد من توفير الخدمات العامة، مقارنةً مع باقي المحافظات. وقد تم تحديد مديونية الأسر أيضاً كقضية تبعث بالقلق على نحو متزايد. و هناك قضايا مقلقة بالنسبة للجهات المختصة بتوفير المأوى لا سيما في مناطق كلار وكفري،حيث يبين التحليل وجود اكتظاظ الأسر في المساكن و وجود عمليات إخلاء كقضايا حرجة و مقلقة.

إن المخاوف بشأن الضعف الإقتصادي في مركز مقاطعة سليمانية عادة ما تكون متعلقة بتاثير النزوح الكبير نسبياً على قطاع الإسكان. ويمكن اعتبار الكثير من الأسر ضعيفة إقتصادياً في هذا السياق، مع الأخذ بعين الإعتبار أن القدرة على تحمل تكاليف السكن هي عنصر أساسي في إيجاد الاستقرار بعد النزوح.

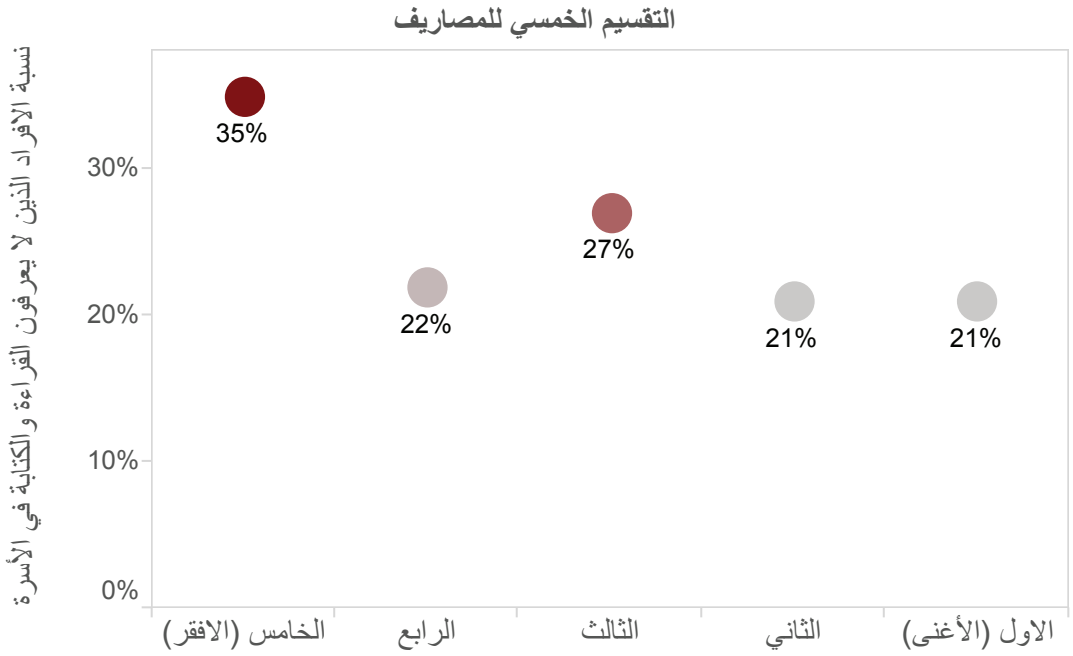
إن العبئ المالي الذي يفرضه إستئجار المسكن على الكثير من العوائل في هذه المنطقة قد يؤدي الى تعرض العديد منهم لخطر الإخلاء أو الإنتقال من جديد.

كلار و كفري أو دربنديخان أو جمجمال. مناطق ذات تدفق كبير من النازحين و اللاجئين، التي لديها بصورة عامة مستوى إنفاق أقل من المتوسط للفرد الواحد.

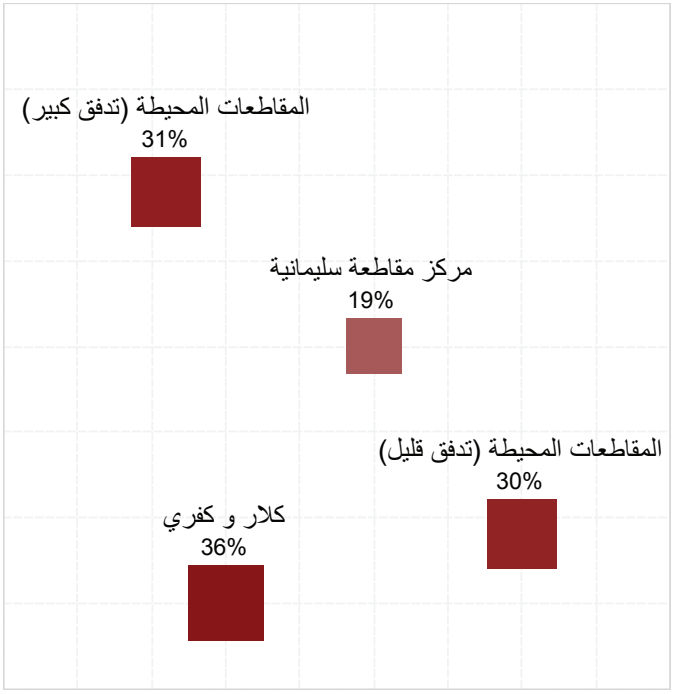
و هناك ملاحظة أخيرة حول الضعف الإقتصادي و هي النسبة العالية من الاسر المعتمدة على مصادر الدخل الغير مستدامة لتغطية تكاليف المعيشة (الديون من أفراد العائلة أو إستراتيجيات تاقلم سلبية).

و ذلك ينطبق في المقاطعات التي تحتوي على تدفق أقل من النازحين و اللاجئين، فضلاً عن مركز مقاطعة سليمانية (و بالتالي، تخُص المجتمع المضيّف بشكل رئيسي) . و إن هذا الوضع هو نتيجة مباشرة للازمة المالية في جميع أنحاء إقليم كردستان و قد يدفع العديد من الاسر الى حافة الفقر إذا إستُنفِذت مصادر الدخل الغير مستدامة في أي مرحلة معينة.

الشكل ٣٠. نسبة أرباب الأسر الذين لا يعرفون القراءة و الكتابة حسب التقسيم الخمسي للمصاريف



الشكل ٣١. التوزيع الجغرافي لارباب الاسر الغير قادرين على الكتابة و القراءة، حسب الطبقة الجغرافية



نسبة أرباب الأسر الأمّيون

توزيع النقاط مبني على الموقع الجغرافي التقريبي على الخريطة. المقاطعات التي فيها تدفق كبير هي جمجمال و دربنديخان و دوكان. المقاطعات ذات التدفق القليل هي حلبجة، بشدار، رانية، سيد صادق، شارة زوور.

0% 40%

بازار شارع مولوي بمدينة السليمانية، الذي يتردده اللاجئين و النازحين و المجتمع المضيف، مصور حر: فريق هه□هبجهبى، ٢٠١٤

٧. تحديات التعليم

مناقشة و ملخص للنتائج الرئيسية

هنا، تم تحليل بيانات التعليم عن طريق إجمالي معدلات الالتحاق بالمدارس، والتي تُظهر نسبة الطلاب الملتحقين في كل مرحلة بغض النظر عما إذا كانوا في الفئة العمرية الرسمية لمرحلة تعليمهم الحالية. و تم إتباع هذه الطريقة لأن الطلاب في هذا السياق البيئي لا يتبعون مسارا مباشرا من التعليم الأساسي إلى التعليم المتوسط ثم إلى الجامعة، بل بالأحرى تتخلل دراستهم فترات من الانقطاع عن المدرسة.

معدلات الإنسحاب من المدرسة بين التعليم الأساسي والمدارس الثانوية مرتفعة، ولكن معظم الطلاب يُعيدون الإلتحاق بالمدارس الثانوية في مراحل لاحقة من الحياة. على سبيل المثال، فإن ٥٥٪ من الطلاب في مراحل (الرابع الاعدادي إلى السادس الإعدادي) هم في الواقع ٣ إلى ٥ سنوات أكبر في السن من فئة العمر الرسمية لهذا المستوى (١٥-١٧ سنة).

معدلات الالتحاق بالتعليم الأساسي مرتفعة نسبيا ومناسبة في جميع الطبقات الجغرافية لمحافظة سليمانية، و ذلك يشير الى عدم وجود ثغرات كبيرة في توفر التعليم لهذه المراحل.

إن معدلات الإلتحاق بمراحل التعليم الأساسي لا تختلف كثيراً حتى في مناطق كلار و كفري عن مركز مقاطعة سليمانية، مما يدل على أن قدرة هذه المناطق على توفير خدمات التعليم لم تتأثر بسبب الموقع القريب من النزاع و أزمة النزوح.

ولكم مع ذلك، تنخفض معدلات الإلتحاق في المدارس الثانوي في مناطق كلار و كفري، و خاصةً بالنسبة للفتيان. أما في بقية المحافظة، فمعدلات الإلتحاق في المدارس الثانوية هي عالية جداً (أعلى بكثير من ١٠٠٪ في عاصمة المحافظة و ما حولها و ٩٠٪ في المقاطعات المحيطة). و بالإضافة إلى ذلك فهنالك ميزة هامة و هي إن معدلات الإلتحاق للفتيات مساوية لمعدلات إلتحاق الفتيان في جميع المستويات التعليمية.

و مع ذلك، و بالرغم من معدلات الإلتحاق العالية في جميع المراحل الدراسية، تُفرض على نظام التعليم العام قيود مالية من ناحية عدم وجود أموال كافية لدفع رواتب المعلمين أو لتوسيع البنية التحتية عند الضرورة (على سبيل المثال، عن طريق زيادة مرافق المدرسة).

هذه القيود لها تأثير على معدلات الاكتظاظ في الصف وعلى الحفاظ على جودة التعليم الذي تقدمه. و بالإضافة الى ذلك، كانت هناك عدة حالات أغلاق للمدارس بشكل مؤقت بسبب الإضرابات، ولكن لم تذكر هذه القيود في الإستبيان أو في المناقشات الجماعية المركزة كنشاطات تسبب ضرر لتعليم الأطفال.

إن أطفال اللاجئين يشكلون التحدي الأكبر للسلطات والمنظمات الإنسانية في مجال التعليم. حيث تميل الأسر اللاجئة السورية الى عدم إرسال الأطفال الى المدرسة في حالة النزوح الى خارج البلد. و تبلغ معدلات الإلتحاق ٥٤٪ للتعليم الأساسي و ٢٪ للمرحلة الثانوية في الذكور، و ٦١٪ للتعليم الأساسي و ١١٪ للمرحلة الثانوية في الإناث.

بالإستنتاج، فإن الوضع ينذر بالخطر، حيث أن ٥٧٪ من الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٦-١٧ هم خارج نظام التعليم الرسمي، مما يشكل مخاوف جدية للتنمية البشرية في المستقبل. و تبقى الأسئلة الرئيسية هي لما لا تذهب هذه المجموعة إلى المدرسة مقارنة بالمجموعات المماثلة من النازحين و من المجتمعات المضيّفة، وكيفية إعادة هؤلاء الطلاب إلى المدرسة.

معدلات الإلتحاق في المدارس

معدلات الإلتحاق حسب الطبقات الإجتماعية

تم تحليل الحضور المدرسي عن طريق معدلات الالتحاق الإجمالية في التعليم الأساسي والمدارس الثانوية١٢. و من الأفضل الاعتماد على المعدلات الإجمالية في هذا السياق نظرا لحقيقة إن أعمار الطلاب في المستويين الأساسي والمتوسط عادة ما تكون أكبر من الفئة العمرية لهذه الصفوف.

و بالرغم من إن معدلات الإنسحاب من الدراسة مرتفعة، العديد من الطلاب يعيدون الإلتحاق بالمدرسة في مراحل لاحقة من حياتهم (إثر الندم). حينها يكون من العادي، ومرغوبا فيه، رؤية معدلات إلتحاق أكثر من ١٠٠٪ في التعليم الأساسي مثلاً. و لهذا السبب، فإن دراسةً للمعدلات الصافية فقط من شأنها أن تقلل من تقدير معدلات الالتحاق بالمدارس إلى حد كبير١٣.

إن معدلات الالتحاق بالتعليم الأساسي (الصفوف ١–٩) تبدو مستقرة بمستويات ملائمة نسبياً. و لا توجد إلا إختلافات قليلة عبر الطبقات الجغرافية، مما يشير الى عدم وجود ثغرات كبيرة في التوفير العام لخدمات التعليم (الشكل ٣٢). إن مستوى الإلتحاق بالتعليم الأساسي في سليمانية هو مماثل للمستويات في كردستان بشكل عام، أعلى بقليل من المعدل الإجمالي ١٠٠٪.

و من الناحية الأخرى، فإن معدلات الإلتحاق بالمدارس الثانوية هي عالية جداً (أكثر من ١٠٠٪ في العاصمة، وحوالي ٩٠٪ في االمقاطعات المحيطة). و يجدر بالإشارة أن أكثر من نصف الطلاب في المدارس الثانوية هم أكبر من الفئة العمرية المناسبة (أي أكبر من ١٧ عاماً).

و هذا يدل على أن سلطات المحافظة لم تكن فعالة في توفير مستويات التعليم المتوسطة خلال السنوات الأخيرة، مما دفع عدد كبير من الشباب (من الذين دخلوا قوى العمل أو ساعدوا في في العمل المنزلي) للعودة إلى المدرسة.

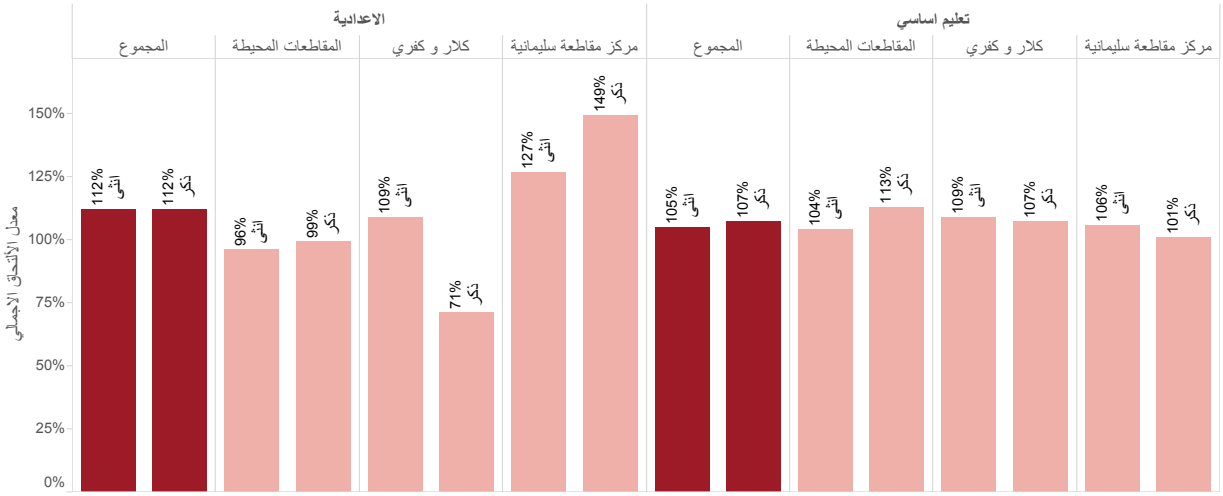
و عند المقارنة، فلا تتجاوز معدلات الإلتحاق الإجمالية في المحافظات الأخرى لإقليم كردستان ٨٠٪. و مع ذلك، فإن هذا التحسين غير ملحوظ بشكل كبير في مناطق كلار و كفري، و يمكن تفسير ذلك بعدم قدرة هذه المناطق على توفير التعليم المتوسط بالمقارنة مع المقاطعات الأخرى، أو بسبب تأثير التدفق الكبير من النازحين.

---

١٢. يتم الحصول على معدلات الالتحاق الإجمالية بقسمة عدد الطلاب، بصرف النظر عن سنهم، في كل درجة (في التعليم الأساسي أو في المدرسة الثانوية) على إجمالي عدد الأطفال من الفئة العمرية لتلك المرحلة الدراسية. بالمقابل، فإن معدلات الإلتحاق الصافية تحسب بقسمة العدد الكلي للطلاب الذين تتوافق أعمارهم مع مرحلتهم الدراسية على العدد الكلي للطلاب من هذه الفئة العمرية. إن معدلات الالتحاق الإجمالية، في الممارسة العملية، تشمل الأطفال الذين يدرسون في مرحلة دراسية معينة غير مناظرة لفئاتهم العمرية. على سبيل المثال، فإن شخصا يبلغ ٩١ عاما و يدرس في مرحلة ثانوية سيكون مدرجا ضمن معدلات الالتحاق الإجمالية ولكن ليس في معدلات الالتحاق الصافية.

١٣. إن فئات العمر الرسمية للتعليم الابتدائي (الصفوف ١–٩) تتوافق مع أطفال تتراوح أعمارهم بين ٦–١٤ سنة. أما لطلاب المدارس الثانوية (الصفوف ١٠–٢١) فإن الفئات العمرية تتوافق مع أطفال تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٧١ سنة.

الشكل ٣٢. معدل الإلتحاق الإجمالي للتعليم الأساسي و المدارس الثانوية، حسب النوع الإجتماعي و الطبقة الجغرفية



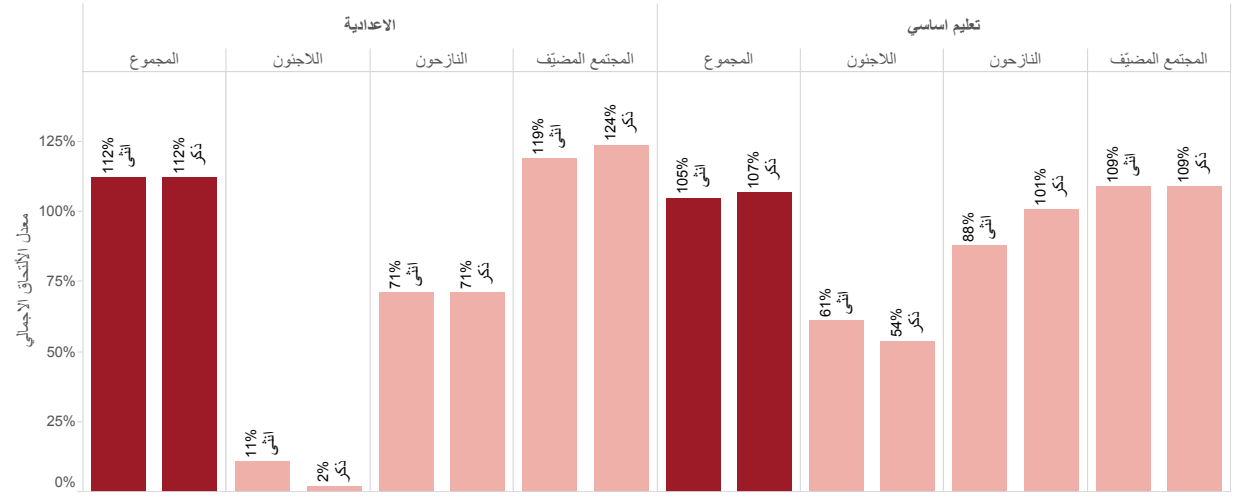
معدلات الإلتحاق بالمدارس حسب المجموعات السكانية

في حين أن معدلات الإلتحاق للمجتمع المضيف تبدو مناسبة في هذا السياق (و إستثنائية في مستويات المدارس الثانوية، كما هو مبين أعلاه)، يبقى الوضع للنازحين واللاجئين متخلفا عن المستويات المثلى (الشكل ٣٣). و خاصة في حالة اللاجئين، حيث تظهر البيانات بأن هنالك فجوة واضحة. إن الإنخفاض في معدلات الالتحاق بالتعليم الأساسي للاجئين ملحوظ بالمقارنة مع المجموعات السكانية الأخرى، ولكن بيانات الإلتحاق بالمدارس الثانوية تشير الى أن الإلتحاق في هذه المراحل الدراسية هو شبه معدوم.

وهذا يدل على أن هناك نسبة عالية جدا من الأطفال الغير ملتحقين بالمدارس في سن مبكرة – في الأرقام الفعلية، إن ٥٠٪ من الأطفال السوريين الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ و ١٤ و ٨٨٪ من الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ١٧ لا يذهبون إلى أي نوع من المدارس الرسمية.

أما الإنخفاض في مستويات الإلتحاق بالمدارس للنازحين فهو ليس كبيراً جداً. بالنسبة للتعليم الأساسي، تشير البيانات إلى أن التحاق الفتيات بالمدارس (٨٨٪) هو أقل من المتوقع بالمقارنة مع الفتيان. و بالنسبة للتعليم الثانوي، فالإنخفاض شديد، مما يدل على إنخفاض قدرات المدارس لإستيعاب جميع النازحين الذين لديهم إستعداد لحضور هذا المستوى التعليمي.

الشكل ٣٣. معدل الإلتحاق الإجمالي للتعليم الأساسي و المدارس الثانوية، حسب النوع الإجتماعي و المجموعة السكانية [١]



١. التعليم الأساسي في حالة النازحين يدمج التعليم الإبتدائي (الصف الاول الى السادس) و التعليم المتوسط (الصف السابع الى التاسع).

بازار مدينة السليمانية، الذي يتردده اللاجئين و النازحين و المجتمع المضيف، مصور حر: هەڵۆ لانۆ، ٢٠١٥

٨. النتائج و التوصيات الرئيسية

١. وضع الإسكان

- **ينبغي على الجهات الإنسانية و السلطات المحلية تنسيق سياسات و برامج تهدف الى تسهيل عبئ تكاليف الإيجار على معظم العائلات، و خاصةً في مركز مقاطعة سليمانية.**

تحتوي هذه المقاطعة على أعلى معدلات للإيجار في إقليم كردستان، و لقد بدأت السلطات المحلية بالتعامل مع هذه القضية من خلال تنفيذ التخفيض التلقائي للإيجارات المفروض على جميع اصحاب العقارات.

الكثير من الأسر، سواءاً من النازحين أو اللاجئين أو المجتمع المضيف، تعاني حاليا في دفع الإيجار، و هذا الأمر يؤدي إلى المديونية أو التنقل المستمر بحثا عن مساكن بإيجار أرخص.

من أجل منع هذا من خلال الدعم، يمكن استخدام طريقتين تم تجربتها في بعض المناطق وهي : استهداف برامج النقد مقابل الإيجار١٤، وعملية إعادة تأهيل أو تجديد بمستوى متوسط للمباني مقابل مساكن مؤقتة بدون إيجار (مع مشاركة سلطات المحافظة في تعزيز ثقة أصحاب الأملاك). و ذلك يجب أن يكون متزامناً مع دعم أكبر من المانحين لتمويل موثوق و طويل الأجل لتقديم المساعدة النقدية المستهدفة جيدا.

ولكن على المدى الطويل، تخفيض الضغط على قطاع الإسكان في مركز مقاطعة سليمانية سوف يتضمن إجرائات مثل تطوير وحدات سكن جديدة و بأسعار معقولة أو المناطق ضواحي المدينة بالخدمات العامة و البنية التحتية لتحفيز العودة اليها.

- **يجب على الجهات المُوفرة للمأوى توسيع نطاق المساعدة القانونية للأسر للإبلاغ عن حالات الإخلاء القسري، وينبغي على لسلطات المحلية تنظيم إتفاقيات الأيجار المكتوبة خطيا.**

أشارت البيانات إلى معدلات إخلاء مرتفعة للغاية للعائلات النازحة خلال ال ١٢ أشهر الماضية. بالنسبة لهذه المجموعة السكانية، فإن الحصول على الدعم القانوني هو أكثر صعوبة نسبياً، و تلك إحدى النقاط الواضحة التي بإمكان الجهات المختصة بالحماية القانونية التركيز عليها. و من الممكن للأسر المتعرضة للإخلاء ان تستفيد من الحصول على المساعدة القانونية للإبلاغ عن عمليات الإخلاء القسري الغير عادلة أو للتوصل إلى حل عن طريق التفاوض مع أصحاب العقارات، فضلا عن العثور على سكن جديد.

وقعت معظم حالات الإخلاء)بالأعداد المطلقة(في مركز مقاطعة سليمانية، ولكن يوجد في كلار وكفري معدل أعلى نسبياً من عمليات الإخلاء لكل مجموعة سكانية، مما يشير الى وجود مشاكل معينة بحاجة الى الإهتمام في هذه المناطق.

وفيما يتعلق بالإجراءات التي اتخذتها السلطات المحلية، فهناك حاجة إلى زيادة في الدعوة لتطبيق ممارسة الإتفاقيات الخطية، و التي من شأنها توفير حماية أفضل لكل من المستأجرين وأصحاب العقارات. حالياً، الإتفاقيات أو العقود الخطية شائعة فقط في مركز مقاطعة سليمانية و شبه معدومة في معظم المقاطعات المحيطة.

- **على الجهات المُوفرة للمأوى و السلطات المحلية أن تتعاون في خلق الحلول لمشكلة المأوى الغير مناسب للكثير من أسر النازحين في كفري. تعيش الكثير من عائلات النازحين في هذه البلدة داخل مباني المدارس المحلية.**

---

١٤. على برامج المساعدات النقدية هذه أن تتأكد من أنها لا تولد آثار تضخمية على سوق الأيجار أو إثارة موجة من المستأجرين المحتملين في المناطق المكتظة أصلا.و هذه النقطة مهمة بالنسبة لمركز مقاطعة سليمانية، حيث يستضيف ٠٩ ٪ من اللاجئين و نصف النازحين في المحافظة. و هي كذلك المقاطعة التي تحتوي على أعلى معدل للإيجار في إقليم كردستان العراق. انظر على سبيل المثال، PANLA (٢٠١٥)"المبادئ التوجيهية التقنية: المساعدة النقدية المشروطة للإيجار".

٢. التماسك الإجتماعي في المناطق الحضرية

- **تشجيع السلطات المحلية لتسهيل أماكن وفعاليات للتفاعل بين المجتمع المضيف ومجتمعات النازحين و اللاجئين من أجل تعزيز العلاقات بين الجيران، وتخفيف التوترات الاجتماعية، وتمكين التعايش السلمي.**

المناقشات الجماعية المركزة مع أفراد المجتمع المضيف والنازحين تبين أن هنالك نقص كبير في الثقة بين هذه المجتمعات في المناطق الحضرية.

الدور الذي لعبته المساحات المشتركة والفعاليات المشتركة (مثل القاعات الاجتماعية، والأنشطة الرياضية، أو المجموعات الشبابية / النسائية) كنقاط تواصل بين السكان من جميع الفئات، يمكن تطويره بشكل أكثر.

و يمكن للجهات الإنسانية أن تساهم أيضا في هذا الشأن من خلال تنفيذ المشاريع السريعة الأثر (المشاريع ذات الأثر السريع) و التي تخلق المساحات المادية التي تعود بالنفع على المجتمع بأكمله.

- **على السلطات المحلية، بدعم من منظمات المجتمع المدني، أن تروج برامج تقديم دروس اللغة الكردية للنازحين.**

هنالك تعليق متكرر في المناقشات الجماعية المركزة مع المجتمع المضيف والنازحين يشير إلى حواجز اللغة كسبب لعدم وجود التفاعل بين المجتمعات. إن تقديم وتشجيع التعلم باللغة الكردية من شأنه تسهيل تكييف النازحين في البيئة الجديدة، وتعزيز التفاعل والتعايش.

- **ينبغي على الجهات الإنسانية طرح موضوع التماسك الإجتماعي في جميع المجموعات التنفيذية، و في نفس الوقت ينبغي على السلطات العامة تعزيز و ترويج فكرة التعايش السلمي.**

حالياً، التماسك الاجتماعي هو جزء من مجموعة تنفيذية محددة ضمن الإطار الإنساني (المجموعة المعنية بسبل كسب العيش في حالات الطوارئ و التماسك الاجتماعي). ونظرا لحساسية وضع التماسك الاجتماعي و مشاعر الظلم بين جميع فئات السكان، فمن المهم تعميم إعتبارات التماسك الاجتماعي لبقية المجموعات التنفيذية وتقييم وسائل تحسين التعايش ما بين المجتمعات.

و يجب على ذلك أن يكون متزامناً مع جهود تواصل قوية تشجع على التعايش السلمي و مخالفةً للتصورات الواسعة النطاق، و مشيرةً الى أن ليس هناك أطراف متميزة عن غيرها حيث أثرت أزمة النزوح على جميع الفئات السكانية.

٣. سبل عيش مستدامة

- **ينبغي على الجهات الفاعلة توسيع برامج التدريب المهني في المناطق المحيطة للمحافظة.**

و بما أن غالبية السكان الغير قادرين حاليا على العثور على عمل لديهم مستويات تعليم منخفضة جدا و ليست لديهم خبرة في العمل، بالإمكان مساعدة هؤلاء من خلال إعادة إدخالهم في سوق العمل عن طريق توفير تدريب مهني و حرفي و المهارات اليدوية (و توفير تمويل للمعدات الأساسية إذا لزم الأمر).

و مع ذلك، أظهرت المناقشات الجماعية المركزة مع اللاجئين أن هناك فرص تدريب قليلة جداً في مثل هذه المهارات خارج مركز مقاطعة سليمانية.

- **و يمكن أن تتعاون وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية الوطنية والدولية و غرفة التجارة المحلية من أجل تسهيل تطوير المشاريع المشتركة بين اللاجئين و أفراد المجتمع المضيف.بسبب الوضع القانوني للاجئين لا يمكن للاجئ السوري اقامة مشاريع خارج المخيمات.**

ويعتبر خلق مشاريع مشتركة مع رجال الأعمال المحليين نظاماً بديلاً للاجئين المبادرين. وهذا يتطلب منصة تدعم اللاجئين في تحديد وربط شراكات مع السكان المحليين و تضمن في نفس الوقت الحماية القانونية للشريك اللاجئ.

- **يعتبر الحضور البارز للجهات الفاعلة في تمويل المشاريع الصغيرة في المحافظة ضرورياً لتوفير سبل العيش على المدى الطويل. وعلى الرغم من مشكلة انعدام الجهات الفاعلة في تمويل المشاريع الصغيرة في العراق فإن تدخلات في تحسين سبل العيش في مجال تطوير الأعمال سيفيد بشدة هذا النوع من التمويل.**

- **يجب على الجهات المعنية بتوفير سبل العيش تنفيذ برامج (النقد مقابل العمل) مع التركيز على تنفيذ هذه البرامج خارج مركز مقاطعة سليمانية و شمل أسر المجتمع المضيّف التي تعاني من ضعف إقتصادي.**

في حين لا يزال برنامج (النقد مقابل العمل) يعتبر أحد برامج سبل العيش الرئيسية في جميع أنحاء إقليم كردستان، قد يكون من المفيد إعادة النظر في نطاق هذا البرنامج لتحسين الإستفادة منه على مستوى المحافظة بأكملها، و ليس فقط في مركز مقاطعة سليمانية حيث كان أكثر قوة.

مناطق كلار أو كفري، على سبيل المثال، هي مناطق مهمة من ناحية معدلات البطالة لبرنامج (النقد مقابل العمل). و بالإضافة الى ذلك، يجب توسيع البرنامج ليشمل اسر المجتمع المضيّف، حيث كان التركيز بشكل رئيسي على توفير فرص العمل للاجئين و النازحين. و ذلك سوف يوسع من الفوائد و يقلل من المشاكل الناتجة عن إستبعاد بعض المجموعات السكانية من البرامج في بعض المواقع.

٤. آليات المساعدات النقدية

• **يجب أن تعمل الجهات الفاعلة الإنسانية والتنموية جنبا إلى جنب مع السلطات المحلية لتنسيق آليات نقدية مختلفة و لضمان استدامتها على المدى الطويل مع تجنب أنظمة الحماية الاجتماعية المزدوجة. أصبحت المساعدات النقدية السريعة من أكثر آليات الاستجابة أهميةً بالنسبة لأزمة النزوح في إقليم كردستان.**

في محافظة سليمانية، تتعايش مختلف البرامج التي ينفذها مختلف الشركاء: النقد للإيجار و النقد للتعليم و النقد مقابل الغذاء و النقد مقابل العمل و المدفوعات النقدية غير المشروطة.

يتم توفير هذا التمويل بالإضافة إلى المدفوعات التي تعطيها السلطات المحلية للأسر الفقيرة في المجتمع المضيف كجزء من شبكة السلامة العامة. عند إزدياد مبالغ المال المصروفة و عدد الأسر المستهدفة يجب تعزيز التنسيق بين الشركاء للوصول تدريجيا إلى تفاهم مشترك.

وأظهرت ردود فعل المشاركين في ورشة العمل التحليلية التي إنعقدت في محافظة سليمانية مع جميع الشركاء بان هناك حاجة قوية الى تنسيق نشاطات مع السلطات العامة لتجنب انتشار هياكل موازية و لضمان استدامة شبكات الأمان. و بالتالي، ينبغي ابتداء مناقشات بين الجهات الإنسانية والتنموية و وزارة العمل والشؤون الاجتماعية (DOLSA) من أجل تحسين التلاءم بين الآليات النقدية المختلفة و نظم الحماية الاجتماعية الحكومية المتواجدة.

• **يجب على الجهات الإنسانية المعنية بالمساعدات النقدية أن تنظر في تبني برنامج شامل حسب المناطق يستهدف الأسر الضعيفة إقتصادياً، بصرف النظر عن كونها من النازحين، اللاجئين، أو أعضاء المجتمع المضيف.**

تزايدت البيانات على الأحوال المعيشية للمجتمع المضيف في الآونة الأخيرة، وتبين أن هناك نسبة كبيرة من السكان في حالة نسبية من الضعف.

و هذا الأمر يسهل إستهداف أسر المجتمع المضيف بالإضافة إلى النازحين واللاجئين من خلال نهج قائم على المنطقة الجغرافية. بينت الاقسام السابقة صورة واضحة للضعف الإقتصادي في جميع الفئات السكانية. و يمكن تطبيق استراتيجيات مبتكرة تركز على مناطق مستهدفة تتميز بالفقر في محافظة سليمانية، حيث تواجه جميع فئات السكان حالات مماثلة.

و يمكن التنسيق مع سلطات التخطيط مثل مكتب الإحصاءات لتحقيق هذا الغرض، بالإضافة الى شمل السلطات المحلية في تصميم المشروع من أجل ان ستناسب الموضوع مع التوصيات اعلاه.

• **يجب تشجيع وزارة العمل و الشؤون الإجتماعية (DOLSA) في محافظة سليمانية لتحسين النظام الحالي للرعاية و معاييرها من أجل استهداف جميع الفئات الضعيفة من السكان و زيادة كفاءة و فعالية برامجها.**

أبرزت المراجعات السابقة[١٥] بأنه ينبغي على وزارة العمل و الشؤون الإجتماعية DOLSA أن ترفع من مستوى أداء شبكة الأمان من خلال تخفيف وتوضيح وتبسيط الإجراءات ت}هل الاسرة للمساعدات. يمكن للتعاون مع الشركاء في المجال الإنساني لتقديم المساعدات النقدية في محافظة سليمانية و أن يولدوا دروس مفيدة لDOLSA.

١٥. انظر على سبيل المثال الى تقييم الأثر الإقتصادي والإجتماعي للأزمة السورية و داعش على إقليم كردستان العراق من قِبل البنك الدولي (٢٠١٥).

٥. تحدي التعليم

- **ينبغي أن تتعاون السلطات المحلية مع شركاءها في مجال التعليم من أجل إنجاز برامج تهدف الى تسهيل عودة الأطفال الى الذين لا يحضرون المدرسة حاليا الى النظام التعليمي (سواء الرسمي أو غير الرسمي).**

فقد الكثير من الأطفال سنة أو سنتين من التعليم بسبب النزوح، أو تركوا دراستهم لأسباب أخرى مثل العمل.

و تشكل إعادة التسجيل في التعليم الرسمي تحدياً، حتى إذا كان هنالك إستعداد للإستمرار في الدراسة. و ينطبق ذلك في معظم الأحيان على اللاجئين، حيث لديهم معدلات عالية جداً من تر الدراسة في مستويات التعليم الأساسي و المدارس الثانوية.

و قد يتطلب هذا الوضع حلول بديلة (على سبيل المثال: دورات مكثفة على فترات أقصر و دورات علاجية تسمح للطلاب بتعويض دروس قد غابوا عليها و عقد دروس في المساء بعد العمل وما إلى ذلك). و قد تساهم الجهود المبذولة في هذا الاتجاه إلى حد كبير في تحقيق أهداف المبادرة "لا لضياع أي جيل" التي أطلقها عدداً من الجهات الفاعلة الدولية فيما يتعلق بالأزمة السورية. و لكن يمكن أن تشمل هذه المبادرة أيضا أزمة النزوح في العراق.

- **يجب على الجهات الإنسانية أن تدرس كيفية توسيع نطاق البرامج التعليمية و توفير حوافز للأسر لمنع الطلاب من التغيب عن المدرسة.**

بينما ترتبط بعض الأسباب لعدم الإلتحاق بالمدارس بالصعوبات في الوصول إلى البرامج التعليمية مثل قلّة توفر مرافق التعليم، هناك أسباب أخرى تشير إلى عدم القدرة على تحمل التكاليف المرتبطة بالتعليم (تكاليف المواصلات بشكل رئيسي) و تفضيل العمل بدلا من الدراسة).

تسعى بعض البرامج في محافظة سليمانية إلى توفير الأسر نقدا في مقابل أخذ الأطفال إلى المدرسة، بالإضافة إلى برامج أخرى تقدم مساعدات للأسر من حيث المواد المدرسية و المواصلات.

- **ينبغي على السلطات المحلية أن تهدف إلى زيادة عدد المعلمين في المدارس التي أنشئت خاصةً من أجل توفير التعليم للاجئين والنازحين. و تمت الإشارة الى العدد القليل من المعلمين الذين يعملون في هذه المدارس خلال العديد من المناقشات الجماعية المركزة كعقبة خطيرة تؤثر على توفير التعليم للاجئين و النازحين.**

وأشار المشاركون إلى العقبة هي إحدى الأسباب الرئيسية لترك التعليم، بالإضافة إلى الأسباب الأخرى المذكورة أعلاه. ولكن العقبة الاكبر تكمن في توفير الرواتب للمعلمين في المدارس العام.

٦. التعزيز المؤسسي للاستجابات الطويلة الأمد

- **ينبغي أن يتم تشجيع المنظمات في مجال التنمية لدعم نظرائهم في الإدارات الحكومية من حيث تطوير البنية التحتية و توفير المعدات و الدعم التكنولوجي كإجرائات بديلة للمساعدات النقدية الغير مستدامة.**

يوجد طلب كبير من قبل المؤسسات العامة للجهات الدولية على تمويل الخدمات العامة لجميع فئات السكان خلال وقت الأزمة المالية.

و بينما قد لا يكون هذا التمويل للخدمات العامة ببساطة الحل الأمثل (كونه حل قصير الأمد و غير مستدام)، يمكن دعم القدرات المؤسسية لسليمانية على المدى الطويل من خلال إصلاح البنية التحتية (إعادة تأهيل المرافق أو التطوير السريع للمرافق الجديدة) أو دعم القدرة التنفيذية (على سبيل المثال، بالنسبة للرعاية الصحية يمكن أن تشمل العيادات الطبية المتنقلة و سيارات الإسعاف والمعدات، و يمكن أن تضم تمويل مصاريف التنقل للمعلمين بالنسبة للتعليم).

- **تشجيع الجهات الفاعلة الدولية على التعاون مع نظرائهم في الحكومة لتوفير تحديثات لقدراتها التقنية و خبراتها.**

و بالإضافة إلى دعم السلطات العامة في رفع مستوى القدرات المادية، فمن المهم المساهمة في بناء القدرات من خلال تنصيب خبراء تقنيين و موظفين مؤهلين داخل الوكالات الحكومية.

تعتبر الموارد البشرية عنصرا هاما في تقديم الخدمات، و بالتالي تهدف هذه التوصية لتحقيق تغيير مؤسسي من داخل النظام عن طريق نقل المهارات و الأساليب و الإجراءات.

تشجيع الجهات الفاعلة الدولية على العمل بشكل وثيق مع المنظمات الحكومية المحلية ومنظمات المجتمع المدني المحلية عند تنفيذ البرامج. إن منهجاً طويل الامد للإستجابة في الازمات من الممكن ان يكون مفيداً في إعادة توجيه تدريجي للأنشطة بعيدا عن التنفيذ المباشر من قبل الجهات الفاعلة الدولية إلى دور يمكن عدد أكبر من الجهات الفاعلة غير الحكومية المحلية للترقية و تطوير قدراتها١٦. على الرغم من أن هذا المنهج يعني التنازل عن بعض «السلطة» على أرض الواقع فإن الجهات الفاعلة المحلية هي التي ستواصل العمل في السنوات القادمة.

١٦. أنظر على سبيل المثال الى «Time to let go»، مقترح ثلاثي الجوانب من قبل IOD (٢٠١٦) لتغيير النظام الإنساني.

٧. التنسيق والتواصل و التخطيط مع الجهات المعنية/أصحاب المصالح من أجل برامج طويلة الأمد

- **وينبغي لوكالات الأمم المتحدة و المنظمات غير الحكومية و السلطات المحلية تعزيز جهود التواصل مع المستفيدين و المجتمعات بشكل عام من أجل زيادة الوعي والشرعية والفعالية والمسؤولية في مساعدة المستفيدين.**

الحفاظ على روح العدالة في توزيع المساعدات و تحسين مشاركة المجتمعات المحلية و شرح دقيق للعمل يمكن أن يساهموا في تحويل البرامج إلى مناهج على المدى الطويل[١٧]. تصورات كل من المجتمع المضيف و النازحين على التدخل الإنساني يمكن أن تكون أحيانا سلبية بسبب نقص في التواصل.

وأفاد السكان النازحون في المناطق الحضرية أن هناك أحيانا قلة وضوح في كيفية تسليم المساعدة عادة بسبب الإشاعات. و اقترحت بعض المجموعات أن تُستخدم المعابد و المساجد أو الأماكن العامة مثل المستشفيات كمراكز لنشر المعلومات. الأهم من ذلك، أظهرت المناقشات الجماعية المركزة أن المجتمع المضيف يشعر بالإهمال في ما يخص المساعدة أو الاهتمام مما يخلق شعوراً عاماً بعدم الثقة. لذلك تم الإقتراح، و بإصرار كبير، أن تنظم كل من السلطات المحلية والمنظمات غير الحكومية مناقشات جماعية مركزة منتظمة مع المجتمعات المضيفة بالإضافة إلى تفاعلاتهم الاعتيادية مع المستفيدين المباشرين. وهناك حاجة إلى بذل المزيد من الجهود من أجل تطوير استراتيجيات للتواصل مع المجتمعات.

- **وينبغي على وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الغير حكومية التواصل مع الجهات المانحة و الدعوة الى الالتزام على المدى الطويل والتغيير في أولويات التمويل.**

كثيرا ما تستغل الأموال المخصصة للبرمجة لأغراض طارئة مما يعيق في بعض الحالات التحول إلى تدخلات على المدى الطويل. وبالتالي فمن المهم الابلاغ عن الاحتياجات و الفوائد التي يمكن أن تحققها المزيد من البرامج الموجهة نحو التنمية للتخفيف من حدة الازمة في محافظة سليمانية، وفي العراق بشكل عام. و لقد تم إقتراح خيارات أخرى مثل تخصيص حد أدنى لتمويل البرامج التي تعمل على توسيع الخدمات العامة.

- **يجب أن تتعامل الجهات الفاعلة الإنسانية مع السلطات المحلية (والوكالات المعنية) كلما كان ذلك ممكنا في تصميم البرامج وتنفيذها من أجل تجنب تشكيل هياكل برامج مماثلة.**

إن وجود خطط مشتركة بين السلطات العامة والجهات الفاعلة الدولية لديه فوائد من ناحية إنتاج برامج أكثر استدامة مالياً (والتي يمكن أن تكون في وقت لاحق جزءاً من عمل السلطات المحلية)، بالإضافة إلى ضمان مساهمة أكبر من السكان المحليين.

و هذا أمر بالغ في الأهمية بما إن الجهات المحلية مثل وزارة العمل و الشؤون الإجتماعية أيضا لديها برامج معنية بتوفير سبل العيش و الرعاية الصحية و الدعم النفسي–الإجتماعي للنازحين و اللاجئين.

- **ينبغي على جميع الجهات المعنية التحرك تدريجياً نحو تنسيق أكبر للبيانات المتوفرة. إن تشتت البيانات يؤثر سلباً على تخطيط البرامج.** على سبيل المثال، من أجل تجنب على التكرر في المساعدات التقدية، تم بناء و مشاركة بيانات تتابع حركة اللاجئين و النازحين و تحديث قوائم المستفيدين.

و تستفيد الجهات المعنية من التعاون بين مختلف مكاتب إدارة المعلومات والجهات الفاعلة مثل مكتب الإحصاء في سليمانية (الذي لديه تركيز على المدى الطويل في جميع البيانات) ومبادرة REACH (الأكثر تركيزاً على الطوارئ وتقييم الاحتياجات).

و من المهم إيضاً تحسين التنسيق مع الجهات الفاعلة في وسط و جنوب العراق، حيث تتضمن معظم الحلول (مثل العودة لموطن الأصل) إجرائات منسقة بين المناطق المختلفة في البلد.

١٧. لهذا الغرض، كانت مبادرات مثل الشراكة مع شركة آسياسيل لتسهيل انتشار المعلومات وإنشاء خط ساخن للسكان النازحين و اللاجئين لطلب معلومات خطوة جيدة وتأثيرها بحاجة الى التقييم.

منظر مدينة السليمانية، مصور حر، محمد أ. علي، ٢٠١٦

الملحقات

A. الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة)

الموضوع	الموضوع الفرعي	#	الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) - 2015/2016 دراسة عن أوضاع اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف في المناطق الحضرية وشبه الحضرية الاسئلة	خيارات الإجابة	السؤال يطرح على:
التعريفية	الموقع	A1	A1_1 المحافظة: A1_2 القضاء: A1_3 الناحية: A1_4 المحلة: A1_5 : رقم البلوك A1_6: ما هي المجموعة السكانية A1_7: رقم العنقود A1_8: رقم الأسرة	A1_1: سليمانية A1_2: اختيار من قائمة A1_3:اختيار من قائمة A1_4: اختيار من قائمة A1_5: : رقم البلوك A1_6: ما هي المجموعة السكانية 1. اللاجئين السوريين 2. النازحين 3. المجتمع المضيف A1_7: رقم العنقود A1_8: رقم الأسرة	تملأ من قبل الباحث قبل المقابلة
		A2	رقم الباحث الميداني		تملأ من قبل الباحث قبل المقابلة
	بيانات التعريف	A3	هل تسمح لنا باجراء مقابلة معك؟	A3: 1. نعم 2. لا	
		A4	علاقة المستجيب برب الاسرة	1. رب الاسرة 2. الزوج - الزوجة 3. الابن/الابنة 4. الأخ/الأخت 5. الاب/الام 6. الصهر (زوج الابنة)/الكنة (زوجة الابن) 7. الحفيد 8. الحما/الحماة 9. أقرباء أخرون 10. لا قرابة	
		B1	إضافة شخص جديد ضمن العائلة ماهو الأسم الأول؟. [بدأ من رب الأسرة]		اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف
قوام الأسر	تركيبة الأسرة	B2	علاقة (الاسم) برب الأسرة؟	1. رب الاسرة 2. الزوج - الزوجة 3. الابن/الابنة 4. الأخ/الأخت 5. الاب/الام 6. الصهر (زوج الابنة)/الكنة (زوجة الابن) 7. الحفيد 8. الحما/الحماة 9. أقرباء أخرون 10. لا قرابة	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف
		B3	ما هو جنس (الاسم) ؟	1. ذكر 2. انثى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف
		B4	عمر (الاسم) بالسنوات الكاملة ؟		اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف
		B5	ما هي الحالة الزوجية ل (الاسم)؟	1. غير متزوج سابقاً 2. متزوج 3. أرمل/أرملة 4. منفصل 5. مطلق/مطلقة	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (12) سنة فما فوق
		B6	اثناء 12 الأشهر الماضية، كم شهراً عاش (الاسم) بين هذه الأسرة؟		اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف
		B7	ما هي جنسية (الاسم)؟ [أكثر من جواب]	1. عراقي 2. سوري 3. أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف
		B8	ما هي قومية (الاسم)؟	1. كوردي 2. عربي 3. تركماني 4. كلداني 5. سرياني 6. أشوري 7. أرمني 8. أخرى 9. لا يفضل البوح به	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف
		C1	هل يستطيع (الاسم) القراءة و الكتابة؟	1. يستطيع القراءة و الكتابة 2. يستطيع القراءة فقط 3. لا يستطيع القراءة والكتابة	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (6) سنوات فما فوق
	التعليم: العمر 6 و ما فوق	C2	هل (الاسم) مستمر في الدراسة حالياً؟	1. نعم، 4 ايام في الأسبوع أو أكثر 2. نعم، أقل من 4 أيام في الأسبوع 3. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (6) سنوات فما فوق
		C3	(الاسم) في أي مرحلة دراسية؟	1. أبتدائية (1-6) 2. المتوسطة (7-9) 3. الاعدادية (10-12) 4. معهد 5. جامعية 6. دراسات عليا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (الحضور)(6) فما فوق
		C4	ما هو السبب الرئيسي لعدم الذهاب (الاسم) الى المدرسة بصورة منتظمة، أو عدم الذهاب أصلاً؟	1. لا يمكن الوصول الى المدرسة بسهولة 2. رداءة نوعية التدريس/ عدم التزام المعلمين بالدوام 3. وقت دوام المدرسة غير ملائم 4. سوء المعاملة من قبل المعلم أو التلاميذ الأخرين 5. يجب عليه أن يعمل لمساعدة العائلة 6. لا تحبذ/ لا تعتقد العائلة أن الطفل بحاجة الى التعليم 7. الزواج المبكر 8. مرض أو أعاقة 9. المساعدة في الواجبات المنزلية 10. كانت المدارس ممتلئة 11. لم تقبل المدرسة التلميذ 12. المدارس مختلطة 13. لا يفهم اللغة 14. عدم امكانية تامين مصاريف الدراسة 15. عدم وجود أوراق ثبوتية 16. لا تتوقع العائلة البقاء هنا طويلاً 17. الدوام في المدرسة معطل/ المدرسة مغلقة 18.لم يستوفي شرط العمر في وقت التسجيل 19. أسباب أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. حضور غير منتظم (6-18) سنة
		C5	ماهي أعلى مرحلة من التعليم أكملها (الاسم)؟	1. ولا مرحلة 2. أبتدائية (1-6) 3. المتوسطة (7-9) 4. الاعدادية (10-12) 5. معهد 6. جامعية 7. دراسات عليا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (6) سنوات فما فوق
		C6	عدد سنوات الدراسة بما فيها النجاح والرسوب		اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (15) فما فوق

A. الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) (البقية)

الموضوع	الموضوع الفرعي	الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) - 2015/2016 دراسة عن أوضاع اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف في المناطق الحضرية وشبه الحضرية			السؤال يطرح على:
		#	الاسئلة	خيارات الإجابة	
قوام الأسر (التكملة)	التعليم: العمر 6 و ما فوق (التكملة)	C7	هل شارك (الاسم) أي نوع من التدريب المهني؟ مثال: خياطة, نجارة, تصليح أجهزة	1. نعم 2. كلا	
	التوظيف: العمر 15 و ما فوق	D1	ما هي حالة العمل ل(الاسم) خلال ال30 يوماً الماضية؟	1. رب العمل 2. ذو مهنة حرة (صاحب العمل) 3. يعمل بالاجر 4. يعمل لعائلته -لا يتقاضى أجراً 5. طالب ويعمل أيضاً 6. طالب 7. ربةالبيت 8. لا يعمل ويبحث عن عمل (قد عمل سابقاً) 9. لا يعمل، ويبحث عن عمل (لم يعمل قط سابقاً) 10. لا يبحث عن عمل بسبب عدم وجود أوراق ثبوتية 11. لا يبحث عن عمل بسبب الاحباط 12. غير محبذ للعمل 13. متقدم في السن كثيراً/متقاعد 14. مرض/أعاقة 15. حدث(دون السن القانونية) 16. أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (15) فما فوق
		D2	ما هي مهنة (الاسم) الرئيسية في ال 30 يوماً الماضية؟	1. مدراء 2. اختصاصيين 3. حرفيون و فنيون ومساعديهم 4. مساعدو الموظفين المكتبيين 5. موظف و خدمة ومبيعات 6.عمال ماهرين في الزراعة، الغابات، وصيد السمك 7.عمال حرفيين وعمال تجارة ذات صلة 8.عمال تجميع وتشغيل المكائن والمصانع 9. وظيفة بسيطة 10. وظيفة في القوات المسلحة	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (15) فما فوق (القوى العاملة النشطة)
		D3	D3_1 في نشاط عمل (الاسم) في وظيفته/وظيفتها الرئيسية خلال ال 30 يوماً الماضية؟	1.قطاع الزراعة، الغابات، تربية الاسماك؛ 2.التعدين و المقالع؛ 3.التصنيع؛ 4.تزويد الكهرباء، البخار، الغاز، والتبريد والتكييف؛ 5.أمدادات الماء، المجاري، معالجة النفايات، ونشاطات المعالجة؛ 6.البناء 7.تجارة الجملة والمفرد، تصليح السيارات والدراجات النارية؛ 8.النقل والتخزين؛ 9.السكن وخدمة الطعام؛ 10.المعلومات والاتصالات؛ 11.نشاطات التأمين والمالية؛ 12.أعمال العقارات؛ 13.نشاطات فنية، علمية، ومهنية؛ 14.نشاطات أدارية وخدمة الدعم؛ 15.الدفاع والادارة العامة، والضمان الاجتماعي الالزامي؛ 16.التعليم؛ 17.نشاطات الصحة الانسانية والاجتماعية؛ 18.الفنون، التسلية والاستجمام؛ 19.نشاطات خدمية أخرى؛ 20.نشاطات للأسر كأرباب عمل، بضائع غير متمايزة ونشاطات خدمية، نشاطات للاسر للاستعمال الخاص؛ 21. نشاطات لهيئات وومنظمات خارج الحدود 22. اخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (15) فما فوق (القوى العاملة النشطة)
			D3_2 في أي قطاع عمل (الاسم) خلال ال 30 يوما الماضية؟	1. القطاع العام 2. القطاع الخاص المحلي 3. القطاع الخاص العالمي 4. القطاع المختلط 5. المنظمات الغير حكومية/الغير ربحية المحلية 6. المنظمات الغير حكومية/الغير ربحية العالمية	
		D4	D4_1 ما هو أجمالي الدخل النقدي ((الفعلي أو المتوقع) ل(الاسم)من العمل الشهر الماضي ؟[بالدينار العراقي الرقم بالالاف]		اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (15) فما فوق (القوى العاملة النشطة)
			D4_2 هل واجه (الاسم) اي مشاكل متعلقة بصرف الرواتب/الاجور خلال ال30 يوما الماضية؟	1. تاخير بصرف الراتب/عدم صرف الراتب 2. تقليص الراتب 3. تأخير وتقليص الراتب 4. لم يواجه مشكلة	
		D5	هل يملك (الاسم) عقد عمل مكتوب او تعيين دائمي لعمله الرئيسي في 30 يوماً الماضية؟	1. نعم 2. لا 3. لا يعرف	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (15) فما فوق (القوى العاملة النشطة)
		D6	ما هي الطريقة الرئيسية التي استخدمها (الاسم) في بحث أو أيجادعمل ما؟	1. أتصل بمكتب العمل 2. اجاب على الاعلانات العمل 3. سأل الاصدقاء، الاقرباء، أو علاقات شخصية أخرى 4. أتصل برب العمل مباشرة 5. حاول أيجاد سلفة/موارد عقارية، أوسلفة/موارد مكان العمل، أوسلفة/موارد مالية لبدأ عمله التجاري الخاص به، قدم على طلب رخص او أجازات ذات صلة، الخ. 6. سأل من حوله عن العمل 7. أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (15) فما فوق (القوى العاملة النشطة)البحث عن عمل
		D7	ما هو السبب الرئيسي لعدم بحث [الاسم] عن العمل اويعتقد بان بأيجاد عمل صعب؟	1.ناس كثيرون يبحثون عن وظائف 2.التعليم/المؤهلات لا تطابق الوظائف المتوفرة 3.مشاكل قانونية 4.الوظائف المتوفرة البعيدة جداً 5.التمييز (على أساس العمر ، حالة الاقامة،الجنس، المعتقد) 6.عدم وجود صلات شخصية 7.لا يملك وقتاً كافياً للبحث عن عمل 8.الاجور منخفضة جداً 9.أعاقة أو مرض مزمن 10.عوائق اللغة 11.أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. (15) فما فوق (القوى العاملة النشطة)لا البحث عن عمل
المأوى	نوع المأوى	E1	ما هو نوع السكن الرئيسي الذي تعيش فيه الاسرة؟	1. شقة 2. بيت/فيلا 3. ملجأ مؤقت/خيمة/سكن غيرمنظم 4. كرفان (بيت متنقل) 5. قاعة 6. بناية مهجورة/لم يكتمل بنائها 7. فندق/موتيل 8. مبنى ديني 9. مدرسة 10. مشتمل بيت/مرأب 11. أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
		E2	هل تشارك أسرتك هذا السكن مع عوائل أخرى؟	1.نعم 2.كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.

A. الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) (البقية)

الموضوع	الموضوع الفرعي	#	الاسئلة	خيارات الإجابة	السؤال يطرح على:
			الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) - 2015/2016 دراسة عن أوضاع اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف في المناطق الحضرية وشبه الحضرية		
المأوى (التكملة)	نوع المأوى (التكملة)	E3	ما حالة الملكية للسكن؟	1.ملك صرف 2.مؤجر 3.أسكان موفر كجزء من العمل 4.استضافة -مشترك فى اجر 5.أستضافة مجاناً 6.سكن موفر مجاناً 7.محجوز / مستولى عليه	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
	وضع حيازة المسكن و الأمن	E4	[إذا كان مؤجراً أو مملوكاً] هل يملك أحدٌ في الاسرة وثيقة مكتوبة بملكية أو بايجار السكن؟	1. نعم 2. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. استئجار أو امتلاك
		E5	[إذا كان السكن موجراً] ما هو مقدار الايجار الذي تدفعه بالدينار العراقي لكل شهر؟		اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. استئجار
		E6	ما هو أجمالي الغرف التي توجد في هذا السكن ؟ (بأستثناء الحمام/المرافق الصحية)		اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. ماعدا الذين يعيشون في خيمة
		E7	كم غرفة تستخدم للنوم؟		اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. ماعدا الذين يعيشون في خيمة
		E8	هل عانت أسرتك الاخلاء من السكن خلال ال 12 شهراً الماضية؟	1. نعم 2. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
		E9	ماذا كان السبب الرئيسي للاخلاء؟	1. لم تكن بامكانه دفع الايجار 2. لم يعد المالك يرغب في تأجير السكن 3. هدم السكن 4. تجديدالبيت - مشاريع تطوير 5. ضغط من اهالى الحى للمغادرة 6. أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. الاخلاء
		E10	من اي منطقة تم اخلاء اسرتك؟ (محلة/منطقة/مدينة)		
الوصول الى الخدمات	الوصول للخدمات الصحية	F1	كيف تقيم حصول أفراد عائلتك على رعاية الصحية الخاصة أو العامة / المستشفيات؟	1. جيدة جداً 2. جيدة 3. لا بأس بها 4. غير كافية 5. لا يمكن الحصول عليها	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
		F2	ما هو السبب الرئيسي لعدم الرضا أو عدم الحصول على الرعاية الصحية؟	1. بعيد جداً عن موقع السكن 2. لا يتحمل التكاليف 3. العيادة منخفضة جداً 4. جودة رديئة للخدمات الموفَّرة 5. الخدمات المقدمة ليست ذات صلة 6. عوائق اللغة 7. التمييز 8. الدوام في المركز الصحي معطل / المركز الصحي مغلق 9. أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. تصنيف منخفض من الوصول
		F3	يرجى كتابة عدد الحالات المرضية التي تنطبق في الأسرة	1. التهاب الكبد الفيروسي 2. اوتيزم (التوحد) 3. سرطان 4. ضغط دم 5. داء السكري 6. عدد الأفراد المدخنين	
		F4	عدد الأفراد المدخنين		
		F5	ما هوالمصدر الرئيسي للطاقة لغرض الطبخ ؟	1. الشبكة العامة للكهرباء 2. مولدة مشتركة 3. مولدة خاصة 4. الغاز 5. مصادر أخرى 6. لا يطبخون	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
		F6	ما المصدر الأساس للطاقة لغرض التدفئة ؟ F6_1	1. الشبكة العامة للكهرباء 2. مولدة كهربائية مشتركة 3. مولدة خاصة 4. الغاز 5. موقد نفطي (كيروسين) 6. مصادر أخرى 7. لا توجد تدفئة	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
			ما هو المصدر الثانوي المستخدم للتدفئة ؟ F6_2	1. الشبكة العامة للكهرباء 2. مولدة كهربائية مشتركة 3. مولدة خاصة 4. الغاز 5. موقد نفطي (كيروسين) 6. مصادر أخرى 7. لا يوجد مصدر ثانوي	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
سبل المعيشة وآليات التأقلم	الوضع الأقتصادي للأسرة (مصادر الدخل والمصاريف والديون)	G1	أي من مصادر الدخل المالية امتلكت عائلتك خلال 30 يوم الماضية وما قيمة الدخل لكل مصدر خلال ال30 يوم الماضية؟ بالدينار العراقي	1. الدخل من الراتب\الأجور 2. أرباح تجارة (من ضمنها أرباح المشاريع الاسرية) 3. حوالات مالية(مساعدة من الاصدقاء/العائلة في الخارج) 4. رواتب تقاعدية 5. مساعدة من الحكومة/الامم المتحدة/ المنظمات غير الحكومية 6. الاجارات 7. بيع ممتلكاتهم العينية 8. القروض(الرسمية ومن العائلة\الاصدقاء) 9. المدخرات 10. الصدقة (مثل الزكات او مساعدات من الجيران, الخ) 11. التسول 12. أخرى	
		G2	هل هناك أي من أفراد الاسرة اقترض المال؟	1. نعم 2. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
		G3	G3_1 ما هو الهدف الرئيسي من القروض لهذه الاسرة؟	1. متعلق بالتجارة 2. أحتياجات الاستهلاك المنزلي (مثال: الطعام والملابس) 3. شراء وتحسين السكن 4. غرض ديني/زفاف/مراسم دفن 5. شراء الاجهزة اوسلع ثمينة (مثل السيارة) 6. القرض لتسديد الدين 7. لغرض الزراعة 8. لدفع أيجار المنزل 9. أخرى 10. لا أعرف	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. القرض
			G3_2: ما هو الهدف الثاني من القروض لهذه الاسرة؟	1.متعلق بالتجارة 2. أحتياجات الاستهلاك المنزلي (مثال: الطعام والملابس) 3.شراء وتحسين السكن 4.غرض ديني/زفاف/مراسم دفن 5.شراء الاجهزة اوسلع ثمينة (مثل السيارة) 6.القرض لتسديد الدين 7.لغرض الزراعة 8.لدفع أيجار المنزل 9.أخرى 10.لا أعرف 11. لا يوجد غرض ثانوي	

A. الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) (البقية)

الموضوع	الموضوع الفرعي	الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) - 2015/2016 دراسة عن أوضاع اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف في المناطق الحضرية وشبه الحضرية			السؤال يطرح على:
		#	الاسئلة	خيارات الإجابة	
سبل المعيشة وآليات التأقلم (التكملة)	الوضع الاقتصادي للأسرة (مصادر الدخل والمصاريف والديون) (التكملة)		G3_3: ماعدا هذه الديون، هل لدى أسرتك أقساط يتوجب تسديدها؟	1. نعم 2. لا	
			G3_4: ما هو الغرض من هذه الأقساط ؟	1. السكن 2. الزواج 3. السلع المعمرة - اثاث ، سيارة ،...الخ4 4. المشاريع الصغيرة 5. أخرى	
		G4	G4_1 خلال ال 12 الأشهر الماضية هل أستلمت اسرتك أية مساعدة نقداً اوما شابه او سلعة عينية ؟	1. نعم 2. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. تلقوا المساعدة
			G4_2 ما هو المصدر الرئيسي للمساعدة التي استلمتها أسرتك؟	1.برنامج مساعدات الأمم المتحدة 2.منافع حكومية 3.منظمة غير حكومية 4.صدقة 5.أصدقاء او أقارب 6.أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. تلقوا المساعدة
	آليات التأقلم	G5	هل عانت أسرتك أياً من الأزمات الاقتصادية الاتية خلال ال12 شهراً الماضية؟ اذا كانت أكثر من واحدة، أختر اكثر واحدة كان لها التأثير الأشد أقتصادياً على أسرتك (يرجى قراءة جميع الاحتمالات للمستجيب)	1. حدوث اضرار كبيرة غير متوقعة في العمل او توقف الاعمال 2. تقليل غير طوعي في ساعات العمل 3. عدم الدفع أو تأخير في دفع الاجور 4. قطع أو تقليل المساعدات من الاصدقاء/الاقارب (حوالات مالية) 5. زيادة في كلفة أيجار السكن 6. أخلاء اجباري 7. خسارة الممتلكات العينية الثمينة او الالات 8. موت فرد من الاسرة 9. مرض خطير أو أصابة لاحد افراد الاسرة (من ضمنها نفسك) 10. انفكاك عائلي غير طوعي 11. تقليل او قطع مساعدات (من الحكومة،منظمات غير حكومية، من الصدقة، الخ) 12. نفاذ المدخرات 13. ازمات أخرى اقتصادية 14. لا ازمات شديدة	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
		G6	ماذا كانت ابرز طريقة اتبعتها اسرتك لمواجهة الازمة الاقتصادية التي عانت منها اسرتك؟	1. أعتمدوا على النقد أو على المساعدات العينية من الاخرين 2. أعتمدوا على مدخراتهم الخاصة بهم 3. تقليل من شراء الطعام 4. تقليل من المصروفات على الصحة/التعليم 5. تشغيل افراد غير مشتغلين / او زيادة فى اوقات عمل المشتغلين 6. تم أخراج الطفل من المدرسة 7. هجرة فرد من افراد الاسرة 8. القروض 9. باعوا ممتلكات عينية (بنايات، أرض عقار، ذهب، الخ) 10. تسول 11. لم يعملوا اى شيء 12. أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. يعانون من صدمة مالية
		G7	هل واجهت أسرتك صعوبات في دفع إيجار السكن خلال ال6 أشهر الماضية؟	1. نعم 2. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. يسكنون بالايجار
	المصاريف	G8	ماهو المقدار التقريبي لمصاريف اسرتك على الغذاء ل7 ايام الماضية		
		G9	ماهو المقدار التقريبي لمصاريف اسرتك على الرعاية الطبية (تتضمن الادوية، المعالجة) ل30 ايام الماضية		
		G10	ماهو المقدار التقريبي لمصاريف اسرتك على المياه/ المرافق/ الكهرباء (المياه الاستخدام أو شراء المياه للشرب) ل30 يوم الماضية		
		G11	ماهو المقدار التقريبي لمصاريف اسرتك على الوقود (غاز الطبخ، النفط للتدفئة) والنقل (سيارة اجرة، باص، الخ) ل30 يوم الماضية		
		G12	ماهو المقدار التقريبي لمصاريف اسرتك على التعليم (مصاريف مدرسة، زي دراسي، لوازم دراسة) ل30 يوم الماضية		
		G13	ما هو المقدار التقريبي لمصاريف اسرتك على تصليحات في المنزل/المسكن ل 30 يوم الماضية (بالدينار العراقي بالالاف)		
		G14	ماهو المقدار التقريبي لمصاريف اسرتك على دفع القروض ل 30 يوم الماضية		
		G15	ماهو المقدار التقريبي لمصاريف اسرتك على احتياجات اخرى ل30 يوم الماضية		
التفاعلات الديموغرافية	العلاقات بين المجموعات السكانية		H1_1: هل هناك عوامل تسبب التفرقة بين اللاجئين السوريين و النازحين و المجتمع المضيف في منطقتك؟	1. نعم 2. كلا	
		H1	H1_2: (اختر اهم عاملين)	1. قلة المسكن/ارتفاع الايجارات 2. قلة فرص العمل 3. عدم كفاية الموارد (الماء, الغذاء, الكهرباء, الخ) 4 عدم كفاية الخدمات العامة (التعليم والصحة) 5. توجيه المساعدات الانسانية لمجموعات سكانية معينة دون الاخرى 6. اختلافات قومية/دينية 7. اختلافات في العادات والتقاليد	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع
	التصورات عن الأمن والثقة	H2	هل واجهت أحد افراد الاسرة الى العنف الجسدي خلال ال6 أشهر الماضية؟	1. نعم 2. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
		H3	كيف تقييم امن محلتك؟	1.أمن جداً 2.أمن 3.غير أمن 4.غير أمن جداً	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
تاريخ الهجرة والخطط المستقبلية	تاريخ الهجرة	I1	هل تم نزوح اسرتك يوماً ما من موطنهم الاصلي؟	1. نعم 2. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
		I2	I2_1 أين موطنكم الأصلي؟	1. العراق 2. سوريا 3.أخرى	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين

A. الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) (البقية)

الموضوع	الموضوع الفرعي	#	الاسئلة	خيارات الإجابة	السؤال يطرح على:
			الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) - 2015/2016 **دراسة عن أوضاع اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف في المناطق الحضرية وشبه الحضرية**		
تاريخ الهجرة والخطط المستقبلية (التكملة)	تاريخ الهجرة (التكملة)	I2	I2_2 من اي محافظة من العراق موطنكم الاصلي؟	الأنبار بابل بغداد البصرة ذي قار الديوانية ديالى دهوك أربيل كربلاء كركوك ميسان المثنى النجف نينوى صلاح الدين السليمانية واسط	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013
			I2_3_1 من اي قضاء في ديالى؟	القضاء: أختر من القائمة	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 من نينوى, كركوك, ديالى وصلاح الدين
			I2_3_2 من أي قضاء في كركوك؟	القضاء: أختر من القائمة	
			I2_3_3 من أي قضاء في نينوى؟	القضاء: أختر من القائمة	
			I2_3_4 من أي قضاء في صلاح الدين؟	القضاء: أختر من القائمة	
		I3	I3_1 ماهو تاريخ نزوحكم من موطنكم الاصلي؟ فقط السنة (تاريخ اخر عملية نزوح)	السنة فقط	
			I3_2 هل تم نزوح أسرتك بعد 30/11/22013؟ أجب عن اخر عملية نزوح اذا كان هناك اكثر من واحدة	1. نعم 2. كلا	
		I4	هل أنت أسرتك مباشرة الى الموقع الحالي؟	1. نعم 2. كلا	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين
		I5	كم مرة انتقلت أسرتك الى ان وصلتم الى الموقع الحالي؟		النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين
		I6	هل ان جميع أفراد الاسرة قبل نزوحهم من موطنك الأصلي، وصلوا معك الى محافظة سليمانية؟	1. نعم 2. كلا	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين
		I7	أيٌّ من افراد أسرة(العلاقة برب الاسرة) قبل نزوحهم من موطنك الأصلي، لم يأتوا معك الى محافظة السليمانية [يسمح بالاجوبة المتعددة]	1. رب الاسرة 2. الزوج/ الزوجة 3. الابن/البنت 4. الاب او الوالدة /الجد او الجدة 5. الاخ / الاخت 6. اقرباء اخرون 7. اخرون بدون صلة قرابة	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين
	التنقل	I8	منذ متى تسكن أسرتك في هذا المكان/المحلة؟	1. 2016 2. 2015 3. 2014 4. 2013 5. 2012-2010 6. قبل 2010	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف =if I7 5&4&3&2&1
		I9	ماذا كان السبب الرئيسي في أختيار اسرتك للموقع الحالي لغرض السكن؟	1. فرص عمل أفضل 2. توفر نوعية أفضل من فرص التعليم 3. توفر نوعية أفضل من الخدمات الصحية 4. توفر المساعدات الانسانية 5. لكي ينضم الى أفراد الاسرة الاخرين 6. الاصدقاء/الاقرباء موجودون هنا ايضاً 7. تكاليف المعيشة/ الايجار في هذا المكان منخفض 8. مكان آمن أفضل 9. بيت أكبر افضل 10. الزواج 11.أخرى 12. عائش هنا دوما/السؤال لاينطبق	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين
		I10	هل هناك الفرد من افراد اسرتك غادروا ليعيشوا في مكان اخر خلال ال 12 شهراً الماضية؟	1. نعم 2. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
	التنقل	I11	لماذا غادر الفرد /الافراد من الاسرة؟ (اذا كانت اكثر من فرد غادروا الاسرة اذكر سبب مغادرة الفردالاكثر نشاطا من الناحية الاقتصادية)	1. فرص العمل أفضل 2. توفر/ نوعية أفضل من فرص التعليم 3. توفر/نوعية أفضل من الخدمات الصحية 4. توفر المساعدات الانسانية 5. لينضم الى افراد الاسرة الاخرين 6. الاصدقاء/الاقرباء موجودون هناك أيضاً 7. الزواج 8. مصاريف اقل /الايجار اقل 9. المكان هناك أكثر أماناً 10.بيت أكبر/أفضل هناك 11.لا يشعر بالارتياح هنا/ يواجه تمييزاً /عدائية 12.لديه بيت /أو أرض هناك 13.أخرى (حدد)	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. الافراد الذين انتقلوا في غضون أشهر ال 12 الماضية
		I12	هل هناك أحدٌ من افراد أسرتك لديه خطط لتغيير السكن من موقعك الحالي خلال الست اشهر المقبلة؟ (اما داخل كردستان او خارجها)	1. نعم 2. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
	الخطط المستقبلية	I13	أين تخطط أنت/أفراد أسرتك الاخرون أن تذهبوا؟ [اذا كان افراد اخرون ينتقلون الى أماكن مختلفة، أجب على هذا السؤال حول الفرد الاكثر نشاطاً أقتصادياً]	1. ضمن محافظة السليمانية 2. ضمن اقليم كوردستان 3. مكان اخر بالعراق 4. البلدان المجاورة 5. يعود الى الموطن الاصلي 6. أوربا 7. أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. تخطط لنقل
		I14	ما هو السبب الرئيسي للانتقال الى المكان المختار؟	1. فرص العمل أفضل 2. توفر/ نوعية أفضل من فرص التعليم 3. توفر/نوعية أفضل من الخدمات الصحية 4. توفر المساعدات الانسانية 5. لينضم الى افراد الاسرة الاخرين 6. الاصدقاء/الاقرباء موجودون هناك أيضاً 7. الزواج 8. الايجار اقل هناك 9. المكان هناك أكثر أماناً 10. اخلاء متوقع من قبل مالك السكن 11.اخلاء متوقع من قبل البلدية 12..بيت أكبر/أفضل هناك 13.لا يشعر بالارتياح هنا/ يواجه تمييزاً عنصرياً/عدائية 14.لديه بيت /أو أرض هناك 15.أخرى	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. تخطط لنقل
		I15	هل تفكر في الرجوع الى موطنك الأصلي؟	1. نعم 2. كلا 3. لا أعرف	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين

A. الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) (البقية)

الموضوع	الموضوع الفرعي	الاستطلاع المنزلي (قائمة الأسئلة) - 2015/2016 دراسة عن أوضاع اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف في المناطق الحضرية وشبه الحضرية			السؤال يطرح على:
		#	الاسئلة	خيارات الإجابة	
تاريخ الهجرة والخطط المستقبلية (التكملة)	الخطط المستقبلية (التكملة)	I16	I16_1 ما هالشرط الأساسي الأول الواجب توفره قبل أن ترجع اسرتك الى موطنك الأصلي؟	1. تحرير المنطقة 2. استعادة الأرض/المنزل 3. أعادة بناء المنزل 4. مساعدات مالية/عينية 5. أخرى	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين, يفكرون بالرجوع الى موطنهم الأصلي
			I16_2 إما هالشرط الأساسي الثاني الواجب توفره قبل أن ترجع اسرتك الى موطنك الأصلي؟	1. تحرير المنطقة 2. استعادة الأرض/المنزل 3. أعادة بناء المنزل 4. مساعدات مالية/عينية 5. أخرى	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين. يفكرون بالرجوع الى موطنهم الأصلي
الوثائق	الوثائق	J1	هل لدى رب الاسرة أي من هذه الوثائق الثبوتية الاتية [أجوبة متعددة]	1. الجنسية العراقية 2. هوية الأحوال المدنية 3. جواز السفر 4. البطاقة التموينية 5. تصريح بالاقامة (سانح،3، 6 أو 12 شهراً) 6. بطاقة أو عنوان الاسرة (بطاقة السكن) 7. شهادة المفوضية السامية للاجئين (UNHCR) 8.دفتر عائلي 9. بطاقة الهجرة والمهجرين 10. لا وثائق	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
		J2	ما هو السبب الرئيسي لعدم امتلاك وثيقة الاقامة؟	1. غير مدرك للعملية 2. لا يعرف كيف يقدم 3. الكلفة، البعد، أو صعوبة في الوصول الى مركز التسجيل 4. لا أرى فائدة في التسجيل 5. أنتظر لغرض التسجيل 6. غير مشمول 7. أخرى	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين. لايمتلكون وثيقة الأقامة
السكن والأرض والملكية	السكن والأرض والملكية	K1	K1 _1 هل تركت اسرتك أياً من الممتلكات العينية او الثمينة في موطنك الاصلي؟	1.نعم 2.كلا	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين.
			K1 _2 اي من الممتلكات العينية والثمينة تركها اسرتك في موطنك الاصلي؟	1. المسكن 2. أرض غير زراعية 3. أرض زراعية، مواشي، مكائن زراعية 4. ممتلكات عينية تجارية 5. نقد، مدخرات، مجوهرات 6. سيارات 7. أخرى 8. لا أحب الاجابة 9. لا شيء	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين.
			K1_3 هل هناك احد يهتم بالممتلكات العينية والثمينة التى تركتها ؟	1.نعم 2. كلا	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين.
			K1_4هل لديك أثبات للملكية (وحاليا بايدي أمينة) لاسترجاع الممتلكات العينية والثمينة؟	1.نعم 2. كلا	النازحين العراقيين بعد 30/12/2013 واللاجئين السوريين.
		K2	هل تملك أياً من الممتلكات في موقعك الحالي؟ (اختيار اكثر من اجابة)	1. المسكن 2. أرض غير زراعية 3. أرض زراعية، مواشي، مكائن زراعية 4. ممتلكات عينية تجارية 5. نقد، مدخرات، مجوهرات 6. سيارات 7. أخرى 8. لا أحب الاجابة 9. لا شيء	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
		K3	K3_1 هل انت مستعد لأجراء مقابلة اخرى متعلقة بهذا الموضوع بعد حوالي شهرين؟	1.نعم 2. كلا	اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.
			K3_2 رقم الهاتف؟		اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف. يرغبون بالمشاركة بمقابلة اخرى
النهاية		L1	تسجيل الاحداثيات الجغرافية على الخريطة		اللاجئين السوريين والنازحين والمجتمع المضيف.

B. دليل الأسئلة للمناقشات الجماعية المركزة

الأسئلة:	الموضوع الاول

الحياة اليومية في التلائم ما بين الجيران

- ماهي النواحي التي تغيرت فيها منطقتكم على مدى السنوات القليلة الماضية بإعتقادك؟ وكيف تفسر هذا التغيير؟
- ما هو مستوى الامن في منطقتكم؟ وهل هناك مواقف تشعرك أنت أو أحد افراد عائلتك بعدم الأمن؟ هل ا□بحت منطقتك أكثر أم أقل أمناً في السنوات الماضية، وكيف تفسر ذلك؟
- ما هو تاثير و□ول النازحين الى الحي بإعتقادك؟
- ما هي المواقف التي تتعامل فيها مع النازحين؟
- هل تعتبر عودة النازحين الى مواطنهم خياراً واقعياً؟ وما هي الخيارات الأخرى إذا لم يكن كذلك؟
- إذا بقي النازحين لعدة سنوات، ما هي افضل طريقة للسماح بذلك؟
- هل هناك حالات يتم التعامل معك فيها بشكل مختلف عن الآخرين في المجتمع؟ على سبيل المثال: هل تعتقد أن أرباب العمل يعاملون بعض الناس بطريقة غير متساوية؟ هل تعتقد أن المدارس تعامل الناس (اولياء الامور والطلاب) بشكل مختلف؟ هل تعتقد أن المراكز الصحية تعامل الناس بطريقة غير متساوية؟ وما هي هذه الحالات؟
- ما هو العامل الذي يساعد في الحصول على الوظيفة؟ ومن من سكان هذا الحي لا يجد □عوبة في ايجاد فرص العمل ولماذا؟

الأسئلة:	الموضوع الثاني

نوايا الهجرة

- هل هناك شخص أو أسرة في هذا الحي يخططون للهجرة الى خارج البلد. على سبيل المثال إلى أوروبا؟
- هل هناك شخصا أو أسرة في هذا الحي من الذين هاجروا بالفعل ؟
- عندما تفكر في العوائل التي تعرفها او تسمع عنها، من مِن أفراد هذه العوائل يهاجر في العادة؟

الأسئلة:	الموضوع الثالث

وجهات النظر حول الوضع الاقتصادي

- عندما تفكر في الأزمة الاقتصادية الحالية، ما هي أهم آثارها على الحياة اليومية للأسر في هذا الحي ؟
- كيف يمكن للأسر مواجهة الوضع الاقتصادي الصعب ؟
- ما هي برأيك الأسباب الرئيسية للأزمة الاقتصادية الحالية؟

C. نموذج قياس الضعف الإقتصادي

تم دراسة العوامل المتعلقة بالأسر والمنطقة التي تحدد الوضع الإقتصادي للأسر باستخدام نموذج الانحدار الإحصائي الخطي الأساسي. المتغير المستقل في هذا النموذج هو انفاق الأسرة لكل فرد (تستخدم كبديل للوضع الإقتصادي). استُخدِمت مجموعة المتغيرات التفسيرية التالية في النموذج:

- النوع الإجتماعي لرب الأسرة (متغير ثنائي)، مقارنة الأسر التي تعيلها الرجال مع التي تعيلها النساء.
- *نسبة الإعالة*، قيمة يتم فيها تقسيم أفراد الأسرة المعالين و الغير معالين.
- *نسبة الاكتظاظ*، قيمة تقسم عدد الغرف الموجودة في المنزل على حجم الأسرة.
- *نسبة تكاليف الإيجار*، وهي نسبة تقسيم الإيجار الشهري للمسكن (إذا كان مستأجر) على مجموع النفقات المنزلية.
- *المديونية في حالات الطوارئ (متغير ثنائي)*، مقارنة الأسر التي لديها ديون في حالات الطوارئ (كوسيلة للتأقلم) وبقية الأسر.
- *نسبة الدخل غير المستدام*، وهي نسبة تقسيم الدخل المتكرر من مصادر غير مستدامة على مجموع الدخل الكلّي الأسرة.
- *معدلات معرفة القراءة و الكتابة (متغير ثنائي)، مقارنة الأسر التي تحتوي على رب أسرة أمي مع الأسر التي لديها رب أسرة يعرف القراءة و الكتابة.*
- *تقسيم الطبقات الجغرافية، كعامل مثبت للإختلافات الجغرافية الهيكلية.*

نتائج نموذج الانحدار الاحصائي:

المتغير التفسيري	المعامل	الخطأ المعياري
الأسر التي تعيلها النساء	-0.101	0.067
نسبة الإعالة	-0.101 ***	0.014
نسبة الاكتظاظ	0.471 ***	0.034
نسبة تكاليف الايجار	-0.225 ***	0.092
المديونية في حالات الطوارئ	-0.036	0.038
نسبة الدخل الغير مستدام	-0.139 ***	0.055
معدلات معرفة القراءة و الكتابة	-0.136 ***	0.041
الطبقات الجغرافية (الأساس= مركز مقاطعة سليمانية)		
المقاطعات المحيطة	-0.222 ***	0.040
كلار و كفري	-0.175 ***	0.051
N		*1,079*

ملاحظة: يتمثل المتغير التابع بسجل لمصاريف الافراد في كل أسرة. الرمز * يعني أهمية إحصائية مع نسبة 10% خطأ معياري، و ** يعني نسبة 15% خطأ معياري، و *** هو نسبة 1% خطأ معياري.

D. الجداول المعلومات المختارة

النسبة المتغير		المجموع				مركز مقاطعة سليمانية				مراكز المقاطعات المحيطة				كلار و كفري			
		المجموع	لاجئ	نازح	مجتمع مضيف	المجموع	لاجئ	نازح	مجتمع مضيف	المجموع	لاجئ	نازح	مجتمع مضيف	المجموع	لاجئ	نازح	مجتمع مضيف
الفقرة (A): المعلومات الديموغرافية للأسر																	
حجم الأسرة (عدد الأشخاص)	1 - 3	23	27	13	24	27	27	13	29	21	25	15	22	14	63	9	15
	4 - 6	59	55	49	61	61	55	49	63	58	62	53	58	57	21	46	59
	7 - 9	15	15	30	13	11	15	32	7	19	14	35	18	23	17	31	21
	وما فوق 10	2	2	8	2	1	2	6	1	2	0	7	2	6	0	14	5
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
	حجم متوسط	4.9	4.8	6.0	4.8	4.6	4.8	6.0	4.4	5.1	4.8	5.7	5.1	5.6	3.2	6.6	5.4
تصنيف الأسر حسب جنس رب الأسرة	ذكر	89	95	93	89	89	95	94	88	90	91	93	89	90	92	91	89
	انثى	11	5	7	11	11	5	6	12	10	9	7	11	10	8	9	11
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
الفقرة (B): المعلومات الديمغرافية للأشخاص																	
تصنيف السكان حسب الجنس	ذكر	50	51	52	49	49	50	53	49	52	52	53	52	48	54	50	48
	انثى	50	49	48	51	51	50	47	51	48	48	47	48	52	46	50	52
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف السكان حسب العمر (السنوات الكاملة)	0 - 5	14	24	18	13	13	24	15	12	17	17	21	16	14	32	22	13
	6 - 9	9	11	12	8	8	12	11	7	9	13	13	8	10	10	15	9
	10-14	12	9	12	12	12	9	12	13	11	13	12	10	13	7	13	13
	15-18	9	6	9	8	8	6	10	7	8	12	9	8	10	9	6	10
	19-24	11	10	11	11	10	10	11	10	12	7	10	13	10	10	13	10
	25-29	7	11	8	7	7	12	9	6	7	9	6	7	8	10	7	8
	30-39	15	16	12	15	15	16	13	15	16	16	13	16	13	15	11	13
	40-49	12	6	10	12	12	6	11	13	9	10	9	9	13	3	7	13
	50-59	5	3	5	6	6	4	6	6	6	1	5	7	3	2	4	3
	60-64	3	1	1	3	3	1	2	3	2	1	0	2	3	0	1	3
	65 +	4	1	1	5	5	1	1	6	3	1	2	4	4	1	1	4
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف السكان (بعمر 6 سنوات أو أكبر) حسب المجموعة العرقية	أكراد	87	98	6	99	85	98	3	99	91	96	2	99	80	100	20	93
	عرب	12	2	93	1	15	2	96	1	9	4	98	1	14	0	78	0
	مسيحيون**	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	أخرى	1	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	6	0	2	7
	يفضل عدم الإجابة	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

تتضمن مجموعة المسيحيون** الى الكلدان والسريان والآشور والأرمن

الفقرة (C) التعليم																	
تصنيف السكان (بعمر 6-24 سنة) حسب الحضور الدائم أو القليل أو المعدوم الى المدرسة	نعم، اله ايام في الأسبوع أو أكثر	74	31	64	77	75	33	69	78	74	21	54	76	76	19	62	81
	نعم، أقل من أربعة ايام في الأسبوع	5	2	4	6	8	2	7	8	4	1	1	5	0	0	0	0
	لا	20	67	32	17	18	65	23	14	22	78	45	19	23	81	38	19
	نعم	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف السكان (بعمر 6 سنوات أو أكثر) الذين يذهبون الى المدرسة حالياً حسب المستوى التعليمي	ابتدائي (الصف 1-6)	45	83	53	44	42	82	47	41	47	93	65	46	49	100	59	46
	متوسط (الصف 7-9)	23	14	23	23	22	15	25	22	24	7	19	24	24	0	19	25
	ثانوي (الصف 10-12)	21	2	17	21	22	2	20	23	20	0	12	21	18	0	14	19
	معهد	1	0	1	2	2	0	1	3	0	0	0	0	2	0	3	2
	جامعة	10	1	6	10	11	1	7	12	9	0	4	9	8	0	6	8
	دراسات عليا	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف السكان (بعمر 15 سنوات وما فوق) حسب أعلى مستوى تعليمي حصلوا عليه	لا يوجد	32	41	24	33	27	40	18	28	37	46	33	37	35	43	33	35
	ابتدائي (الصف 1-6)	23	33	29	22	22	32	26	21	30	36	37	30	27	43	37	25
	متوسط (الصف 7-9)	18	13	17	18	18	13	18	18	15	12	13	15	17	6	14	17
	ثانوي (الصف 10-12)	12	8	11	12	13	8	13	13	9	5	8	9	10	4	8	10
	معهد	8	2	7	8	10	2	9	10	5	0	4	5	6	2	4	6
	جامعة	7	4	11	6	9	4	15	9	4	0	5	3	6	0	3	6
	دراسات عليا	0	0	1	0	1	0	2	1	0	0	0	0	1	2	1	1
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
الفقرة (D): التوظيف																	
تصنيف السكان (بعمر 15 سنوات وما فوق) حسب وضع العمل خلال الشهر الماضي	موظف	2	2	1	2	3	1	0	3	1	3	2	1	0	0	0	0
	يعمل لحسابه الخاص	7	4	4	8	7	4	3	8	7	10	5	7	9	0	5	9
	موظف مدفوع الأجر	28	34	26	28	30	35	28	30	27	30	19	27	24	59	29	23
	موظف عائلة غير مدفوع الاجر	1	0	1	1	0	0	0	0	2	0	2	2	0	0	0	0
	طالب و يعمل	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	1	0	1	1
	طالب بدوام كامل	20	2	19	20	20	2	24	20	19	2	10	20	19	0	16	19
	ربة بيت	30	44	35	29	28	44	30	27	31	41	42	30	33	33	40	32
	لا يعمل (يبحث عن العمل وقد عمل مسبقاً)	2	5	5	2	3	5	5	2	2	5	9	1	1	0	2	1
	لا يعمل (يبحث عن العمل ولم يعمل مسبقاً)	2	2	3	2	1	1	3	1	3	4	2	3	3	4	1	3
	لا يبحث عن وظيفة بسبب النقص في الإناث	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	1
	لا يبحث عن الوظيفة بسبب الإحباط ، عدم التشجيع	1	0	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	0	0	0	0
	غير مهتم بالعمل	0	1	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
	متقاعد/كبير بالسن	4	2	3	5	5	2	3	6	3	1	3	3	7	2	3	7
	إعاقة/ مرض	2	3	2	2	2	3	2	1	3	4	3	3	2	3	3	3
	قاصر في السن	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	أسباب اخرى	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف السكان (بعمر 15 سنوات وما فوق) حسب نوع الوظيفة الرئيسية خلال الشهر الماضي	متزاه .	2	0	1	2	2	0	2	3	1	0	0	0	0	0	0	0
	مهنيين	17	3	23	16	23	4	32	23	8	0	11	8	19	4	9	22
	تقنيين ومساعدين للمهنيين	8	5	6	8	8	5	9	8	9	5	3	9	2	0	1	0
	موظفين مكتبيين	6	1	5	7	8	1	7	8	5	1	0	5	6	0	2	7
	موظفي الخدمة و المبيعات	21	15	14	22	21	17	13	23	21	6	19	21	21	7	11	23
	العمال المهرة في الزراعة والغابات و مصائد الأسماك	4	5	2	4	0	1	0	0	9	40	6	9	0	0	2	0
	العاملين في مجال الحرف	8	19	13	7	10	21	10	10	5	7	14	5	6	30	19	3
	مشغلو الآلات والمعدات و المجمعات	8	9	7	8	8	9	7	8	9	12	9	9	1	4	3	0
	وظيفة إبتدائية	15	43	27	13	11	44	17	9	13	33	32	12	35	56	47	32
	وظيفة في القوات المسلحة	12	0	3	13	7	0	2	8	19	0	0	20	10	0	6	11
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

ملاحظة: ذلك فقط للأشخاص الذين عرفوا عن أنفسهم كموظفين أو كموظفين لحسابهم الخاص أو كموظفين مدفوعي الأجر أو كموظفي عائلة غير مدفوعين الأجر أو كطلاب يعملون.

D. الجداول المعلومات المختارة (البقية)

النسبة المتغير		المجموع				مراكز مقاطعة سليمانية				مراكز المقاطعات المحيطة				كلار و كفري			
		المجموع	لاجئ	نازح	مجتمع مضيف	المجموع	لاجئ	نازح	مجتمع مضيف	المجموع	لاجئ	نازح	مجتمع مضيف	المجموع	لاجئ	نازح	مجتمع مضيف
الفقرة (D) تكملة																	
تصنيف السكان (بعمر 15 سنة وما فوق) حسب المبلغ الإجمالي الحقيقي أو المتوقع (بالدينار العراقي) للدخل خلال الشهر الماضي.	0 - 99	4	5	4	4	3	2	3	3	6	23	11	5	0	0	2	0
	100 - 499	52	49	46	53	51	47	32	54	51	66	65	50	61	59	66	60
	500 - 999	34	43	38	34	36	47	49	33	35	10	20	36	27	22	26	27
	1000 - 4999	9	3	12	9	10	3	16	10	8	0	4	8	12	19	6	13
	5000 وما فوق	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف السكان (بعمر 15 سنة وما فوق) حسب المشاكل التي واجهتهم في إستلام الرواتب أو الأجور خلال الشهر الماضي	التأخير في الدفع/عدم الدفع	17	8	16	17	10	5	20	10	26	25	18	26	10	10	3	14
	تقليل المبلغ المدفوع	37	3	16	40	40	3	23	43	34	0	6	36	31	0	8	36
	لا يوجد	46	89	68	43	49	91	58	47	38	75	76	36	57	89	89	50
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف السكان (بعمر 15 سنة وما فوق) حسب حيازتهم على عقد خطي للعمل الرئيسي خلال الشهر الماضي	نعم	74	9	52	79	73	10	65	77	77	0	35	81	70	4	30	81
	لا	26	89	48	21	27	88	34	23	22	100	63	19	30	96	70	19
	لا يعرف	0	2	1	0	0	2	0	0	0	2	0	1	0	0	0	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
الفقرة (E): السكن																	
تصنيف الاسر حسب مشاركتهم للمسكن مع غيرهم	نعم	28	29	45	23	29	25	42	26	31	36	53	23	21	34	44	12
	لا	72	71	55	77	71	75	58	74	69	64	47	77	79	66	56	88
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف الاسر حسب حيازتهم على وثائق تثبت ملكية أو إيجار مسكنهم الحالي	نعم	60	1	27	73	65	0	29	79	42	3	9	57	64	4	41	72
	لا	40	99	73	27	35	100	71	21	58	97	91	43	36	96	59	28
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
لم تشمل الأسر في المناطق الحضرية أو المؤسسات أو غيرها من المساكن المؤقتة																	
تصنيف الأسر حسب تعرضهم لعمليات الإخلاء من مساكنهم خلال الـ12 أشهر الماضية	نعم	6	16	22	4	5	16	11	3	19	21	4	6	12	29	56	2
	لا	94	84	78	96	95	84	89	97	81	79	96	94	88	71	44	98
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف الأسر التي تعرضت لعمليات الإخلاء خلال الـ12 أشهر الماضية حسب السبب الرئيسي لعملية الإخلاء	عدم القدرة على دفع الايجار	36	52	42	29	43	53	59	33	19	44	29	13	49	29	39	100
	المالك لم يعد يرغب في التأجير	12	20	18	6	5	20	9	0	16	26	27	12	15	0	18	0
	الهدم	8	4	10	6	2	2	5	0	11	18	4	14	13	0	16	0
	مشاريع التنمية	1	0	2	0	0	0	0	0	0	3	0	0	4	0	5	0
	الضغط من الجيران على المغادرة	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0
	اسباب أخرى	44	23	28	59	50	24	27	67	55	10	40	61	18	71	21	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
الفقرة (F): الوصول للخدمات الصحية																	
تصنيف الأسر حسب تقييمهم للمراكز الصحية الخاصة والعامة والمستشفيات	جيد جدا	12	14	18	11	14	15	27	12	14	6	10	14	1	13	5	0
	جيد	45	55	48	44	47	54	50	47	51	61	64	50	16	63	21	15
	مُرضي	23	21	23	23	20	22	16	20	21	17	20	21	39	21	48	38
	غير كافي	20	10	8	21	19	9	7	21	14	16	6	15	41	4	13	47
	لا يمكن الوصول	0	0	3	0	0	0	0	0	1	0	0	1	2	0	13	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف الأسرالذين يعتبرون الوصول الى المراكز الصحية الخاصة والعامة والمستشفيات غير موجود أو غير مفيد حسب الأسباب	بعيدة جدا من موقع المنزل	4	0	2	4	2	0	0	3	11	0	0	12	0	0	4	0
	لا يمكن تحمل تكاليفها	17	55	27	16	33	60	60	31	1	35	30	0	4	0	0	5
	قابليات قليلة جدا من العيادة	5	3	4	5	5	4	0	5	8	0	0	8	1	0	8	0
	جودة منخفضة في الخدمات المتوفرة	32	13	22	33	30	16	13	31	16	0	15	17	53	0	30	56
	الخدمات المتوفرة ليست مهمة	31	6	22	32	19	0	7	21	49	30	37	50	34	0	29	35
	حاجز اللغة	0	6	2	0	0	8	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	التمييز	0	3	5	0	1	4	13	0	0	0	3	0	0	0	0	0
	إغلاق المركز الصحي	8	3	4	8	7	4	0	8	13	0	15	13	5	100	4	5
	أخرى	2	10	12	1	2	4	0	3	0	35	0	0	3	0	4	5
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
الفقرة (G) : الحالة الإقتصادية للأسر																	
تصنيف دخل الأسر حسب المصدر خلال الشهر الماضي	الرواتب/الأجور	42	62	63	40	42	63	66	39	33	46	46	32	59	60	64	58
	أرباح الأعمال	11	8	7	12	10	8	7	11	14	16	14	14	9	37	5	10
	التحويلات (دعم من الأصدقاء . / أسرة في الخارج)	2	1	2	1	2	0	2	2	1	3	2	1	1	0	3	1
	المعاشات	5	0	8	5	4	0	8	3	5	0	8	5	11	0	8	11
	دعم من الحكومة / الأمم المتحدة / المنظمات غير الحكومية	0	10	2	0	0	11	2	0	0	4	1	0	1	0	6	0
	دخل إيجار	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	1	1
	بيع الممتلكات الخاصة	22	3	6	24	26	3	6	29	24	4	4	26	1	0	5	0
	القروض (الرسمية والغير رسمية)	15	16	11	16	14	15	9	14	19	25	23	19	15	3	8	16
	مدّخرات	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	المساعدات الخيرية	1	0	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1
	التسول	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	أخرى	1	0	0	1	1	0	0	1	1	0	1	1	0	0	0	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

تم تعديل البيانات. المصدر: DSO 2016 و UNHCR

D. الجداول المعلومات المختارة (البقية)

النسبة المتغير		المجموع				مركز مقاطعة سليمانية				مراكز المقاطعات المحيطة				كلار و كفري			
		مجتمع مضيف	نازح	لاجئ	المجموع	مجتمع مضيف	نازح	لاجئ	المجموع	مجتمع مضيف	نازح	لاجئ	المجموع	مجتمع مضيف	نازح	لاجئ	المجموع
تكملة الفقرة (G)																	
تصنيف الأسر التي لديها أكثر من فرد مع قروض حالية	نعم	40	34	48	40	37	22	47	35	46	49	55	46	37	47	25	39
	لا	60	66	52	60	63	78	53	65	54	51	45	54	63	53	75	61
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف الأسر التي لديها أكثر من فرد مع قروض حالية حسب حسب سبب الإقتراض (السبب الرئيسي)	الأعمال	9	4	0	10	10	2	0	9	11	8	2	12	0	0	0	0
	الاستهلاكات الشخصية	37	52	33	35	25	41	34	26	47	59	27	46	36	57	50	41
	شراء وتحسين المسكن	17	4	3	18	26	5	4	24	11	4	0	12	10	5	0	9
	سبب ديني / العرس / الدفن	2	1	1	2	3	0	1	3	0	0	0	0	6	2	0	5
	السلع الاستهلاكية المعمّرة (كالسيارة مثلا)	11	2	2	12	16	2	2	15	3	1	0	3	37	5	0	30
	للإقراض	2	2	2	2	3	2	2	3	1	0	0	1	0	5	0	1
	أغراض زراعية / مزرعة	0	0	0	0	0	0	0	0	5	19	46	4	0	0	0	0
	لدفع إيجار السكن	7	26	41	5	7	34	39	10	0	0	0	0	0	25	33	5
	أخرى	15	9	18	15	10	14	17	11	21	10	25	21	0	25	17	8
	لا أعرف	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف الأسر التي لديها أكثر من فرد مع قروض حالية حسب حسب سبب الإقتراض (السبب الثانوي)	الأعمال	1	1	0	1	10	27	31	12	2	0	0	3	0	2	0	1
	الاستهلاكات الشخصية	15	29	33	13	7	7	3	7	19	44	27	18	6	34	17	12
	شراء وتحسين المسكن	7	2	3	7	1	0	0	1	8	1	0	9	0	0	0	0
	سبب ديني / العرس / الدفن	1	0	0	1	5	0	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0
	السلع الاستهلاكية المعمّرة (كالسيارة مثلا)	2	0	0	2	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0
	للإقراض	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0
	أغراض زراعية / مزرعة	0	1	0	1	1	0	0	1	0	0	1	1	0	0	0	0
	لدفع إيجار السكن	3	21	15	1	2	17	18	0	4	5	27	1	6	14	0	8
	أخرى	8	8	12	8	8	12	0	9	7	13	14	7	12	9	0	12
	لا أعرف	61	40	35	64	63	36	48	65	58	36	32	60	75	41	83	68
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
توزيع المصاريف الكلية للأسرة حسب الغرض خلال الشهر الماضي	تكاليف الغذاء	47	35	37	49	45	35	31	48	49	42	37	50	52	42	47	50
	الإيجار/أقساط المنزل	7	31	35	3	9	36	37	5	4	30	27	2	2	22	17	5
	تكاليف الخدمات الصحية	13	10	8	13	12	8	9	13	13	10	12	14	13	12	5	13
	تكاليف المياه والكهرباء	5	6	4	5	5	4	3	5	5	4	6	5	6	5	4	6
	تكاليف الوقود و المواصلات	9	6	6	9	9	6	7	10	8	5	7	8	8	5	10	8
	تكاليف أخرى	19	14	8	21	20	11	13	19	21	8	11	21	19	14	17	18
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
الفقرة (H): السلامة																	
تصنيف الأسر حسب تجاربهم المتعلقة بالسلامة والأمن في حيّهم	أمن جدا	69	76	66	68	71	90	70	73	55	51	62	54	73	56	41	71
	أمن	30	24	34	31	29	10	30	27	42	49	38	42	25	44	59	27
	غير آمن	1	0	0	1	0	0	0	0	3	0	0	4	2	0	1	2
	غيرآمن جداً	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
الفقرة (I): الهجرة/ التنقل																	
تصنيف الأسر التي تعرضت للتهجير حسب وصول أو عدم وصول جميع أفرادها الى الموقع الحالي	نعم	90	96	67	-	88	95	70	-	92	95	48	-	100	100	50	-
	لا	10	4	33	-	12	5	30	-	8	5	52	-	0	0	50	-
	المجموع	100	100	100	-	100	100	100	-	100	100	100	-	100	100	100	-
تصنيف الأسر حسب سنة وصولهم الى الموقع الحالي	2016	5	20	17	2	7	22	19	4	2	12	3	1	4	25	13	4
	2015	8	29	31	5	11	38	32	6	5	16	22	4	4	25	13	4
	2014	12	42	21	8	11	34	18	8	10	58	44	6	16	44	42	16
	2013	6	5	26	5	9	3	27	9	3	10	21	2	2	2	25	2
	2012-2010	8	1	5	9	9	2	4	10	9	0	10	10	4	1	8	5
	قبل 2010	62	2	1	70	53	1	1	62	71	5	0	77	69	3	0	82
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف الأسر التي تحتوي على فرد أو أكثر يخططون لتغيير موقع إقامتهم الحالي	نعم	5	8	4	5	7	9	4	6	3	3	2	3	8	14	25	7
	لا	95	92	96	95	93	91	96	94	97	97	98	97	92	86	75	93
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف الأسر التي تحتوي على فرد أو أكثر يخططون لتغيير موقع إقامتهم الحالي حسب وجهتهم	داخل محافظة سليمانية	72	73	95	71	77	83	100	75	45	76	35	42	86	55	33	100
	إقليم كردستان	4	3	0	4	0	0	0	0	17	0	0	18	2	8	0	0
	مكان آخر في العراق	10	9	0	10	15	11	0	17	0	0	0	0	2	8	0	0
	الدول المجاورة	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	العودة إلى موطن الأصل	2	12	0	0	0	0	0	0	2	24	0	0	9	30	0	0
	أوروبا	12	3	5	14	8	6	0	8	36	0	65	39	0	0	67	0
	أخرى	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	المجموع	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
تصنيف للأسر المُهَجرة حاليا حسب رغبتهم بالعودة الى الموطن الأصلي	نعم	80	79	85	-	80	78	84	-	78	90	90	-	69	69	79	-
	لا	18	19	11	-	18	20	12	-	22	10	6	-	29	29	13	-
	لا يعرف	2	2	4	-	3	2	4	-	0	0	4	-	2	2	8	-
	المجموع	100	100	100	-	100	100	100	-	100	100	100	-	100	100	100	-
تصنيف الأسر النّهجرة حسب الممتلكات التي تركت في الموطن الأصلي	نعم				-	77	77	65	-	80	81	69	-	85	85	50	-
	لا				-	23	23	35	-	20	19	31	-	15	15	50	-
	المجموع	100	100	100	-	100	100	100	-	100	100	100	-	100	100	100	-

تم تعديل البيانات. المصدر: DSO 2016 و UNHCR

SULAYMANIYAH STATISTICS OFFICE (SSO)
Kurdistan Region Statistics Office
KRSO
UNHCR
The UN
Refugee Agency
SULAYMANIYAH GOVERNMENT
IOM • OIM
UNFPA
UN HABITAT
FOR A BETTER URBAN FUTURE
OCHA
JIPS
Joint
IDP
Profiling
Service
UKaid
from the British people